

La tournée des chantres d'église

● REPORTAGE EN PAGE 4

LE

RIMOUSKI
17 août
1962

PROGRÈS

59e année (1904)

No. 20

Le numéro :

0.10 cts

DU GOLFE



LE MINISTRE DE L'AGRICULTURE À RIMOUSKI

La 19e Exposition rend hommage à la race Holstein

C'est le vendredi 24 août, que la Société d'Agriculture de Rimouski, au cours de son Exposition Régionale Agricole, la 19e de son histoire, honorer la race Holstein au cours d'une manifestation au Colisée même, à 8 heures, présidée par M. Fernand Dionne, de St-Arsène, président du Club Holstein du Bas St-Laurent. Des représentants de l'autorité religieuse et civile seront présentés pour encourager les organisateurs de cette foire régionale agricole dont l'excellence des exhibits, particulièrement du cheptel, la classe parmi les meilleurs de la province de Québec.

Le ministre de l'Agriculture, l'honorable Alcide Courcy, son sous-ministre le Dr Ernest Mercier, le sous-ministre adjoint de l'Agriculture à Ottawa, M. J.-S.

Chagnon, le Vicaire Général de l'archidiocèse de Rimouski, le président provincial de la Société Holstein, M. Jean St-Pierre, de Vaudreuil, le directeur national, le R. P. Lapalme, c.s.c., Son Honneur le maire Maurice Tessier, de Rimouski, les députés de Rimouski au Parlement d'Ottawa et à l'Assemblée Législative à Québec, MM. Gérard Legaré et Albert Dionne, l'inspecteur régional des agronomes M. Adrien Martin, de l'Isle-Verte ont accepté d'assister à cette manifestation, l'une des activités inscrites au programme de la 19e Foire Régionale de Rimouski.

150 bêtes
de pure race

La Société d'Agriculture du district de Rimouski, depuis trois ans, met en vedette une race de bovins laitiers à son exposition annuelle. 1962 sera l'année Holstein. Durant cinq jours, du 22 au 26 août, la population de la région baslaurentienne pourra à loisir admirer le plus beau cheptel de la province, de race Holstein. Le Club Holstein du Bas St-Laurent, fondé en 1956 seulement, se prépare depuis un an pour présenter un éventail de bêtes Holstein, soit 150 têtes de race pure Holstein, particulièrement bien dressées et bien préparées.

Activités

Le comité du Club Holstein a mis au programme les activités suivantes :

Jeudi soir, le 23 août, à 7h. 30, commencera, à l'intérieur du Colisée, le jugement de toutes les sections de taureaux dont, entre autres, celle des taureaux adultes qui sera composée de huit sujets provenant des meilleurs troupeaux de la province : la Ferme du Lac Aylmer, la Ferme Barilée, l'Hôtel-Dieu de Québec, Raymondale, Giard, Bousquet et Anse-au-Persil. Le vice-président de la Corporation provinciale des Agronomes, M. Albert Desrosiers, de St-Hyacinthe, propagandiste fédéral, agira comme juge.

Vendredi, le 24 août, sera la journée Holstein proprement dite : le jugement de toutes les femelles et des groupes. Le soir, à 8 heures, au Colisée, pour informer le public visiteur de la valeur économique de la race



M. Fernand Dionne
de St-Arsène,
président du
Club Holstein
du Bas St-Laurent.

Holstein pour le cultivateur du Québec, une parade des troupeaux des onzes éleveurs exposants, la remise des trophées et des bannières. Après les allocations, le Club Holstein donnera une réception à l'Horizon Bleu, au Sacré-Coeur.

M. l'agronome Paul-Emile Côté, de Rimouski, sera l'animateur de ces manifestations Holstein.

la
mode
cuir

pages
22 et 23



● LE PROGRES féminin
illustre les
vêtements de peau.



● M. ALCIDE COURCY

L'AFFAIRE DE L'ÉCOLE REBONDIT À NOTRE-DAME DU SACRÉ-COEUR

L'ARRONDISSEMENT No. 5

...l'aura-t-il ?
l'aura-t-il pas ?

A une assemblée régulière de la Commission Scolaire de Notre-Dame du Sacré-Coeur, le lundi 13 août, l'affaire de l'école à être construite à la périphérie de la municipalité a de nouveau soulevé une discussion.

Auparavant, le Président Canuel et les deux commissaires présents, MM. Pineau et Lebel avaient étudié les affaires courantes dont

- l'engagement du personnel enseignant pour l'année 1962-63
- l'acceptation d'un contrat d'assurance-incendie émis par la Société de l'UCC
- la lecture d'une lettre réclamant de la Municipalité de N.-D. du Sacré-Coeur le respect de certains engagements à l'endroit des propriétés de la Commission Scolaire
- et finalement l'ouverture officielle de lettres de soumissions pour le transport des écoliers aux différentes écoles de la ville et de la paroisse.

Un projet de budget, de l'ordre de près de \$60,000 a été étudié à la séance, avant qu'il

ne soit envoyé, pour approbation, au Département de l'Instruction publique. On a révélé, à cette occasion, que la taxe scolaire était de 1.20%, à Notre-Dame du Sacré-Coeur, et que l'état financier de la municipalité était très sain.

En dépit des protestations venant de l'auditoire, le Président a "solennellement" déclaré (ce sont les Commissaires qui "runnent" la paroisse) que les écoliers de 8e et 9e années continueront de fréquenter les écoles de la paroisse de N.-D. du Sacré-Coeur, pour l'année académique 1962-63. On a répété, à cette occasion, que chacune des classes en question (section générale et section scientifique) comportera deux divisions. Cette situation de pis-aller, qu'on n'a pas cherché à améliorer, semble-t-il, puisque le Président de la Commission Scolaire n'a même pas attendu de réponse de la part de la Commission Scolaire de Rimouski, cette situation qui désavantage fortement les écoliers semble tout à fait normale à N.-D. du Sacré-Coeur.

A l'issue de l'assemblée du 13 août, M. B. A. Bénéteau a remis "officiellement" aux Commissaires une requête signée par 200 contribuables de son arrondissement (le No 5) plaidant en faveur de la construction de la nouvelle école en face de la Maison de la Charité.

Comme les commissaires ont actuellement en mains une autre requête, émanant de contribuables dissidents — quant au choix du site — il a été convenu qu'une séance spéciale sera convoquée, pour le 20 août, afin d'étudier, en présence de délégués choisis dans chacun des groupes, et devant la Commission Scolaire au complet, la possibilité de construire cette fameuse école en un site convenable.

Une discussion très animée suivit, concernant l'école que d'aucuns veulent "dans le centre" (sic) de l'arrondissement, et les autres en un site qui paraît logique : face à la Maison de la Charité. La prochaine séance ne devrait pas manquer d'intérêt !

LE PROGRES DU GOLFE

"AIME DIEU ET VA TON CHEMIN"



Membre de l'Association des Hebdomadaires de langue française du Canada, de l'Audit Bureau of Circulation, de Canadian Weekly Newspapers Ass'n (Division de Québec) et des Hebdomadaires Clefs du Canada Français.

ABONNEMENT
CANADA \$3.00

ABONNEMENT
ETATS-UNIS \$3.50

Publié par La Cie du Progrès du Golfe
Bureau: Edifice de l'Imprimerie Blais, 62 ave de la Cathédrale
RIMOUSKI

Imprimé par l'Imprimerie Blais

"Le Ministère des Postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication"

RENSEIGNEMENTS

UTILES

● SEMAINE
DU 17 AU
23 AOUT

FETES

17, ven. St-Hyacinthe, confesseur
18, sam. St-Agapit, martyr
19, dim. X PENTECOTE
20, lun. St-Bernard de Clairvaux
21, mar. Ste-Jeanne de Chantal, veuve
22, mer. Le Coeur Immaculé de Marie
23, jeu. St-Philippe Bénéti, confesseur



SOLEIL

Lev.	Cou.
5.01	7.05
5.03	7.04
5.04	7.02
5.05	7.00
5.07	6.58
5.08	6.57
5.10	6.55

LUNE

Lev.	Cou.
8.33	6.56
9.04	8.14
9.34	9.31
10.05	10.46
10.40	11.59
11.16	11.11
11.57	2.17

DERNIER QUARTIER le 22, à 5 h. et 27 m. du matin.

LES ALLEES ET VENUES DE LA MAREE



JOUR	HEURE	HAUTEUR	JOUR	HEURE	HAUTEUR
	E.S.T.	pieds		E.S.T.	pieds
17	02.41	15.3"	21	05.58	12.5"
ven.	09.10	0.7"	mar.	12.08	2.4"
	15.09	13.3"		18.27	12.7"
18	21.14	0.9"	22	00.46	2.8"
sam.	03.27	15.2"	mer.	06.57	11.3"
	09.53	0.6"		12.59	3.2"
	15.54	13.6"		19.28	12.2"
19	22.02	0.9"	23	01.56	3.5"
dim.	04.14	14.6"	jeu.	08.04	10.4"
	10.36	1.0"		13.58	4.0"
	16.42	13.5"		20.36	11.9"
20	22.52	1.3"			
lun.	05.03	13.7"			
	11.20	1.6"			
	17.32	13.2"			
	23.46	2.0"			



723-7851

SERVICE
MEDICAL
D'URGENCE

ALLONS A LA MESSE LE DIMANCHE

A LA CATHEDRALE: 6 h., 7 h., 8 h. 15,
9 h. 30 (grand-messe) et 11 h.

A ST-PIE X: 7 h., 8 h., 9 h. (grand-messe),
10 h. 30 et 11 h. 30.

A NAZARETH: 7 h., 8 h. 15,
9 h. 30 (grand-messe) et 11 h.

A STE-AGNES: 7 h., 8 h. 15,
9 h. 30 (grand-messe) et 11 h.

A ST-ROBERT: 7 h., 8 h. 15,
9 h. 30 (grand-messe) et 11 h.

A STE-ODILE: 7 h., 8 h. 30
et 10 h. (grand-messe).

A ST-YVES: 7 h., 8 h. 15, 9 h. 30 et 11 h.

A POINTE-AU-PERE: 6 h., 7 h., 8 h., 9 h., 10 h., 11 h. 30 (heures d'été)

● LES HEURES DES TRAINS

L'AUTORAIL (ts jrs exc dim)	3.09 p.m.	1.55 p.m.
L'EXPRESS MARITIME (ts jrs exc dim)	10.23 p.m.	10.00 p.m.
OCEAN LIMITE	11.46 p.m.	5.23 a.m.
SCOTIAN	10.10 a.m.	7.15 a.m.
2e OCEAN		4.33 a.m.

N.B. le train 2 bis, rame supplémentaire de l'Ocean Limité, circule tous les vendredis du 22 juin au 31 août inclusivement. Les voitures-lits à destination de Rivière-du-Loup, Mont-Joli et Campbellton font partie de ce train qui comporte aussi des voitures-coach.

Les grands journaux annoncent sa mort mais le R.I.N. se manifeste toujours

Nous publions, pour le bénéfice de nos lecteurs, le dernier texte qui nous soit parvenu du R.I.N. (section de Rimouski.) Il s'agit d'une nouvelle (?) définition du mouvement.

QU'EST-CE QUE LE R.I.N.?

Le Rassemblement pour l'Indépendance Nationale est un organisme culturel et politique dont le but est de:

PROPAGER L'IDEE DE L'INDEPENDANCE DU QUEBEC ET FAVORISER AINSI LA CREATION D'UN ETAT FRANCAIS SOUVERAIN, DANS LES LIMITES DU CANADA, ENGLOBALANT LE TERRITOIRE DE LA PROVINCE DE QUEBEC.

(article 1 de la constitution)

C'est pourquoi dans le domaine proprement politique le RIN doit avoir un double programme: il lui faut, d'une part, définir ce qu'il attend et ce qu'il demande du gouvernement québécois en tenant compte des circonstances existantes, et d'autre part, établir la ligne de conduite et le plan d'action qu'il entend suivre pour réaliser son but ultime: L'INDEPENDANCE DU QUEBEC.

PROGRAMME POLITIQUE

Le RIN estime que, dans le cadre confédératif actuel, le gouvernement de la province de Québec doit se considérer comme le gouvernement national du Canada Français. En conséquence, celui-ci doit prendre toutes les mesures qui serviront les intérêts de la population québécoise et qui renforceront le prestige et la puissance de l'Etat du Québec. Ces principes s'appliquent avec la même vigueur quels que soient les partis et les hommes qui exercent le pouvoir.

Le territoire national:

Le gouvernement du Québec a la responsabilité de protéger l'intégrité absolue du territoire national. Il ne doit accepter aucune entente dont l'effet pourrait être de diminuer le territoire de la province de Québec ou d'en modifier les frontières. A cet égard, le gouvernement québécois doit considérer comme faisant partie du territoire national:

1. LE LABRADOR DANS SON ENTIER

La frontière actuelle du Labrador telle que définie par une décision du Conseil Privé de Londres (1927) doit être considérée inconstitutionnelle parce que ratifiée sans consultation préalable de la province de Québec.

2. TOUTES LES ILES SITUÉES A L'INTERIEUR DE LA LIMITE DE SIX MILLES DES EAUX TERRITORIALES.

Le RIN recommande plus précisément l'annexion des îles Charlton et Jumelles Sud et Nord situées dans la baie James; des îles Belcher, de la douzaine du Boulanger, du roi Georges, des Dormeuses, des îles Hopewell et Ottawa dans la partie est de la baie d'Hudson; de l'île Mansel et des îles Digges situées à l'entrée d'Hudson; de l'île Akpatok dans la baie d'Ungava.

La fiscalité

Le gouvernement du Québec doit s'efforcer d'obtenir la plus grande part possible des revenus fiscaux provenant des impôts payés par les citoyens du Québec. Cependant, il ne doit accepter aucune entente qui augmenterait les pouvoirs fiscaux d'Ottawa, ni reconnaître aucun des pouvoirs qu'Ottawa a usurpés et qui ont fait l'objet de dénonciations officielles de la part d'autres gouvernements québécois par le passé.

TABEAU 1

	millions
Taxes versées à Ottawa	2,000
Taxes fédérales au Québec	1,000
Services fédéraux au Québec	600
Subventions fédérales	250

Les chiffres sont là: nous versions deux milliards de dollars à Ottawa pour participer aux frais d'entretien et de gestion du Canada. Il nous revient, en ce qui

concerne l'entretien et la gestion de notre province, seulement 800 millions, ceci pour les Postes, l'Assurance chômage, les rares installations militaires, les investissements immobiliers, les services généraux, etc...

La conclusion est claire: plus de la moitié des impôts que nous versions à Ottawa servent à des provinces autres que le Québec. Il est absolument ridicule et illogique que le présent gouvernement provincial doive emprunter pour boucler son budget d'un milliard alors que les Québécois versent deux milliards de dollars par année à Ottawa.

La récupération du gaspillage de notre contribution fédérale n'est pas la seule économie possible dans le contexte actuel. L'état du Québec peut rappeler dans son territoire la majeure partie des 700 millions de dollars investis par les Québécois dans les obligations du Canada. Aussi, dès maintenant, le RIN recommande:

A TOUS LES CITOYENS DU QUEBEC QUI ONT INVESTI DANS DES OBLIGATIONS DU CANADA DE RETIRER CET ARGENT ET DE LE REINVESTIR DANS LA SOCIÉTÉ GÉNÉRALE DE FINANCEMENT DU QUEBEC OU IL SERVIRA A L'EMANCIPATION ECONOMIQUE DES QUEBÉCOIS.

La Constitution de 1867

Le gouvernement du Québec doit se considérer comme le gouvernement légitime de tous les Canadiens français, non seulement dans le territoire national mais aussi à l'étranger. Les provinces possédant des minorités francophones doivent être notifiées que le Québec accordera le même traitement à sa minorité anglophone que celui dont les minorités francophones canadiennes font l'objet. Si le gouvernement du Québec a le devoir d'aider, dans la mesure du possible, toutes les minorités françaises d'Amérique, il ne doit pas oublier que ces premiers devoirs sont à l'égard de la population du Québec, mère-patrie de tous les Canadiens français.

Rayonnement international

Le gouvernement du Québec a la responsabilité de faire connaître le Canada français partout à l'étranger. A cette fin, il doit s'efforcer de représenter la nation dans le plus grand nombre de pays possible, par la création de "Maisons du Québec" ou par l'envoi de représentants officiels. De plus, le gouvernement du Québec devrait déléguer des représentants auprès des grands organismes internationaux, même si ceux-ci ne peuvent actuellement que jouer le rôle d'observateurs et d'agents d'information.

La libération économique

A cause de la faiblesse économique et financière des Canadiens français qui a résulté de la Conquête britannique et des circonstances historiques, l'Etat provincial est actuellement le principal instrument de libération économique à la disposition du peuple canadien-français.

Le gouvernement du Québec doit tenir compte de cette situation et favoriser par tous les moyens possibles les entreprises canadiennes-françaises. En même temps, il doit par sa législation contrôler la puissance des exploitants étrangers et s'assurer que les ressources du Québec serviront d'abord les intérêts de la nation québécoise.

L'indépendance du Québec

Le gouvernement du Québec, conformément aux principes fon-

damentaux de la démocratie, doit viser à réaliser concrètement les aspirations de la nation canadienne-française.

Le parti au pouvoir à Québec, quel qu'il soit, n'a pas à se prononcer sur la question de l'indépendance nationale. Il doit simplement s'efforcer de servir de son mieux les intérêts de la population, dans le contexte politique et constitutionnel existant.

Lorsque la nation manifestera de façon évidente et définitive sa volonté d'acquiescer l'indépendance totale, le gouvernement québécois devra agir conformément aux désirs du peuple. Tout gouvernement qui malgré la volonté de la majorité du peuple québécois refuserait de s'engager dans la lutte pour la libération finale, par l'instauration de l'indépendance, serait alors coupable de trahison envers la nation et serait considéré comme illégitime.

Conclusions

Indépendant de tous les partis, de toutes les influences et de toutes les pressions, le RIN appuiera le gouvernement du Québec, quelque soit le parti au pouvoir, chaque fois que ce gouvernement agira dans l'intérêt de la nation canadienne-française. Par contre, le RIN dénoncera le gouvernement chaque fois que celui-ci agira contrairement aux intérêts de la nation.

(suite en page 15)

Pour toutes les
voitures

UNE CEINTURE
Carson

pour vous sauver la vie



COUTURE
DE NYLON
EXTENSIBLE

ACIER
CHROME

BOUCLE
DE METAL
A METAL
PROTECTION
EFFICACE.

AJUSTABLE A
LA BOUCLE.

TISSAGE
100% NYLON.

ANCRE DE
PLANCHER
AJUSTABLE A
L'EPREUVE DE
LA ROUILLE.

IMAGINEZ
SEULEMENT

\$

LE SALON DE L'AUTO
INC.

102, 1ère RUE, RIMOUSKI
723-3380

Sur un remaniement ministériel

Il y a de quoi réfléchir sur les résultats détaillés des élections du 18 juin et les données statistiques qui nous arrivent de ce temps-ci.

D'abord nous avons déjà perdu et rien encore gagné. Dans le remaniement du cabinet de M. Diefenbaker nous avons deux ministres de moins. A elle seule, la région de Québec, dont nous sommes un peu tributaires, en a perdu deux : MM. Dorion et Flynn, qui ont été remplacés par M. Martineau de Pontiac, secteur fort éloigné de nous. Notre territoire n'est donc plus représenté que par M. Balcer des Trois-Rivières et M. O'Hurley de Lotbinière. Nous sommes bien loin de notre profit. Le peuple de certaines parties du Québec s'est fâché contre M. Diefenbaker ? Le premier ministre le lui a bien rendu.

Et qu'avons-nous pour nous en consoler ? Les déclarations de M. Caouette peuvent-elles suffire à calmer nos appréhensions ? Elles se contredisent les unes les autres. Même à la suite de ses longues explications à la presse, nous ne comprenons guère mieux sa doctrine. Excellent vendeur d'autos ou de pianos il est embarrassé dans l'exposé de sa doctrine, si doctrine il y a. Il sait trouver la formule de vente, le mot qui va lui livrer l'acheteur, mais il se tient loin de la pensée, du développement logique d'un système. Il nous restera à le mesurer sur le parquet de la Chambre. Saura-t-il montrer le jugement nécessaire au chef ou au

chef-adjoint. La période de vente électorale est finie ; l'heure des débats sérieux va commencer. Sera-t-il à la hauteur ?

Certes il n'a pas manqué d'habileté d'organisation. Les directeurs du mouvement ont su voir clair ; ils ont saisi la faiblesse de notre mode d'élection. Ne vous semble-t-il pas étrange en effet que les votes dans le Québec laissent les créditistes au troisième rang tout en leur rapportant vingt-six députés ? Le résultat donne 829,681 voix aux libéraux ; 621,011, aux conservateurs ; 542,747 aux créditistes et 91,728 au Nouveau Parti. Ce dernier parti n'a pas, de toute évidence, le nombre de députés qu'il mériterait ; il devra en avoir au moins trois ou quatre. Proportionnellement au nombre de votes, les créditistes ont environ cinq ou six représentants de trop et les conservateurs pas suffisamment. C'est que les créditistes ont tenté d'influencer le suffrage des comtés ruraux à population peu dense. C'était habile.

Sans doute aussi le complexe du chef canadien-français à Ottawa y a-t-il joué un peu. Personne dans l'entourage de M. Pearson ou de M. Diefenbaker n'a pu jouer le rôle d'Ernest Lapointe ou de Louis Saint-Laurent dans le cabinet King. Et la population flottante s'est laissée prendre par le seul homme qui exerçait quelque emprise sur les foules.

Depuis les élections, plusieurs citoyens qui ont voté pour le Crédit Social regret-

tent déjà leur geste. Seraient-ils aussi fermes lors d'une prochaine élection ? C'est ce qui restera à voir bientôt.

Quant aux libéraux, ils semblent attendre de pied ferme la convocation des Chambres. Ils seront en face d'un gouvernement conservateur très affaibli, d'un chef de gouvernement désarçonné. Ils forment le parti qui a recueilli le plus grand nombre de votes à travers le pays, même s'ils ont moins de députés que leur plus proche adversaire. Et cela encore constitue un fait étrange. Les conservateurs se sont maintenus au pouvoir grâce à l'appui des comtés ruraux de l'Ouest canadien. Les fermiers de l'Ouest bien protégés par les conservateurs sont restés fidèles à leurs bienfaiteurs. Les comtés industriels et urbains ont opté pour les libéraux.

Ainsi dans une élection serrée de ce genre la stratégie est importante. Il faut gagner les comtés les plus influençables. Le jeu a fort bien donné dans l'Ouest et au Québec quoiqu'en des directions différentes.

Mais à l'élection qui suivra, les électeurs ne chercheront-ils pas à former un gouvernement majoritaire ? Cette fois, ce sera vraiment l'équipe la plus dynamique qui l'emportera. Le remaniement ministériel de M. Diefenbaker ne paraît pas offrir de chances de ce côté lors d'un nouvel appel au peuple. Les changements sont restés trop conservateurs.

LE BILLET DU JOUR MAIGRE

Un guide miniature

Je jouerai, cette semaine, au guide Michelin. De retour de ce merveilleux bout de continent qu'est la Gaspésie, je marquerai mes points d'arrêt d'étoiles qui ne seront pas nécessairement des étoiles de mer !

ROUTES — En très bon état sur le littoral nord. Voirie négligée sur la face sud. Parapets et ligne du centre à repeindre, indications routières à améliorer.

FORT-PREVEL — Nouvelle auberge de style moderne. Bon gîte, bonne table à prix raisonnables. Une meilleure publicité pour cette oasis serait souhaitable le long du parcours. Le nom du gouvernement est trop rare sur place. Golf et tennis en très bon état. Quatre étoiles.

PERCE — Une foire ! Multiplication des établissements sans architecture et des bicoques. Nouveau belvédère aménagé par le gouvernement sur la Côte Surprise menacé par la construction d'un hôtel en plein nez. De plus en plus difficile d'apercevoir le rocher et l'île. Terrains de camping malpropres. Le néon a fait son apparition. Inutile de chercher le bel artisanat local. Roulottes à patates frites aromatisées. Équitation. Quelques hôtelleries de classe.

CENTRE D'ART — Suzanne Guité est l'une des rares personnes à avoir compris ce que devrait être Percé. Cinq étoiles.

GASTRONOMIE — Excellente cuisine gaspésienne à l'Hôtel Beauvillage de Ste-Anne-des-Monts. Recommandons potage aux palourdes, pâtés aux moules et morue bouillie. Prix très honnêtes. Quatre étoiles. Très bonne cuisine française au Gargantua à Percé. La meilleure table de l'endroit. Réception chaleureuse, sans le coup de fusil côté prix. Quatre étoiles.

CARTES POSTALES — Très jolies mais attention au texte français. Voici un exemple, texte non corrigé : "At picturesque Percé. Le rocher de Percé vue de la rive sud. Hauteur à l'avant 288 pieds, l'arche mesure 215 pieds et à l'extrémité est 154 pieds." Bon français !

La Gaspésie perd lentement son visage. Si le gouvernement n'intervient pas avec fermeté et vigilance les hommes jetteront le rocher Percé à l'eau et la péninsule perdra son industrie première en été : le tourisme.

S. B.



Thalidomidé?



★ Il y a toujours motif à s'inscrire en assistant aux séances de la Commission Scolaire de N.-D. du Sacré-Coeur...

★ Plus chanceux que les écoliers de 8e et 9e années, qui continueront de fréquenter des classes à deux divisions, les contribuables de la paroisse en apprennent de bonnes, "à l'école de la démocratie..."

★ Ainsi nous a-t-on révélé, à la dernière séance, que "les Commissaires sont là pour "runner la paroisse"..."

★ Et qu'une école — M. l'inspecteur l'a dit — doit être construite sur un site élevé...

★ "Probablement, a rétorqué un contribuable de l'arrondissement No 5, pour "hausser" le niveau de l'enseignement de la paroisse..."

★ Enfin, il semble désormais assuré que, peu importe le site, l'école nouvelle sera bâtie, après quelles tribulations ! dans ce fameux arrondissement No 5...

★ Lawrence Lepage donnera son tour de chant à l'Hôtel du Havre, à compter du 21 août... Eloi Rioux mérite des félicitations pour cette heureuse idée...

★ La reconstruction des bureaux de PRICE BROTHERS est maintenant commencée... Un nouvel édifice de 65 pieds par 35, à étage unique...

★ Bernard Derome, actuellement à CKJL de St-Jérôme, et natif de Montréal, devient annonceur à CJBR à partir du 27 août...

★ Le Lieutenant d'aviation Paul-Emile Vaillancourt retourne à sa base de Metz (France) après des vacances à Rimouski, dans sa famille...

★ Jacques Houde et Constance Lebel s'épouseront le 1er septembre... Mariage célébré à Nazareth...

★ L'Hôtel Rocher-Blanc — les rumeurs en sont fortes ! — serait ouvert à l'année longue...

★ De passage à Rimouski, en direction du Nouveau-Brunswick, le chansonnier Jean-Pierre Ferland...

★ Pierre Guay a roulé dernièrement un score de 112... Nous tairons le nom du golf où l'exploit fut "commis"...

★ Claude Blanchard, fils de M. le Juge, dirige une école d'équitation à Percé...

★ Notre chroniqueur sportif Marc Vaillancourt se propose de perdre quelques balles sur les plus beaux golfs américains... Egalement au programme de ses vacances, quelques parties de baseball majeur...

★ Placide Plante a des projets de motels... Sur le boulevard à la sortie de Nazareth... plus précisément entre le poste de service ESSO et la résidence de Paul Roberge...

★ Mgr Cyr, le sympathique prêtre curé de Cabano, prend sa retraite après plusieurs décennies dans la ville témiscouataine...

★ Côté paroissial, Ste-Agnès de Rimouski est en progrès... Nouveau presbytère, et nouvelle voiture pour M. le curé Côté...

★ Guy Roy, nouveau propriétaire du restaurant Au Gourmet... déménagement prévu dans un local ultra-moderne, en novembre... ancien immeuble LEON CARON... Bonne chance !

★ Six cents chantres et chanteuses d'église, de la Pocatière et Chicoutimi, se font entendre actuellement dans les sept centres d'enseignement liturgique du diocèse...

RENNOIS.



Une jeune et talentueuse Rimouskoise, Mlle Huguette Michaud, qui se prépare à une carrière de pianiste, vient de se classer première aux cours d'été de Sitges, Espagne. Mlle Michaud, boursière du gouvernement de la province de Québec, pendant trois ans, est à Genève, Suisse, depuis 1959. Elle poursuivra ses études en Suisse, au Conservatoire de Genève, jusqu'à octobre, en vue de prendre part au concours international de piano, qui se tiendra en Italie.

L'an dernier, ses succès lui valurent une bourse du Conservatoire de Genève.

Nos sincères félicitations et nos meilleurs vœux à Mlle Michaud qui se prépare à la grande épreuve du concours international d'octobre.

L'ETUDE LEGALE

TESSIER & D'ANJOU

148, rue ST-GERMAIN

(Immeuble Woolworth et Dominion)

est ouverte du lundi au vendredi, de 8 h. 30 a.m. à 6 h. 30 p.m.

Une Ecole d'orgue régionale

Plus de 250 chantres d'église de Chicoutimi et La Pocatière dans notre région.

Les trois premières démonstrations expérimentales de chant sacré de l'Action Musicale Liturgique au diocèse de Rimouski ont rassemblé, chaque soir, lundi, mardi et mercredi, plus de 250 chantres et chanteuses d'église des diocèses de Chicoutimi et de La Pocatière. D'ici la fin de la tournée, à Trois-Pistoles, dimanche soir, plus de 600 chantres de La Pocatière et de Chicoutimi auront reçu l'hospitalité des sept centres diocésains d'enseignement de chant grégorien: Cabano, Mont-Joli, Rimouski, Matane, Amqui, St-Alexis de Matapédia et Trois-Pistoles.

Cette tournée annuelle des chantres d'église affiliés à l'Action Musicale Liturgique, dans les trois diocèses précités, a débuté, en beauté, lundi soir, dans la ville témiscouataine de Cabano.

Contrairement aux années 1960 et 61, la démonstration quotidienne, durant cette tournée interdiocésaine, insiste moins le fini de l'interprétation de pièces musicales grégoriennes. En prévision du chant de foule, qui sera instauré dans le diocèse de Rimouski, durant l'année académique 1962-63, le directeur de l'AML, M. Claude Tessier, professeur de chant à l'Université Laval, tente de démontrer, par sa méthode conçue pour monsieur-tout-le-monde, la possibilité pour chacun d'être un participant actif aux offices religieux, après avoir suivi les cours.

Les trois centres visités, au début de la semaine, Cabano, Mont-Joli et Rimouski, sont déjà une preuve convaincante qu'avec de la bonne volonté, du travail et de l'assiduité aux cours, l'on acquiert

par un laïque, M. Claude Tessier, qui permettra, par une vie liturgique mieux comprise, à la communauté chrétienne, au Canada français, d'abord, où est né ce mouvement, d'exprimer collectivement sa foi et sa piété. C'est l'AML, mouvement d'éducation populaire, par une méthode facile à la portée de tous, qui redonnera le goût de chanter dans ses églises, tel que l'Eglise l'entend et le souhaite. Avec la méthode Ward, qui s'implante déjà dans nos écoles, en formant la jeunesse, et l'AML, qui s'occupe des adultes, nous pourrions avoir des neufs chantantes dans nos diocèses.

Témoignage probant

Le témoignage de l'abbé Merrette, de St-Omer de l'Islet, ému par sa simplicité et sa sincérité, sur l'excellence de l'AML, fut écouté dans un silence profond. "J'ignore si M. Tessier a sorti cette formule de sa tête,

année, dans le diocèse de Rimouski, portera sur l'instauration du chant de foule, déjà à l'honneur au diocèse de La Pocatière, et dans quelques paroisses de Chicoutimi, de déclarer, mercredi soir, à Rimouski, devant une foule intéressée et sympathique, M. Claude Tessier, qui dirige toutes les démonstrations de la tournée interdiocésaine. Celle-ci se termi-

nera, à Trois-Pistoles, dimanche soir, après Matane, Amqui, et St-Alexis de Matapédia.

N.D.L.R. — Nous poursuivrons la semaine prochaine, avec le compte rendu des allocutions du chanoine Alphonse Fortin, la suite de notre reportage sur la tournée de chant liturgique.



Les chantres et chanteuses des trois diocèses groupés lors de la première démonstration de chant liturgique à Cabano.

Le Comité d'accueil, que présidaient MM Gilbert Pelletier et Charles Beaulieu, reçut, ce soir-là, exactement cent visiteurs de La Pocatière, Chicoutimi et de la paroisse-mère de Rimouski, la cathédrale St-Germain. Un repas fut offert pour la Municipalité de Cabano avant la démonstration que rehaussait de sa présence Mgr Eudore Desbiens, vicaire général du diocèse de Rimouski. Le maire de Cabano, M. Emilien Morin, traduisit la joie de ses commettants heureux de participer au succès de ce mouvement de renouveau liturgique.

C'est une foule chantante qui donna la démonstration puisque la centaine de chantres, qui avaient pris place sur la tribune de l'auditorium du collège, dialogua avec plus de trois cents membres de l'AML, du centre de Cabano, dissimulés dans le parterre. Les chorales de Cabano, St-Louis du Ha Ha, Notre-Dame du Lac, Ste-Rose du Dégelé, Sully, St-Emile d'Auclair, St-Eusèbe, Rivière-Bleue, Les Etroits, Biencourt, Squatteck, St-Elzéar, St-Juste du Lac, Lots Renversés, St-Jean de la Lande, St-Hubert, Escourt, St-Benoît-Abbé, St-Honoré constituaient le plus beau témoignage de fraternité et d'encouragement aux promoteurs de l'oeuvre de renouveau de chant liturgique et aux visiteurs, venus de bien des localités de Chicoutimi et de la Pocatière.

une mentalité communautaire, une conception plus juste de la prière ecclésiale, les rudiments de solfège suffisants pour une exécution convenable des chants à la messe, aux vêpres et aux offices religieux de la société catholique. Les cours hebdomadaires de solfège moderne et de solfège grégorien, qui débiteront dans les sept centres du diocèse de Rimouski, dans la semaine du 16 septembre prochain, sont à la portée de tous et chacun. "Ils sont accessibles à tous ceux et celles, jeunes et moins jeunes, qui peuvent chanter le O Canada, de dire M. Tessier, dans son propos, au soir des démonstrations de la Semaine des visites interdiocésaines de l'AML."

La vie liturgique se ranime

L'abbé Antoine Bouchard, de la Commission Diocésaine de Musique Sacrée au diocèse de La Pocatière, dans sa brève allocution à Cabano, lundi soir, ne dissimula par son étonnement de voir tant d'amitié entre gens de trois diocèses, se voyant pour la première fois, tant de facilité à exécuter des pièces musicales, sans répétition préalable, sans direction même, tant d'enthousiasme pour le grégorien, forme d'art trop longtemps méconnu. C'est l'Action Musicale Liturgique qui a insufflé une vie nouvelle à la vie liturgique. C'est l'AML, fondé

mais elle est magique pour créer une atmosphère de profonde piété. C'est une rythmique facile à comprendre pour électriser une foule et l'amener à participer avec allégresse aux offices religieux, particulièrement à la messe, acte communautaire par excellence, dans la vie pastorale. Chez nous, l'AML a fait merveille. Le prêtre n'est plus seul à l'autel pour célébrer la messe. On lui répond, on s'associe vraiment à son action. Imaginez un peu, dit l'abbé Merrette, pasteur d'un petit bourg de La Pocatière, le refus d'un ami à répondre à votre salutation d'amitié, sur la rue ou dans votre maison.

Et pensez aussi à l'influence de votre silence quand il vous parle de l'autel à la messe sans recevoir de réponse.

Sens communautaire

Nous ne formons pas de spécialistes en chant sacré. Nous prenons des bonnes volontés. Nous leur apprenons à solfier, nous leur donnons les principes de l'interprétation après quelques mois de cours, de déclarer M. Tessier à Cabano, Mont-Joli et Rimouski. Nous formons des chorales paroissiales et des chorales auxiliaires pour développer une conception juste de la messe communautaire. Nous voulons redonner à la société catholique le sens communautaire de la messe et des offices religieux et une conception adulte à cet égard. L'application de la méthode Ward, dans les écoles, donnera une formation artistique et musicale aux jeunes et les préparera au chant de la communauté chrétienne.

Ecoles régionales d'orgue

Un Secrétariat de l'Action Musicale Liturgique sera construit, incessamment, à Rimouski. S'il faut de bon chantres d'église et une nef chantante, dans nos églises catholiques, il faut également de bons organistes partout. Nous fonderons des écoles d'orgue régionales, avec des spécialistes, qui décèleront les talents et on leur fournira les facilités de s'instruire pour occuper les consoles des orgues. Notre programme, cette

Cours de pilotage

PROCHAINEMENT A RIMOUSKI
EN PERMANENCE

GRATIS
RABAIS DE
\$100.
SUR LE PRIX DU
COURS
(Octroi fédéral)

APPRENEZ
à
PILOTER
POUR VOS AFFAIRES
VOTRE PLAISIR OU
VOTRE AVENIR

L'aviation à la portée de tout le monde!
16 ANS OU PLUS

Jeunes gens, jeunes filles, hommes d'affaires, obtenez votre brevet de pilote privé. Suivez les cours de LEMELIN AIR TRANSPORT INC. Ces cours THEORIQUES, PRATIQUES.

FACILITES DE FINANCEMENT

L'école d'aviation de demain à votre portée aujourd'hui!

INFORMEZ-VOUS A :

MARIUS AMIOT

172, St-Germain

RIMOUSKI

MONT-JOLI

MATANE

Eugène Desrosiers

Théo Ouellet

82, Doucet - 775-4255

14, Côté - 562-2687

LEMELIN AIR TRANSPORT, INC.

Aéroports de Québec

Tél. 872-2105

L'INSTITUT

Val-du-Lac

désire des sujets qui veulent s'engager dans la profession d'Educateurs Spécialisés. Les exigences nécessaires sont les suivantes :

Etre âgé d'un moins 20 ans et avoir terminé sa onzième année scientifique ou l'équivalent.

Les sujets engagés doivent se préparer au diplôme d'Educateurs Spécialisés de l'Université.

On fait sa demande à l'Institut Val-du-Lac,
Case postale 1026, Tél : LORRAINE 9-7406,
Sherbrooke, Qué.

ON INSCRIT EN FAISANT SA DEMANDE,
SON ADRESSE ET SON NUMERO DE TELEPHONE.

POUR AIDER LES MISSIONS :

- AUMONES
- RENTES VIAGERES
- LEGS TESTAMENTAIRES

ADRESSE :

M. L'ABBE ROBERT MICHAUD
Directeur de la Propagation de la Foi
SEMINAIRE DE RIMOUSKI

Un double accident à N. D. du Sacré-Coeur

Une voiture sport MG a subitement foncé, hier, le mercredi 15 août, sur les lieux d'un accident qui venait de se produire, face au Motel St-Laurent, à Sacré-Coeur.

Pendant que les propriétaires des deux voitures accidentées — une Chevrolet noire, dont le conducteur n'a pas été identifié, et une Peugeot, conduite par M. Claude Michaud — répondaient aux questions d'un officier de la Sûreté provinciale, le chauffard s'est précipité dans l'attroupe-ment, a frappé deux personnes et a filé sans s'arrêter.

Les deux blessés, MM. Paul Rousseau, de la PP et Claude Michaud, propriétaire d'une des deux voitures accidentées, ont été conduits à l'Hôpital St-Joseph souffrant d'une fracture du bassin, pour le premier, et de contusions à l'oeil, pour le second.

Une enquête est en cours pour retrouver le chauffard.

N. D. L. R. L'enquête vient de révéler le nom du conducteur de la MG, Reynald Morin, du club local de baseball.

francion

A LU POUR VOUS

Quand l'Américain écrit sur l'Américain . . .

La Proie des flammes

(Set This House on Fire)

WILLIAM STYRON

Comme ma lecture présente est ce que l'on appelle communément un pavé, c'est-à-dire une épaisse brochure de six cents pages, il est bien évident que vous n'aurez pas une chronique littéraire dans les formes. Je tournerai plutôt autour de ce livre que je lis, et qui est *La Proie des flammes*, de William Styron, traduit dans la collection DU MONDE ENTIER, de chez Gallimard, par l'expert-traducteur qu'est Maurice-Edgar Coindreau, de ce livre, donc, qui est un best seller en France.

Je n'ai pas encore lu deux cents pages de *La proie des flammes*, et je sais déjà que son auteur, tout bon Américain qu'il soit, résidant le plus souvent à Roxbury, dans l'état du Connecticut, est un critique féroce de l'américan way of life. L'Amérique d'ailleurs, et certains Américains en rougissent quand ils en parlent, l'Amérique n'a pas de plus cruels contempteurs que ses fils écrivains. Avez-vous jamais pu lire un roman d'Erskine Caldwell, de William Faulkner, de John Steinbeck et même de cet ancêtre qui s'appelle Sinclair Lewis sans éprouver un pénible sentiment de malaise devant l'outrance avec laquelle ces romanciers peignent les hommes, les institutions, les cités et les façons d'être de ceux qui y vivent? William Styron n'écrit pas autrement. Si *La proie des flammes* a pour décor l'Italie et, en Italie, une petite ville voisine de Naples, que le romancier nomme fictivement Sambuco, mais qui est en fait Ravello, l'histoire qu'elle raconte est une histoire



typiquement américaine et celui qui la conte est un Américain authentique. Cass Kinsolving, écrivain à son ami Peter Leverett, fait tout à coup cette confidence: "A propos, je n'ai pas bu une goutte de bière depuis deux ans. Cela rend Sophocle bien plus facile à lire, et je me suis maintenant plongé dans Shakespeare, avec l'espoir de rattraper à cet âge avancé ce dont m'a privé le système d'éducation secondaire des Etats-Unis." Le narrateur lui-même prend prétexte de la moindre déconvenue pour philosopher sur la vie d'une manière si américaine que cela met le lecteur en joie. Parle-t-il, notamment, d'une déception amoureuse; écoutez-le: "Nous affectâmes tous les deux de prendre la chose avec désinvolture, mais une affaire d'amour, comme un prodige de chirurgie plastique, est de la chair posée sur de la chair vivante et, l'arracher, c'est arracher du coup de grands mor-

ceaux, des parties de soi-même". On croit, n'est-ce pas, entendre l'une des amoureuses excessives de Faulkner, une sœur de Temple Drake. Un peu plus loin, Peter Leverett évoque son enfance et le souvenir de son père. Il prend soin de ne pas mentir à son lecteur, l'avertissant qu'à Port Warwick, la petite ville du Sud où vivait Alfred Leverett, "celui-ci comptait parmi les rares hommes qui lisaient quelquefois un livre." Les paysages eux-mêmes, ceux-là qu'ont transformés si vite et pour le pire les citoyens de Port Warwick, excitent la verve moqueuse de leur fils prodigue: "Maintenant, autour de nous, décrit Peter Leverett, en boucles excentriques, sur des rangées de pelouses en terrasses une horde de petites maisons, (appelées - pourquoi? - Glendora Manor) étaient là, accroupies dans le crépuscule. Des autos munies de nageoires à l'arrière, plus grandes que des habitations, circulaient lourdement dans les petites rues, faisaient fuir les cockers et stationnaient devant les pelouses où des arroseuses tournaient, où des tondeuses à moteur tiraient leurs maîtres à travers la pénombre verdâtre et où des globes, au sommet de piliers, brillaient comme des basketballs d'argent. Les arbres, pour l'instant, étaient encore petits mais ils semblaient s'efforcer de pousser. Et c'était là, d'après mes calculs, qu'avec un fil à plomb placé sous la pompe à essence, on aurait pu atteindre l'endroit où, enfant, je me baignais dans l'écume salée du marais."

William Styron est un Américain si authentique - je le répète - que je ne résiste pas, avant de refermer les deux cents pages de son livre qui furent ma lecture de la semaine, je n'hésite pas à vous faire une dernière citation qui, à mon sens, et sans que j'aie poussé bien loin dans son livre, le dépeint mieux que tout commentaire. "Peut-être, écrit-il à propos de son enfance, une des raisons pour lesquelles, nous autres Américains, sommes si exceptionnellement nerveux et agités, est-elle que notre passé s'efface avant d'avoir pu devenir du présent. Dans notre recherche de vieux avatars que nous aimerions contempler, nous ne trouvons que des fantômes, des murures, des ombres; il ne nous reste que peu de chose à sen-

tir où à voir, rien qui puisse satisfaire nos aspirations."

Je reprendrai demain ma lecture, à l'endroit où j'ai laissé Peter Leverett en compagnie de son ami Mason Flagg, dans cette ville de Sambuco, ou plutôt Ravello, qu'il nous décrit ainsi: "Par la voûte d'entrée j'apercevais la place de la ville prise dans un lasso éblouissant de lumière, mais, de ces hauteurs, le panorama de la mer était immédiatement si théâtral, si romantique, que je mis quelque temps à m'apercevoir que la place, ainsi que la ville entière paraissaient étrangement calmes et désertes. La vue était étonnante. Je restai là, hypnotisé pendant quelques secondes, jouissant de nouveau d'un soulagement momentané."

Puisque la lecture nous ramène souvent, par des chemins assez étranges, à l'actualité, je n'ai pu m'empêcher de me souvenir, appréciant ainsi Ravello sous la plume de William Styron, que Mrs Jacqueline Kennedy et sa fille Caroline contemplent, actuellement, la plage unique de Ravello. Il est

sans doute présomptueux de croire que le livre de chevet de la première dame des Etats-Unis, dans cette ville historique, sera *La proie des flammes*, de William Styron, mais ce pourrait bien être, ainsi que le suggérerait cette semaine l'agence France-Presse, à propos des vacances de Mrs Kennedy, ce pourrait bien être saint Bernard, qui de son temps, décrivit ainsi Ravello: "Une des plus belles, une des plus riches, une des villes les plus inexpugnables." Juchée tout en haut d'un cap rocheux qui surplombe de 1025 pieds la plage et le port d'Amalfi, sur le golfe de Salerne. D'une population jadis nombreuse, il ne reste plus à Ravello que les rares rescapés du désastre de 1337, moins de 2,000 personnes". J'ai pour ma part, ajouté ces détails précis à ma lecture. Ils m'aideront à poursuivre *La proie des flammes*, roman de M. William Styron, romancier américain de trente-six ans et l'un des espoirs littéraires de sa génération.

Francion



Pauline Julien et la chanson-drame

C'est dans l'une de ses plus célèbres chansons que Gilles Vigneault parle d'un certain Ti-Paul, bûcheron de son métier, revenu dans ses foyers pour apprendre "que sa blonde est devenue une madame"...

Et la même chanson conclut, avec fatalisme: "Ti-Paul a pas fait un drame, mais là... Ti-Paul a pris un coup!"

La presque totalité des chansons que choisit d'interpréter Pauline Julien ont, du drame, cette conception: on rit, en blague, on ironise, on s'en f... L'extrême indécence serait de s'apitoyer sur soi-même, de pleurer sur son sort, de dramatiser sa vie. C'est Ferré qui donne le ton quand l'une de ses pauvres filles chante: "Si sa gueule est bath, tant mieux, si elle est moche... on s'habitue"... Quelques rares poèmes d'Aragon, de Prévert, de Mac Orlan ou de notre Vigneault échappent au genre réaliste qu'affectionne Pauline Julien, mais, dans l'ensemble, on peut dire que cette très grande interprète, par la force même de son talent, infléchit tous les couplets, attire tous les chansonniers "de son côté".

On aurait tort de s'en plaindre quand elle chante - avec quelle conviction et quelle force persuasive - la fille d'Anne Sylvestre qui assiste à LA NOCE d'une autre, avec son Nicolas... Ou la Barbara de Brecht-Weil qui soupire "non", à tous les princes, à tous les beaux garçons, pour s'abandonner au garçon de son coeur, qui n'est

ni jeune, ni riche, ni charmant... Ou encore lorsque sur un poème de Louis Ducreux, on voit la rue s'allumer pour les chanceux comme pour les malchanceux...

Là où je me plains un peu, c'est quand notre grande Pauline "dit" certaines chansons, mais alors les dit sur un ton monotone et plaintif, quand ces mêmes chansons gagneraient à nous étreindre chantées, vraiment. Elles ont tout pour cela, la mélodie, le rythme et même, souvent, l'originalité harmonique. Je pense à certaines pièces canadiennes, à la Marquise Coton de Ferland-Margerite, à La Complainte du marin, de Clémence Desrochers, à d'autres aussi, d'auteurs français, que nous avions entendues au PIRATE même, chantées, mais là chantées vraiment! par la très jeune et déjà très avertie Renée Clau-de.

La comparaisons sont toujours dangereuses et nous ne voudrions pas paraître sacrilège aux yeux de certains spécialistes de la chanson. Pauline Julien reste, c'est incontestable, notre très grande interprète de chansons françaises. Pouvons-nous seulement espérer qu'aux morceaux dramatiques elle ajoute, de temps à autre, des morceaux véritablement comiques? La vertu de rire, simple et honnête, qui n'a rien à voir avec le rire hystérique, persifleur ou le rire près des larmes, n'est pas inconciliable avec un tour de chant de grande classe.

I. m.

au pirate
de st-fabien-
sur-mer

les 18 et 19 août

Raoul ROY

ET

Margo ROUSSEAU



- folklore canadien
- chansons traditionnelles
- mélodies anciennes

PAR DES ARTISTES DE
CHEZ NOUS SPECIALISTES
DE LA BELLE CHANSON



Prochain mariage

Le samedi 18 août, en l'église Notre-Dame du Perpétuel Secours de Sherbrooke, sera célébré le mariage de Me Pierre Michaud, fils de M. et Mme J.-D. Michaud, de Rimouski, et Mlle Annette Gagnon, i.l., fille de M. et Mme H.-L. Gagnon, de Sherbrooke.

La bénédiction nuptiale leur sera donnée par le R. P. Adolphe Michaud, provincial-économiste à la maison des Oblats à Québec, oncle du marié.

Fiançailles

M. et Mme Roland Tremblay, de Rimouski, annoncent les fiançailles de leur fille Nicole, i.l., avec M. Jacques Gagné, fils de M. et Mme Roméo Gagné, de St-Robert-Bellarmin.

Le mariage aura lieu en novembre.

Mariages à St-Médard

Le 28 juillet, Mlle Huguette Raymond épousait M. Martin Gagnon. M. Jean Ouellet servait de témoin à la mariée, sa fille adoptive. M. Désiré Gagnon accompagnait le marié, son fils. La bénédiction nuptiale leur fut donnée par M. le curé Paul-Emile Ouellet.

Après la réception à l'Hôtel Lebel, de Rivière Trois-Pistoles, les nouveaux époux partirent en voyage de noces.

Le 31 juillet, fut béni le mariage de Mlle Lucille Ouellet, fille de M. et Mme Eugène Ouellet et M. Lucien Ouellet, fils de M. et Mme Louis Ouellet. A l'issue de la réception à l'Hôtel April, les nouveaux époux, qui résident à Ste-Françoise, partirent en voyage de noces en Gaspésie.

UNITÉ SANITAIRE de RIMOUSKI

CLINIQUE D'IMMUNISATION ET DE VACCINATION:

ST-ANACLET: mardi 21 août.

ST-EUGENE: mardi 21 août, l'après-midi.

ESPRIT-SAINT: mercredi 22 août.

SACRE-COEUR: mercredi 22 août, l'avant-midi.

TRINITE-DES-MONTS: jeudi 23 août.

ST-VALERIEN: jeudi 23 août.

STE-ODILE: vendredi 24 août, à 10 heures.

RIMOUSKI (U.S.): vendredi 24 août de 2 à 4 heures.

CLINIQUE ANTITUBERCULEUSE:

RIMOUSKI (U.S.): mardi 21 août, de 1 h. 30 à 3 h. 30.

Si vous
avez
de l'argent
à brûler...

INUTILE
D'EMPORTER DES
CHÈQUES DE
VOYAGEURS!

Les chèques de voyageurs s'adressent seulement aux gens qui veulent garder leur argent en sécurité lorsqu'ils voyagent.

Où que vous alliez, en Europe ou au Canada, personne d'autre que vous pourrez encaisser facilement et rapidement les chèques de voyageurs vendus par la Banque de Montréal à frais peu élevés. Vous ne les signez qu'au moment de les encaisser.

Donc si vous avez de l'argent à dépenser et non à brûler — faites ce que tout voyageur moderne fait — convertissez votre argent en chèques de voyageurs à la Banque de Montréal avant de partir en voyage. Ils sont disponibles en dollars canadiens, américains ou en livres Sterling.



BANQUE DE MONTRÉAL

La Première Banque au Canada

SUCCURSALES à votre service dans les ENVIRONS
Succursale de Rimouski: J. R. P. GALIPEAU, gérant
Succursale de Matane: CONRAD VANASSE, gérant
Succursale de Mont-Joli: PAUL TRUDEAU, gérant
Succursale d'Amqui: GAETAN LEVESQUE, gérant

AU SERVICE DES CANADIENS DANS TOUTES LES SPHÈRES DE LA VIE DEPUIS 1817

0341557



Le 21 juillet, en l'église de Ste-Odile, à 9 h. 30, était célébré le mariage de Mlle Mariette Hins, fille de M. Alcide Hins, de Ste-Odile, et de M. Gratien Lévesque, fils de Mme Albert Lévesque, de Ste-Odile également. Après un voyage de noces dans le nord de Montréal, les nouveaux époux résideront à Ste-Odile-sur-Rimouski.

Mariage Bernier-McNeil

En l'église de St-Ulric, décorée de corbeilles de glaïeuls, M. le curé Léon Saindon bénissait, le 14 juillet, à 10 heures, le mariage de M. Paul Bernier, professeur, fils de Mme Ph. Bernier-Gagné et de M. Ph. Bernier, décédé, avec Mlle Jenny McNeil, i.l., fille de M. et Mme Francis McNeil.

Le marié avait pour témoin, son beau-père M. Philippe Gagné et M. Roland Lagacé, servait de témoin à sa nièce, la mariée. MM. Albert Bastien et Magella Fallu plaçaient les invités dans les bancs marqués de boucles et d'oeillets. La jeune Martine Landry agissait comme bouquetière.

Durant la messe nuptiale, un programme de chant de circonstance fut exécuté par M. Jean-Yves Desrosiers de Matane et par Mlle Carmelle Dion, cousine de la mariée. Mlle Alice Simard touchait l'orgue.

A l'issue de la cérémonie religieuse, une réception groupa 125 invités au Joly Rogers, d'où les nouveaux époux partirent en voyage, à destination des Laurentides.

Parmi les invités venus de l'extérieur, on remarquait: M. l'abbé Grégoire Rioux, Mme Stéphan St-Laurent, M. et Mme Léopold Landry, M. et Mme Roger Beaulieu, M. et Mme Médard Beaulieu, M. et Mme Normand Lavoie, de Rimouski, Mme Jean-Guy Gagné, de Mont-Joli, Mlle Luce McNeil, de Matane, MM. Yves et Guy McNeil, de Baie-Comeau, Mlle May McNeil, de Chute-aux-Outardes, M. et Mme Paul Beaulieu, M. et Mme Denis Felz, Mme Marcel Sirois, Mlles Lise Ouellet, de Montréal, Mlle Marielle et Nicole Poulin, M. Réal Ber-Michaud, de St-Fabien, Mme François Dion, Mlle Laurette Dion, Mme Willie Bélanger, Mme Bertrand Dion, Mme Marc Levesque, de Québec, M. Alphonse Lapointe, Mlle Yvette Lapointe, M. et Mme Luigi Piazzalunga, M. et Mme Edouard Audet, Mlle Madeleine Audet, Mme Antoine Blouin, Mme Lucien Paquet, M. et Mme Jean-Guy Audet, M. et Mme Rodrigue Dion, Mlle Reina Blouin, Mme Camille Nazair, Mme Georges Audet, M. et Mme Ephrem Lebreux, de Matane, M. Alphonse Sirois, de Petite-Matane, Mlle Roberte Pelletier, de Cap-Chat, Mlle Suzanne Gagnon, de Ste-Anne-des-Monts, MM. les Professeurs de l'Ecole des Arts à Matane et leurs épouses: M. et Mme François Vinet, M. et Mme Jean-Yves Pelletier, M. et Mme Fernand Blouin, M. et Mme Armand Bernier, M. et Mme Idola Dufour, M. et Mme Théo Ouellet, M. et Mme Albert Bastien, M. et Mme Magella Fallu, M. et Mme Raymond Pelletier, M. et Mme Paul Vézina et M. Maurice Morissette.



M. et Mme Paul Bernier (Jenny McNeil), dont le mariage a été béni, le 14 juillet, en l'église de St-Ulric.



Le 21 juillet, à 10 heures, le R. P. Léopold Belzile bénissait le mariage de sa cousine Mlle Ghislaine Boucher, fille de M. et Mme Horace Boucher (Irène Deschênes), et M. Roger Rioux, de Ste-Angèle, fils de M. et Mme Philippe Rioux (Mérilda Desrochers). Un programme de chant et d'orgue fut interprété par la chorale paroissiale. La mariée, au bras de son père, portait une robe de dentelle à jupe longue et très ample. Son voile court de tulle illusion était maintenu par un diadème de paillettes et de perles. Son bouquet était composé de roses blanches et de roses rose. Renelle Morissette, nièce du marié, agissait comme bouquetière. M. Rioux servait de témoin au marié, son fils. A l'issue de la réception à l'Hôtel Bel-Air, à Sayabec, les nouveaux époux sont partis en voyage aux Chutes Niagara.

BOIS DE CONSTRUCTION

Epinette sèche
2 x 3" à 10"
1 x 3" à 10"

5e qualité et meilleure
Longueur 8' à 16"
Longueur 8' à 16"

POUR TOITURE OU PLANCHER
1 1/4 x 3" - 4" ou 5" - 8/16

Blanchi 4 faces ou embouveté

VEUILLEZ VOUS ADRESSER A

PINEAU & FRÈRES ENR.

Télé. 775-4403

PRICE, Cté Matane, Qué.

LE PROGRES DU GOLFE

les détails de l'actualité

PAR ANDRÉE GAUTHIER

Noces d'or
à St-Joseph de Lepage

Une cérémonie de renouvellement des promesses de mariage réunissait, récemment, en l'église de St-Joseph de Lepage, M. et Mme Napoléon Ross, qui comptaient cinquante ans de vie conjugale. Les jubilaires étaient entourés de leurs treize enfants et de la plupart de leurs cinquante-et-un petits-enfants et de quelques arrière-petits-enfants. Un banquet fut servi à la maison paternelle où des cadeaux furent présentés à M. et Mme Ross, avec les vœux de toute l'assemblée.

Deux congrès ucéistes
au diocèse

Les Fédérations de l'U.C.C. de Rimouski-Est et de Rimouski-Ouest ont presque terminé les préparatifs en vue de leurs congrès diocésains qui se tiendront, cette année, à St-Adelme et à Sully, les 20 et 21 août. De 700 à 800 cultivateurs et forestiers sont attendus à ces assises dans les comtés de Matane et de Témiscouata. Les épouses seront les bienvenues. Les questions scolaires, la vente des bois à pâte, les travaux mécanisés, le salaire minimum et la profession agricole feront l'objet d'études durant les congrès en vue de l'adoption de résolutions. La soirée sociale, qui clôturera les congrès de St-Adelme et de Sully, permettra à la population de ces localités de fraterniser avec les congressistes.

Cette année, l'U.C.C. du diocèse s'est fixé comme objectif, dans sa campagne de recrutement, qui débutera le 2 septembre, 4,000 membres.

Une législation
forestière

Une législation forestière devrait remplacer la politique forestière, de l'avis de M. Gilles Ladouceur, i.f., professeur à la Faculté d'Arpentage et de Génie Forestier à l'Université Laval, qui était le conférencier, ces jours derniers, du Conseil d'Orientation Economique du Bas St-Laurent. Dans son propos, M. Ladouceur a invité le COE à n'entreprendre qu'une enquête sommaire forestière, qui donnerait des données suffisantes pour un travail efficace à entreprendre par cet organisme.

Couronnés par l'ADA

Trois épiciers indépendants seront couronnés Epiciers de l'Année 1962 lors du congrès annuel de l'Association des Détaillants en Alimentation du Québec, qui se tiendra les 7, 8 et 9 octobre prochain, au Reine Elisabeth, à Montréal.

Les résultats du concours annuel d'efficacité professionnelle de l'ADA seront connus au banquet de clôture au cours duquel l'honorable René Hamel, ministre du Travail, s'adressera aux congressistes.

Consciente de la popularité attachée à ce concours et vivement intéressée à ce qu'un plus grand nombre de membres y participent, l'ADA du Québec apporte une formule totalement différente des années passées. Il y aura trois grands premiers prix pour l'Epicier de l'année, le Boucher de l'année et le Fruittier 1962. Chacun des gagnants recevra le trophée de l'ADA et une bourse substantielle d'égale valeur.

Trois gagnants
rimouskois

Trois employés de la Traders Finance à Rimouski ont été agréés dans le Club de Sécurité de cette firme de finance. Ce sont MM. J. Béliveau, R. Duchesne et R. Bouchard, qui recevront chacun une somme de \$25.00 à titre de récompense pour avoir parcouru 25.000 milles sans accident. Cette récompense de \$25.00 s'accroît d'un égal montant, à chaque 25.000 milles parcouru sans accident, jusqu'à concurrence de \$100.00. Le personnel de chacune des cent filiales de la Traders Finance, d'un océan à l'autre, est éligible à ce Club de Sécurité.

Belvédères gaspésiennes

L'Office du Tourisme annonce que quatre belvédères gaspésiennes, relevant jusqu'ici du Ministère de la Voirie, seront désormais placés sous sa juridiction. Il s'agit de ceux du Mont St-Pierre, de Pointe-à-la-Frégate, du Pic à l'Aurore, à l'entrée nord de Percé et de la Côte Surprise. En plus d'offrir aux voyageurs des panoramas magnifiques, les quatre belvédères sont des relais à pique-niques, équipés de tables, bancs, foyers extérieurs, eau courante et autres commodités. L'Office y maintient également des préposés.

L'Office du Tourisme met ainsi en exécution son programme en vertu duquel il doit doter le réseau routier de notre province d'une série de terrains de camping échelonnés à une moyenne de cent milles les uns des autres. Dans la région bas-laurentienne, l'O.T. possède déjà la plupart des jalons du ré-



Le 29 juillet, en l'église de Ste-Anne de la Pointe-au-Père, une messe d'actions de grâces était célébrée aux intentions de M. et Mme Joseph Santerre, de St-Robert-Bellarmin, qui célébraient le même jour leurs noces de diamant.

Dans l'après-midi, une réception groupait la famille et les invités à la résidence d'été de M. et Mme Jean-Baptiste Labbé, leurs neveux. Le souper leur était ensuite offert par leurs enfants Mme Louis Duchesne et M. et Mme Roland Pineau, à leur chalet de Notre-Dame du Sacré-Coeur. La journée s'est terminée par une soirée familiale qui groupait plusieurs neveux et nièces et les amis des jubilaires.

seau. Percé, l'endroit ultime où se rendent les touristes parcourant la Gaspésie, sera doté de commodités spéciales pour les campeurs et les propriétaires de remorques. Les amateurs de camping se réjouiront sûrement de cette innovation.

La JRC diocésaine
en bloc à Québec

De nombreux Jocistes du diocèse de Rimouski, plus de deux cents, ont pris le départ dimanche, pour Québec où ils participèrent aux fêtes grandioses de célébration du 25e anniversaire de fondation de la JRC dans la province de Québec.

M. Jean-Louis Lepage, de St-Anaclet, et Mlle Rachel St-Pierre, présidentes de la JRC diocésaine, l'abbé Gilles Roy, aumônier diocésain, et quelques membres de l'exécutif, ont précédé les jocistes, de vingt-quatre heures, dans la capitale québécoise, pour participer à la réunion provinciale des chefs diocésains.

A l'aube, dimanche matin, trois autobus quittaient Rimouski avec 160 jeunes ruraux, des deux sexes, des localités de la région bas-laurentienne, avec la secrétaire diocésaine Mlle Francoise Proulx, de St-Pie-X. Ils rejoignirent, quelques heures plus tard, à Rivière-du-Loup, un autobus avec soixante jeunes de St-Hubert. Le diocèse de la Pocatière était pour sa part, représenté par quelques centaines de jeunes ruraux.

Ralliement sur les Plaines d'Abraham, parade dans les rues de Québec, messe, dîner champêtre, Petit Bal et Jeu Scénique, par des artistes spécialisés, étaient inscrits au programme des fêtes du 25e anniversaire de la JRC.

Soixante ans de mariage

M. et Mme Aurèle D'Amours, de Trois-Pistoles, qui comptent soixante ans de vie conjugale, ont été fêtés par leurs enfants. La messe d'action de grâces de ce jubilé de diamant fut célébrée en l'église de Rivière Trois-Pistoles. L'éloge des époux de 1902 fut fait par M. le curé Aubin Fougère. Le sermon de circonstance fut prononcé par le cousin des jubilaires, l'abbé Louis-Maurice Roy. Au cours des agapes, au restaurant Riviera, Mme Marcel Belzile, petite-fille, lut l'adresse d'hommage avant la présentation des fleurs à Mme Damours par sa petite-fille Martine Soucy. Le R. F. Lévis-Marie Reid, o.m., donna lecture de la bénédiction papale émanant du Vatican. Les jubilaires étaient entourés de leurs enfants Emile, de Val-

Brillant, Camille, de St-Jérôme, Amédée, de Cap-Chat, Raoul, Mme Bruno Richard (Fabiola), de Montréal, Mme René Lévesque (Jeanne), de Dalhousie, Mme Philippe Banville (Emilia), de Trois-Pistoles, Mme Léo Soucy (Irène), de Val-Brillant, et leurs conjoints.

Toujours au travail

Un commerçant de bois de Les Méchins, en Gaspésie, à la tête d'une entreprise forestière, depuis soixante ans déjà, la dirige encore avec dynamisme et fermeté. Les quarante hommes de l'entreprise florissante de M. J.-Arthur St-Pierre, sont les collaborateurs d'un patron qui s'occupe de près de son commerce à la journée longue, même s'il vient de fêter ses 87 ans. Dès l'âge de 12 ans, M. St-Pierre entraînait sur le marché du travail. Seize ans plus tard, il possédait sa propre scierie. A 40 ans, il en dirigeait trois mais à présent il se contente d'exploiter l'usine du Cap-à-la-Baleine, qui produit du bois de fuseau et de construction.

Deux recollections
d'aveugles

Pour la deuxième fois, au diocèse, les aveugles ont fraternisé dans l'ombre... au cours de deux journées de recollection.

La première tenue à Cabano, lundi, sous la présidence de M. Eugène Lavoie, de Rimouski, du Service de Bien-Etre aux Aveugles, réunissait une trentaine de personnes de la région témiscouataine, frappées de cécité à des degrés divers. Le lendemain, c'était au tour d'Amqui d'être le lieu de réunion des aveugles du Bas du Fleuve.

Aux assemblées, le R. P. Roland Campbell, c.s.v., de l'Institut Braille à Montréal, a porté la parole. Il célébra aussi la messe pour les congressistes.

AVIS

Les Enchères
Cherrier Ltée

de Rimouski, donnent avis à tous leurs clients et à la population en général que :

**M. Anastase Sénécal
n'est plus à leur
emploi.**



LES GAGNANTS DU CONCOURS COURONNE D'OR DOW — Au récent concours de la "Couronne d'or", organisé par la Brasserie DOW en hommage à tous les épiciers licenciés du Québec, quelques-uns des gagnants étaient de la région. On aperçoit, sur nos photos, en compagnie chaque fois de M. Richard Fillion, distributeur DOW pour Rimouski, en haut Mme Lionel Gagnon, de la rue St-Germain à Rimouski, qui détenait le billet chanceux 45222, lui donnant droit à un appareil stéréo portatif, et en bas, M. P.-E. Lavoie, également de Rimouski, dont le billet 45201 lui a valu un ensemble de quatre chaises de jardin. Félicitations aux gagnants. (Photos Roland Morin, Rimouski)

ST-YVES et CAUSAPSCAL en vedette

Le début des éliminatoires

Les Lions de Trois-Pistoles ont infligé un revers de 8 à 3 aux Loups à Rivière-du-Loup même, mercredi soir, au profit du lanceur Gérard Giguère. Les vainqueurs y sont allés de 12 coups sûrs, ont commis 2 erreurs contre 5 coups sûrs et 3 erreurs pour les Loups. Les meilleurs au bâton pour Trois-Pistoles furent Claude Ste-Marie avec 4 en 5, Bertrand Lepage et Gaston Dionne avec 3 en 4. Richard Marquis a cogné un double bon pour 2 points au profit du Rivière-du-Loup. Laurent Trudeau a été débité de la défaite.

CLASSEMENT: Cabano, 21 victoires, 2 défaites, 2 nulles; Rimouski, 17 victoires, 10 défaites, 2 nulles; Rivière-du-Loup, 9 victoires, 17 défaites, 1 nulle; Trois-Pistoles, 8 victoires, 21 défaites.

Jeudi soir, Rimouski visite Rivière-du-Loup. Vendredi, dernière joute du calendrier régulier alors que Trois-Pistoles reçoit Rivière-du-Loup.

ELIMINATOIRES DIMANCHE

Rimouski recevra la visite des Lions de Trois-Pistoles, dimanche soir, pour la première joute de la semi-finale B. Pendant ce temps, Rivière-du-Loup se rendra à Cabano pour la série semi-finale A.

MARDI

Joute nulle

Dans la seule joute inscrite au calendrier de la ligue régionale, mardi soir, les Tigres de Rimouski et les Loups de Rivière-du-Loup ont fait match nul au compte de 2 à 2. Les Loups prirent une avance de 2 à 0 mais un simple de Raynald Morin, à la sixième manche, et plus tard un simple de Guy Harrison ont permis aux Rimouskois d'égaliser le compte. Jean-Guy Noël a retiré 12 frappeurs au marbre et n'alloua que 5 coups sûrs tandis que Camille Ouellet retirait 8 hommes et allouait 7 coups sûrs.

LUNDI

Loups 4, Lions 0

Les Loups de Rivière-du-Loup ont blanchi les Lions de Trois-Pistoles au compte de 4 à 0. Les vainqueurs ont obtenu 7 coups sûrs et commis une erreur. Les perdants ont cogné 3 fois en lieu sûr et commis trois erreurs. Lanceur gagnant: Gilles Fortin. Pat Simard a été débité de la défaite des Lions.

DIMANCHE

Rimouski défait Trois-Pistoles

Les Tigres de Rimouski l'ont emporté difficilement contre les Lions de Trois-Pistoles au compte de 4 à 2. Paul-Emile Tremblay, qui n'alloua que 3 coups sûrs, fut crédité de la victoire. Les Rimouskois ont cogné neuf fois en lieu sûr et commis une seule erreur tandis que les porte-couleurs du Trois-Pistoles canonnaient 3 maigres coups sûrs et commettaient une erreur. Gaston Dionne a frappé un coup de quatre buts. Jacques Tremblay, Wilson Janelle et Paul-Emile Tremblay furent les meilleurs des vainqueurs avec 2 coups sûrs chacun. Dionne fut débité de la défaite.

Cabano écrase les Loups

Pendant ce temps, Cabano battait Rivière-du-Loup par 9 à 4. Normand Dubé a été le lanceur gagnant. Un circuit de Bob Fyfe, bon pour trois points, a scellé l'issue de la partie. Richard Marquis a obtenu un coup de quatre buts pour Rivière-du-Loup. Laurent Thériault a encaissé la défaite.

Claude Pearson sera de retour dans "ses" pages dès la semaine prochaine et Marc Vaillancourt reprendra sa chronique dans une quinzaine. Patience!

LA REDACTION.

À MÉTIS

OMNIUM DU BAS ST-LAURENT

Les meilleurs golfeurs de l'Est du Québec participeront, samedi et dimanche, à l'omnium du Bas St-Laurent, sur le parcours du club Boule Rock. La classique sera disputée, beau temps, mauvais temps.

Ce tournoi de 36 trous débutera à 10 heures a.m. pour les

dames, à 11 heures pour les joueurs des classes B et C, et à midi pour les joueurs de classe A. Le capitaine du club, Yvan Ross, lance une cordiale invitation à tous les golfeurs de la région. Dès maintenant on peut présumer que les Martin, Crevier, Fournier, Pineault, Astle, Fradette, Watters et autres golfeurs de taille y participeront. Tout joueur désireux de s'inscrire à l'omnium devra présenter sa carte de handicap pour faciliter la tâche des organisateurs.

Une grande soirée récréative est au programme samedi au chalet du club. Un souper et la remise des trophées clôtureront cet important tournoi dimanche soir. Inscrivez-vous maintenant!

Tournoi de tir à l'arc à Rimouski

Le tournoi extérieur régional de tir à l'arc aura lieu au début de septembre prochain à Rimouski. Une éliminatoire sera tenue une semaine avant le tournoi afin de choisir les quatre membres qui formeront l'équipe chargée de défendre le championnat régional remporté l'an dernier à Rivière-du-Loup.

Les distances seront les suivantes pour les tournois: (Cible de 48 pouces)

30 flèches à 60 verges
30 flèches à 50 verges
30 flèches à 40 verges

Pour les dames les distances seront les suivantes:

24 flèches à 40 verges
24 flèches à 30 verges
24 flèches à 20 verges

Sayabec prend l'avance

Les porte-couleurs de Sayabec ont enlevé les honneurs de la première partie de la semi-finale de la ligue de baseball du Bas St-Laurent en disposant du Causapscal au compte de 9 à 7.

Clément Bérubé, le lanceur gagnant, a retiré 12 frappeurs au marbre et a espacé 7 coups sûrs. Chez les perdants Jacques Mercier a retiré 8 hommes au bâton et a accordé 15 coups sûrs avant d'être relevé à la septième manche par J.-Guy Clément 2. La vedette des perdants a été Jean-Guy Morissette avec 3 coups sûrs, dont 1 coup de circuit.

Prochaine partie
La deuxième joute de cette série semi-finale sera disputée sur le terrain de Sayabec dimanche prochain à 2h. 30.

POUR LA...



Vente, location et réparation de machines à écrire, machines à additionner.

L'imprimerie Gilbert RIMOUSKI

Une température idéale, une organisation efficace et une participation massive ont assuré, dimanche, le succès des jeux olympiques tenus à Matane, sous l'égide de la Fédération des Oeuvres de Loisirs du diocèse de Rimouski. On comptait des délégations sportives de 18 terrains de jeux en plus des porte-couleurs de la colonie de vacances de Matane. La journée était sous la responsabilité d'Oscar D'Amours.

Les paroisses suivantes étaient représentées: St-Jérôme, St-Rédempteur et Colonie de Vacances de Matane, Amqui, Trois-Pistoles, St-Yves, Bic, Lac-au-Sau-mon, Ste-Bernadette et Notre-Dame-de-Lourdes de Mont-Joli, Nazareth, Price, Ste-Agnès, St-Gabriel, St-Germain de Rimouski, St-Robert-Bellarmin, Val-Brillant et Cabano.

GRANDS VAINQUEURS

La délégation masculine du terrain de jeux de St-Yves a enlevé les honneurs de la journée avec un total de 95 points. Chez les filles, le groupe de Causapscal s'est mérité les grands honneurs avec 110 points. Voici le classement final des jeux:

ATHLETES DE LA JOURNEE

GARÇONS:

PEE-WEE:

Gilles Delaunay, Amqui 35 points

BANTAMS:

Gerald Ross, St-Yves 55 points

CADETS:

Georges-Omer Lévesque, Cabano 50 points

FILLES:

BANTAMS:

Réjeanne Bouchard, Amqui 55 points

CADETTES:

Pierrette Fiset, Causapscal 40 points

POSITION DES TROIS PREMIERES EQUIPES

GARÇONS:

ST-YVES 95 points

CABANO 75 points

ST-JEROME 65 points

TROIS-PISTOLES 65 points

FILLES:

CAUSAPSCAL 110 points

ST-JEROME 100 points

AMQUI 55 points

VENTE EXPLOSIVE DE 24 HEURES

DE VENDREDI MIDI A SAMEDI MIDI



SUR TOUTE LA MARCHANDISE EN MAGASIN ET EN ENTREPOT

Vente urgente de déménagement

TOUS LES PLANCHERS DOIVENT ETRE LIBERES POUR PERMETTRE LES TRAVAUX DE CONSTRUCTION DE LA NOUVELLE INDUSTRIE.

IL FAUT FAIRE DE LA PLACE POUR LES OUVRIERS QUI SERONT AU TRAVAIL LUNDI MATIN.

Bertin
& FILS LTEE.

383, ST-GERMAIN
TELEPHONE 723-6555
RIMOUSKI



Les responsables de la campagne CARITAS — de gauche à droite, MM. Marcel Dion, conseiller technique, Elzéar Ouellet, directeur régional, Léopold Francoeur, président du comité des Paroisses, Paul Dumas, président général de la Campagne, Ls-Philippe Pelletier, coordonnateur, Richard Dubé, trésorier général, Ronald Raboin, président du comité des Noms Réservés et Jean Chabot, président du comité de publicité.

Caritas désigne les chefs de régions des comités des paroisses et des noms réservés

Malgré les retards inévitables qu'amène la période dite des vacances, il faut se rendre à l'évidence et reconnaître pour chose certaine que d'ores et déjà, la Campagne de Souscription Caritas 1962 pour le diocèse de Rimouski est définitivement bien amorcée. En effet, lors de la dernière assemblée de l'exécutif du "Comité Général d'Organisation" tenue sous la présidence de M. Paul Dumas, président général pour la Campagne 1962, les présidents des comités des paroisses et des noms spéciaux dévoilèrent leurs plans d'attaque et firent connaître les noms de ceux qui, déjà, avaient accepté de se partager la tâche dans leurs régions respectives.

D'abord Monsieur Léopold Francoeur, de Rimouski, président du "Comité des Paroisses" désigna Messieurs Laurent Lebel de Notre-Dame-du-Lac, Philippe Tremblay de Cabano, Cyprien Rioux de Trois-Pistoles, Samuel Gagnon de Bic, Jean-Paul Joubert de Rimouski, Guy d'Anjou de Mont-Joli, Fernand Bouffard de Matane, Aurèle Joncas d'Amqui, Richard Gallant de St-Alexis de Matapédia comme responsables de leur région respectives. Chacune des neuf régions se partageant le territoire du diocèse de Rimouski a donc son responsable qui lui, se chargera de mettre sur pied une organisation locale, laquelle veillera plus immédiatement au succès de la campagne en faisant porter ses démarches auprès des "noms spéciaux" et, le jour de l'offensive-éclair, soit le 7 octobre, auprès de la population en général.

De son côté, Me Ronaldo Raboin, notaire de Rimouski, président du Comité des Noms Réservés, avait déjà reçu de façon formelle l'acceptation enthousiaste de cinq présidents régionaux sur les sept qu'il avait à faire connaître.

M. Marc Martin de Trois-Pistoles, Armand Nadeau de Rimouski, Elzéar Ouellet de Mont-Joli, Robert Côté de Matane et Normand Bérubé de Causapscal, ont tous accepté de se charger de veiller à l'organisation de la souscription auprès des "noms

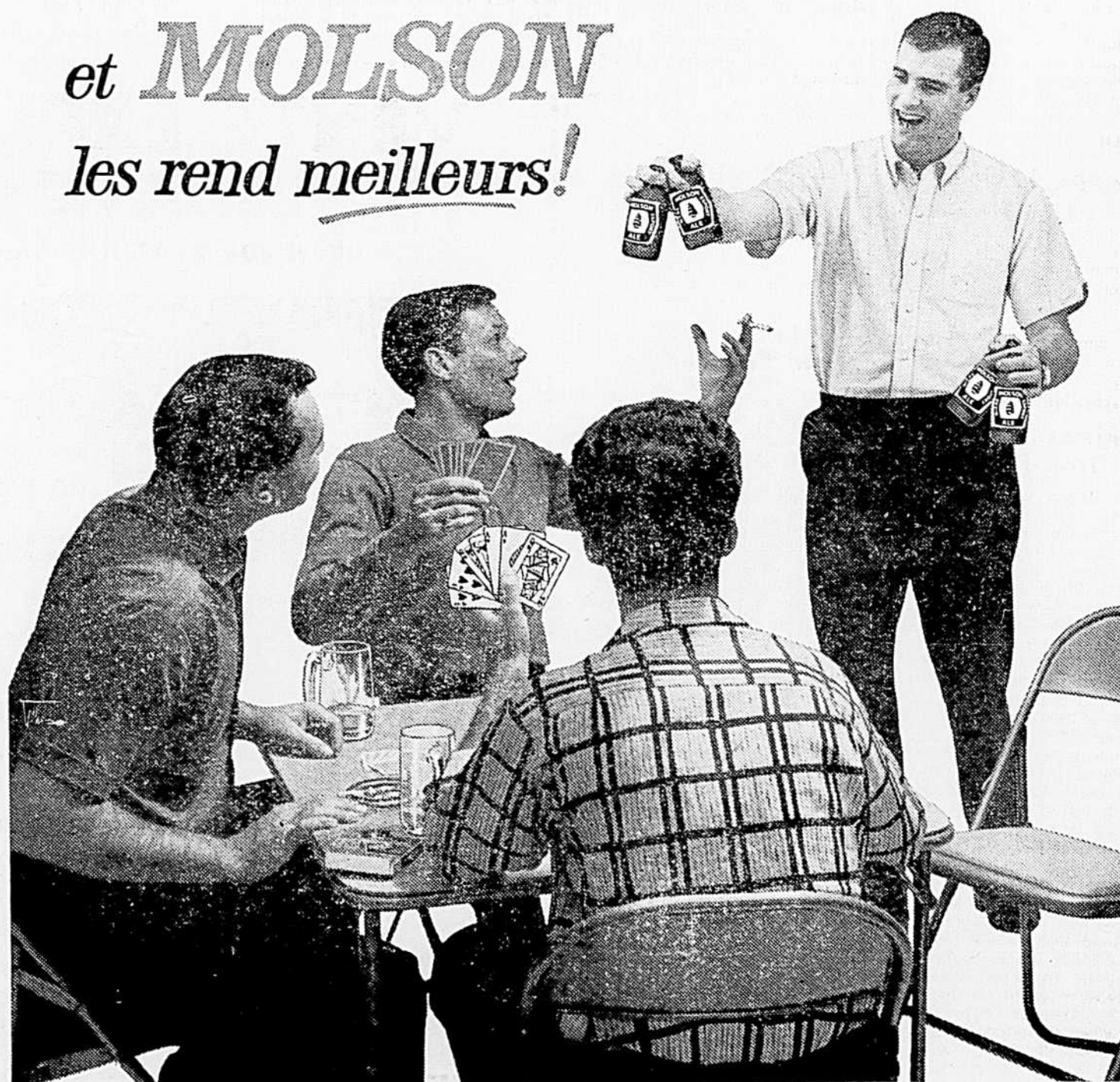
réservés" dans leur régions respectives. Deux régions sont encore à organiser sur ce plan, mais cela ne saurait tarder.

Les réponses favorables reçues jusqu'à présent de partout laissent tout lieu d'espérer au plein succès de la Campagne 1962. Aussi est-ce avec confiance que les organisateurs voient se mettre en branle l'organisation générale. D'aussi heureux préjuges laissent croire que les objectifs atteints au cours des Campagnes précédentes, non seulement seront égalés, mais en plus et surtout, seront dépassés.



Les trois présidents de CARITAS — MM. Léopold Francoeur, Paul Dumas et Ronaldo Raboin, respectivement président du Comité des Paroisses, Président général de la Campagne et Président du Comité des Noms Réservés.

au Québec
la **VIE** a ses bons moments
et **MOLSON**
les rend meilleurs!



St-Alexis de Matapédia

MM. David et Gaston Martin, de Montréal, ont visité des parents à St-Alexis, récemment.

M. et Mme Rosario Martin, M. et Mme Raynald Larrivée, de Beauce, ont rendu visite à MM. et Mmes Louis, Théodore et Jules Leclerc.

M. Flavien Leclerc, de Manicouagan, a passé deux semaines de vacances, dans sa famille.

MM. Gaston Chouinard et Bernard Dufour, de Rimouski, chez M. et Mme Elzéar Dufour.

M. Daniel Dufour, de Montréal, a passé ses vacances chez ses parents et Mme Elie Dufour.

MM. Fernand Fortin et Isidore Fortin ont visité M. et Mme Marcel Fortin, de St-Eustache-sur-le-Lac et des amis à Drummondville.

Formation d'un comité provisoire en vue d'un Office d'Artisanat du Bas Saint-Laurent

Grâce à l'initiative de la Chambre de Commerce de Rimouski on a jeté les bases d'un nouvel organisme qui s'emploiera à promouvoir l'artisanat dans notre région. Un comité provisoire de cet organisme qui aurait pour nom "L'Office d'Artisanat du Bas St-Laurent" a été constitué sous la présidence de M. Olivier Fougère, de Rimouski, l'un des responsables du nouveau comptoir d'artisanat "Le Dévidoir".

L'Office d'Artisanat du Bas St-Laurent aurait pour tâche de travailler à la solution de tous les problèmes relatifs à l'artisanat. Son rôle, sur le plan régional, se rapprocherait de celui que joue, au Québec, l'Office provincial d'Artisanat, dépendant du Ministère de l'Industrie et du Commerce.

Le comité provisoire de l'Office de l'Artisanat du Bas St-Laurent fera les démarches nécessaires auprès des artisans de la région, étudiera ce qui se fait sur le plan régional dans d'autres régions de la province et, le moment venu, constituera les cadres d'un organisme officiel.

Essor de l'artisanat

Des initiatives diverses prises ces dernières années ont démontré que nous avions, dans le Bas St-Laurent, un nombre très considérable d'artisans et que l'industrie artisanale pourrait connaître chez nous un essor enviable qui contribuerait à raffermir notre économie.

Dans le but de coordonner les efforts faits dans ce domaine, la Chambre de Commerce de Rimouski a donc pris l'initiative de réunir, lundi soir, le 6 août, un groupe de personnes intéressées de près à l'artisanat. C'est au cours de cette assemblée spéciale, présidée par M. Jean-Paul Legaré, président de la Chambre de Commerce de Rimouski, qu'a été formé un comité provisoire en vue de la fondation officielle d'un Office d'Artisanat du Bas St-Laurent.

A la suite des démarches faites par la Chambre de Commerce de Rimouski, le Ministère de l'Agriculture avait délégué à la réunion M. Laurent Côté, instructeur-propagandiste en arts Domestiques. M. Côté a mis à la disposition des participants sa grande compétence et sa vaste ex-

périence dans le domaine de l'artisanat.

Les participants

À la réunion spéciale, notons: la présidente diocésaine de l'UCFR, Mme Léon St-Pierre; la représentante de la Fédération Diocésaine des Dames Fermières, Mlle F. Simoneau, de Rimouski. La présidente diocésaine des Cercles d'Economie Domestique, Mme Robert St-Pierre, de St-Robert, Rimouski; l'agronome du comté de Rimouski, M. Arthur Rioux; le délégué industriel du Bas St-Laurent, M. Yvon Lacroix, le président du comité du tourisme de la C. de Commerce de Rimouski, M. Gérard Lacombe; la responsable du comptoir d'artisanat des Fermières à Sacré-Coeur de Rimouski, Mme Elisa Rousseau, et plusieurs autres.

L'assemblée a discuté de la situation présente et des perspectives d'avenir des deux comptoirs d'artisanat, soit celui des Fermières, à Sacré-Coeur de Rimouski et "Le Dévidoir". On a aussi discuté de l'opportunité de créer un bureau d'information touristique dans la ville de Rimouski et d'y exposer ou d'y vendre de l'artisanat.

On a pris connaissance, par ailleurs, de l'intention de l'Office du Tourisme de la province de Québec de doter tous ses terrains de camping et relais à pique-nique de comptoirs où seraient mis en vente des articles de nos artisans. Dans cette perspective, le Vieux Moulin, de Ste-Luce, pourrait devenir un comptoir d'artisanat.

Notons, enfin, la possibilité qu'un atelier soit ouvert où les touristes pourraient voir les artisans au travail.

N.D.L.R. — LE PROGRES et tous ceux que la cause de l'artisanat intéresse à Rimouski n'ont pas de félicitations à adresser à la **CHAMBRE DE COMMERCE**. Tout au plus une quinzaine de personnes assistaient à cette assemblée alors qu'il eût été plus facile — compte tenu des travaux de réparations actuellement en cours aux **Loisirs St-Germain** — de tenir cette réunion à l'Hôtel de ville où la porte n'eût pas été verrouillée, pour l'occasion...

Les industriels et commerçants de Rimouski encouragent notre Corps de Clairons

Le 2 août 1962, le Corps de Clairons de Rimouski faisait parvenir aux industriels et aux commerçants de notre ville une lettre circulaire énumérant les dépenses qui sont encourues par la mise sur pied de ce groupe de musiciens. On les invitait, par la même occasion, à aider le Corps de Clairons par une souscription.

Voici la liste de ceux qui ont fait parvenir leurs souscriptions, jusqu'à ce jour:
La ville de Rimouski
La Banque Canadienne Nationale
Me Maurice Tessier, avocat
Chanoine Léonard Lebel
La Compagnie Mitis Ltée
Restaurant Mon Copain
Price Brothers Co. Ltd.
Dionne Automobiles Inc.
Dr Gaétan Bérubé
Dr Gérard Dion
Marcel Rochette Ltée
Robert Dessureault Ltée
La Cie de Transport
du Bas St-Laurent
Les Spécialités du Golfe Ltée
Ruest & Arsenault Auto Ltée
William Doyle Ltée
Nettoyeur St-Pierre Enr.

Rimouski Sportif Enr.
Ferrerrie de Rimouski Inc.
Ceux qui n'ont pas encore envoyé leur souscription sont invités respectueusement à le faire au plus tôt, en adressant un chèque à l'adresse suivante: Le Corps de Clairons de Rimouski, case postale 524, Rimouski.

Le Progrès rappelle à ses lecteurs que si la ville de Rimouski veut posséder un Corps de Clairons distinctif, susceptible de la bien représenter à l'extérieur, il est nécessaire que la population aide financièrement les organisateurs à atteindre l'objectif de \$5,000.00.

Luceville emprunte

La Municipalité de Luceville, qui a été autorisée par le règlement No 13, à emprunter \$100,000, pour effectuer des travaux d'aqueduc, ira prochainement sur le marché des obligations. Les soumissions, à cet égard, seront ouvertes le 20 août prochain. Pour fins d'adjudication seulement, l'intérêt sera calculé à compter du 1er septembre prochain.

THÉÂTRE CARTIER RIMOUSKI

Représentation continue: Dimanche, de 1 heure à minuit — Semaine: de 7 heures à 11 h. 30 — Sujet à changement.

Sam. Dim. Lun. Mar. Merc. Jeu. Ven. les 18 - 19 - 20 - 21 - 22 - 23 - 24 - août.

THE MIRISCH COMPANY presents

ELVIS PRESLEY

FOLLOW THAT DREAM

Elvis heads for the top ten with:

"What A Wonderful Life"

"I'm Not The Marrying Kind"

"Sound Advice"

"Follow That Dream"

"Angel"

COLOR by DeLuxe PANAVISION

GO!
GO!
GO!
It's
Free-
Wheeling
Fun!

with

ARTHUR O'CONNELL ANNE HELM
JOANNA MOORE JACK KRUSCHEN



Nos Cadets de retour

Accompagnés de leur deux officiers nos cadets nous sont revenus.

Figure souriante et en pleine santé ils ont été accueillis à leur descente d'avion par des parents et représentants de la Presse et TV. Après photos et échange d'impressions chacun prit le chemin du foyer.

Arrivés à la base d'aviation avec l'idée de remporter de nombreux trophées, avec un idéal nourri par le dynamisme d'un officier et après les avoir sanctionnés par la venue qui ressemblait à la pétarade d'un "Pistolet" les cadets ne pouvaient faire autrement que marcher dans les sentiers de la Bonne Renommée, honneur envié par les escadrilles qui séjournent à St-Jean. C'est ce qu'ils ont fait.

En plus de laisser aux officiers qui demeurent, une impression de gentils messieurs les cadets de Rimouski ont remporté les honneurs dans différents départements.

Si durant leur séjour les principes de civisme reçus à la maison et les conseils donnés d'une manière si paternelle de la part des Officiers se sont trahis dans le comportement des Cadets, c'est que tous, Parents, Officiers, Cadets ont droit à des félicitations, et que à chacun nous disons: "Je ne t'oublierai jamais"...

Nous terminons avec le souhait saisonnier, Cadets de l'Air, Bonne fin de Vacances, Bonne année scolaire et à l'an prochain.

LE RÉVOLTÉ

starring AUDIE MURPHY and TERRY MOORE co-starring JOHN DEHNER



Réussite de l'Exposition du comté de Témiscouata

Plus de 8000 personnes ont assisté, dimanche après-midi, au couronnement de la Reine de l'agriculture du comté de Témiscouata, Mlle Louiselle Pelletier, i. d., de St-Jean de la Lande.

Cette exposition agricole et commerciale, qui a remporté un brillant succès, s'était ouverte, jeudi soir, le 9 août, par une brève cérémonie liturgique, la bénédiction du Pavillon et des kiosques présidée par M. l'abbé Maurice Gagnon, vicaire de Notre-Dame du Lac. Priront alors la parole, M. Philippe Marquis, et M. Georges Leclerc, maires de Notre-Dame du Lac, village et paroisse, M. l'abbé Maurice Gagnon, le Dr J.-A. Raymond, M.P.P., Françoise Ière, Reine de l'agriculture 1961, Mme Maurice Dionne, de la Fédération des Fermières du district No 3, M. Philippe Gagnon, député du Témiscouata au Parlement.

Chacun a loué le travail d'équipe des organisateurs et la coopération des exposants. La population de la région témiscouataine fut invitée à encourager promoteurs et exposants.

C'est la cérémonie du couronnement de la Reine de l'Agriculture 1962 qui rallia le plus de visiteurs à la fois, soit plus de 8000 personnes. Un défilé dans les rues du village avait

sait comme maître de cérémonie. Un banquet a été offert à Sa Majesté Louiselle Ière, à ses princesses et aux invités d'honneur, à l'issue de cette manifestation populaire des mieux réussies.



La Reine de l'Agriculture 1962 du Témiscouata, Mlle Louiselle Pelletier, de St-Jean de la Lande, entourée de Mlle Françoise Carrier, Reine de 1961, de Guylaine Dumont et de Jacinthe Caron.



On reconnaîtra quelques-unes des personnalités qui assistaient à la cérémonie d'ouverture de l'Exposition du comté de Témiscouata, au Pavillon d'Agriculture de Notre-Dame du Lac. Nommons Mme Maurice Dionne, représentant la Fédération des Fermières de la région No 3, M. Gustave Pelletier, agronome, MM. Adélard Malenfant, secrétaire de la Société d'Agriculture du comté, Philippe Marquis, président, M. l'abbé Maurice Gagnon, S. M. Françoise Ière, Reine de l'Agriculture 1961, M. Alphonse Marquis, maire du village de Notre-Dame du Lac, le Dr J.-A. Raymond, M.P. et Mme Raymond, M. Philippe Gagnon, M.P., M. Laurent Chouinard, agronome, M. Albert Guérette, directeur. En retrait, les autres directeurs de la Société d'Agriculture, ainsi que M. Philippe Caron, agronome, M. Georges Leclerc, maire de la paroisse, et leurs épouses.

rassemblé les Corps de Majorités de Notre-Dame du Lac et de Rivière-du-Loup, les Corps de Clairons de ces deux localités, ainsi que les représentants de chaque localité du comté au titre de Reine de l'Agriculture, Mlle Françoise Carrier, de Notre-Dame du Lac, qui remît les emblèmes de la royauté à sa remplaçante Mlle Pelletier, Mlle Marlène Hugues, de Grand-Sault, Reine de la Pomme de Terre du Nouveau-Brunswick, M. Laurent Gauthier, de St-Thomas d'Aquin, Commandeur du Mérite Agricole, M. Auguste Gauvin, de la Providence, Roi du Miel de la Province, M. Albert Dumas, de St-Valier, Roi de l'Erable au Québec, M. Damase Paradis, de Lejeune, Commandeur du Défricheur, MM les maires Alphonse Marquis et Georges Leclerc, de Notre-Dame du Lac, MM les agronomes Gustave Pelletier, Laurent Chouinard, Yvan Soucy, de Notre-Dame du Lac, M. Adélard Malenfant, secrétaire de la Société d'Agriculture du comté. La bienvenue fut faite à la nombreuse assemblée par M. Philippe Marquis. L'agronome Pelletier agis-

Rectification

Ce n'est pas M. Josaphat Poirier, de St-Charles-Garnier, qui fut blessé dans l'accident routier survenu à Ste-Luce, le 5 août, alors que Mlle Rita Tremblay, 40 ans, de Rimouski, fut tuée sur-le-coup, mais M. Josaphat Parent. Il souffre de blessures aux jambes et aux bras.

M. Parent était l'un des occupants de la camionnette-wagonnette conduite par M. Paul Bélanger, de Les Hauteurs, dans laquelle se trouvaient également Mme Bélanger et leurs enfants.

GREFFE DE LA PAIX

(semaine du 6 au 11 août)

Le vol d'un gilet au Syndicat de Rimouski a conduit un jeune homme de la ville en prison pour une période de deux mois. Il comparait devant la Cour pour la neuvième fois.

Deux personnes de Montréal,

un homme et une femme, qui sollicitaient des souscriptions pour une publication à caractère politique, ont été accusées d'obtention d'argent par faux-semblant et dans le but de frauder. Ils ont admis leur culpabilité et ont été condamnés l'homme à dix jours de prison et la femme à huit jours.

CINÉMA AUDITORIUM RIMOUSKI

Tél. 723-3646 — Ave Michaud — Rés. 723-5172

A NOTER: Représentation continue tous les dimanches de 1 heure à minuit

Tous les soirs à 7 heures et répétition du 1er film. Sujet à changement sans avis

Sam. à ven. 18-19-20-21-22-23-24 août

Horaire: 7 et 10.20 heures.

Brod Harris dans

Goliath contre les Géants

(aventure genre Hercule)

Couleur et Cinemascope

Des milliers de féruants ont permis la réalisation de cette somptueuse production en couleur, qui retrace l'aventure d'hommes courageux prêts à sacrifier leur vie pour faire triompher leur idéal de justice. Vous verrez que l'amour est plus fort que la haine.

TRAHISSE CRUAUTE VIOLENCE

Une interprétation exceptionnelle.

— AUSSI —

Horaire: 8.40 heures.

De nouveau réunis:

DARY COLW - FRANCIS BLANCHE

dans

Les livreurs

(comédie)

VENTE

Des spéciaux pour tous.
Des cadeaux pour tous.
Magasin: Neuf-Moderne-Vaste
De la nouveauté oui!
De la qualité oui! c'est certain.

QUINCAILLERIE

ADRIEN GUAY
& FILS, INC.

81, ave Cathédrale

RIMOUSKI

RÉNOVATION

Ouverture-officielle
du 22 au 25 août

Ecoutez C.J.B.R.

Lisez votre circulaire.

Ils vous apportent les spéciaux.

GRATIS

TABLIERS pour les Dames

CIGARES pour les HOMMES

BALLONS et SUCETTES

pour les ENFANTS.

GRATIS

Avec tout achat de 3.00 et plus,
on vous remet gratuitement
un billet pour l'exposition

C'est une autre organisation du
ROI - DES - VENTES - ENR.

J. L. MICHAUD, organisateur.

La route 10 ne peut devenir route 2-B

Une demande de la Chambre de Commerce de Rimouski à l'effet que la route 10, de Riv-du-Loup à Ste-Flavie, devienne route 2-B ne peut être acceptée par le Ministère de la Voirie.

Dans une lettre adressée à la Chambre de Commerce, M. G. Bergeron, directeur au Service de la Signalisation explique que "les seuls cas où un numéro donné porte une subdivision sont les cas de routes à embranchements, se rejoignant après un parcours donné, pour se rendre à une même destination".

On se souvient que la Chambre de Commerce de Rimouski avait demandé de changer le numéro de la route 10 en 2B afin de faciliter le choix des routes au carrefour de Rivière-du-Loup, spécialement pour les touristes se rendant en Gaspésie.

INDICATIONS DE RIMOUSKI

Par ailleurs, le Ministère de la Voirie explique aussi pourquoi il ne peut se rendre au désir de la Chambre de Commerce de Rimouski qui demandait que le nom de Rimouski apparaisse plus souvent sur les panneaux-indicateurs entre Québec et Rimouski.

M. Bergeron, directeur du Service de la Signalisation, rappelle que la province a adopté le nou-

Mort de Mme Placide Lévesque au Lac-au-Saumon

Nous apprenons avec regret le décès de Mme Ve Placide Lévesque (Ernestine St-Pierre), de Lac-au-Saumon, survenu le 6 août. Elle était âgée de 67 ans. D'imposantes funérailles lui furent faites, en l'église paroissiale, en présence de nombreux parents et amis.

Madame Lévesque laisse, dans le deuil, cinq fils et sept filles: Romuald et Jean-Paul, de Rimouski, Germain, Louis et Lucien Lévesque, de Lac-au-Saumon; ses filles Mlle Thérèse Lévesque, religieuse chez les Filles du Cœur de Marie à Sudbury, Mlle Gertrude et Marie Lévesque, de Lac-au-Saumon, Mme Paul-Henri Gagnon (Florence), de Rimouski, Mme Roland Nadeau (Germaine), de Montréal, Mme Lucien Tremblay (Lucille) et Mme Maurice Tremblay (Simone), de Lac-au-Saumon; ses gendres MM. Paul-Henri Gagnon, Roland Nadeau, Lucien et Maurice Tremblay; ses brus Mme Romuald Lévesque, (Alvine Rioux), Mme Jean-Paul Lévesque (Carmelle Gauvin), Mme Louis Lévesque (Gisèle Gaudreault); ses frères et soeurs MM. Louis Théophile et Joseph St-Pierre, de Lac-au-Saumon, Roméo de Mont-Joli, Alfred et Albert de Rimouski, Mme Henri Hébert (Anna), de Lac-au-Saumon, Mlle Albertine St-Pierre, de la même paroisse; ses beaux-frères et belles-soeurs Mesdames Louis St-Pierre (Albertine Migneault), Théophile St-Pierre (Alice St-Laurent), Alfred St-Pierre (Délina St-Laurent), de Lac-au-Saumon, Mme Roméo St-Pierre (Albertine Chrétiën), de Mont-Joli, Mme Albert St-Pierre (Antoinette Chassé), Mme Aimé Breton (Albertine Lévesque), de St-Zacharie de Beauce, Madame Alfred St-Pierre (Rose-Anna Lévesque), de l'Isle-Verte, Mme Félix Dionne (Yvonne Lévesque), de Drummondville, Mme Oscar Lévesque (Lucienne Bombardier), de Bedford, Mme Raoul Lévesque (Rose-Aimée Dionne), de Montmagny, M. Joseph Vézina, de Rimouski, M. Henri Hébert, de Lac-au-Saumon, M. Aimé Breton, M. Alfred St-Pierre, M. Félix Dionne, M. Oscar Lévesque; ses petits-enfants Gilbert, Rita, Carmen, Fernand, Monique, Armande, Chantal, Jean-Claude, Nicole, Gaétane, Jean-Pierre, Johanne, Line, Sylvie, Alain, Denise Lévesque, de Rimouski, Gilberte, Marc-André, Bruno, Jocelyne Gagnon, de Rimouski, Marie-Thérèse et Gisèle Nadeau, de Montréal, Renaud et Benoît Lévesque, Nicole, Jean-Guy, Line, Hélène, Claude et Sylvain Tremblay, de Lac-au-Saumon.

Nos sincères condoléances

au Manuel de Signalisation Routière Uniforme du Canada. Dès lors, les routes sont divisées en sections de 100 milles, plus ou moins et lorsque à des endroits précis il y a des jonctions de routes, on utilise ces endroits comme points de repère. Ainsi, en laissant Québec, on donne Riv-du-Loup parce qu'il s'agit du point de rencontre des routes 2 et 10 et, de là, on donne St-Flavie, endroit où les routes 10 et 6 se rejoignent. Le but de la nouvelle politique est de réduire au maximum le nombre des panneaux-indicateurs.

ILLUSTRATION DES SERVICES AERIENS ENTRE LES DEUX RIVES

On peut maintenant espérer que les prochaines cartes produites par le gouvernement fédéral, à Ottawa, illustreront le service aérien donné entre les deux rives du Bas St-Laurent, particulièrement à partir de Rimouski.

La Chambre de Commerce de Rimouski avait protesté, récemment, parce que ces services n'étaient pas illustrés sur une carte du Canada publiée dans "Canada 1962".

Dans une réponse à cette protestation le statisticien du Dominion, M. Walter E. Duffett, signale que la question d'illustrer les services aériens entre Rimouski et la Côte Nord a été soumise à l'attention du cartographe en chef, ministère fédéral des Mines et des Relevés Techniques qui veille à l'impression d'éditions révisées de la carte de 250 milles au pouce. Apparemment, dit M. Duffett, il serait possible d'illustrer les services sans nuire à la lisibilité de la carte.

Mort de M. René Langlais



Un citoyen très en vue de Ste-Angèle, qui fut maire et marguillier de sa localité, pendant de nombreuses années, M. René Langlais, est décédé, lundi matin, au Sanatorium de Mont-Joli, à l'âge de 88 ans. M. Langlais avait été frappé de trombose, il y a quelques jours. Dans sa chute, il s'était fracturé une hanche.

Son épouse, née Blanche Lévesque, l'avait précédé dans la tombe.

Ses funérailles, en l'église de Ste-Angèle, ont donné lieu à un vibrant témoignage d'estime.

M. Langlais laisse, dans le deuil, ses fils Antonio, de Ste-Angèle, et Gérard, agronome, de Rimouski; ses filles Mme Antoine Guimont (Blanche), de Ste-Angèle, Mlle Agnès Langlais, de Ste-Angèle, Mme Léon Banville (Bernadette), de Rimouski, Mlle Jeanne Langlais, i.h.l., de Rimouski, Mme Gilles Gosselin, (Irène), de Black Lake. Lui survivent aussi ses brus Mmes Antonio et Gérard Langlais; ses gendres MM. Guimont, Banville et Gosselin; son frère M. l'abbé Jean-Baptiste Langlais, de Drummondville; ses soeurs Mme Horace Normand (Bernadette), et son époux, de Ste-Angèle, Mme Ve Sylvio Thibault (Fébronie), de Hauterive, Mme Ve Ernest Côté (Virginie), de Montréal.

Nos sincères condoléances à la famille en deuil.

CARTE INDUSTRIELLE DE LA VILLE DE RIMOUSKI

Une demande de la Chambre de Commerce de Rimouski relative à la publication d'une carte industrielle de la ville a été acceptée par le Conseil municipal. Le contrat pour le dessin de la carte a été accordé à M. Gaston Dufour, de Rimouski.

Telle qu'elle sera préparée, la carte pourra répondre à plusieurs fins. En effet, en plus d'être un plan complet de la ville, elle illustrera les zones industrielles, commerciales, résidentielle, agricoles et de verdure.

La carte sera insérée dans les 5,000 exemplaires de "l'Inventaire de Rimouski" que fait actuellement publier la Chambre de Commerce. Par ailleurs des tirés à part pourront servir pour l'urbanisme et le tourisme.

Ste-Rose-du-Dégelis

Camion à incendie — Le Conseil Municipal, encouragé par la population, vient de se porter acquéreur d'un camion à incendie et du matériel de prévention contre les incendies.

Il fut également question, à cette séance, de l'aménagement de bornes-fontaines dans les campagnes afin de protéger toute la population de la municipalité, sans exception.

Décision à prendre — Son Honneur le maire Fernand Thibault présidait l'assemblée du 6 août à laquelle assistaient des représentants de diverses compagnies intéressées à vendre la machinerie pour l'entretien des chemins. La Municipalité aurait décidé d'entretenir les chemins en hiver. Les soumissions seront étudiées à une séance ultérieure.

St-Emile-d'Auclair

Fête champêtre — Le 29 juillet avait lieu une fête champêtre à Auclair. Elle débuta à deux heures par la bénédiction des automobiles et la bénédiction d'une belle croix lumineuse qui plane sur le village d'Auclair.

De là, on passa à différents

jeux qui durèrent jusqu'au souper à 5 1/2 heures. Une foule nombreuse remplit la salle pour la soirée, comprenant chants, sketches et musique. Le clou de la soirée fut la présentation d'un film en couleurs sur les produits Clark avec distribution de prix de présence. Les recettes de la fête furent remises à la Fabrique.

APPRENEZ... LA COIFFURE...

IMAGINEZ !

Vous, un ou une diplômé(e) de notre Institut ? Vous pouvez devenir spécialiste en coiffure. Quelle belle carrière. Jamais auparavant... tant de coiffeurs et coiffeuses Entraînés n'ont été en si grande demande. Apprenez dès maintenant à devenir des spécialistes Dans la coiffure. Nous vous offrons les cours suivants : Cours débutants et débutants accélérés. Différents cours avancés et de perfectionnement. Vous apprendrez dans une école tout-à-fait moderne Où l'ambiance vous mettra à l'aise. Enseignement individuel par nos professeurs Compétents. Les parents sont cordialement invités à venir visiter l'Ecole en tout temps, Du lundi au vendredi inclus. Nous décernons un diplôme à la fin du cours, Après examen.

DETENANT UN PERMIS EN VERTU DE LA LOI DES ECOLES PRIVEES ET QUI VOUS PERMET D'APPRENDRE CETTE PROFESSION DANS UN LAPSE DE TEMPS RELATIVEMENT COURT.

Guillaume & Robert Inc.

HAIR DESIGN SCHOOL

2160, MOUNTAIN ST. — V12-6081 — MONTREAL



Nouveaux tarifs économiques

DE RIMOUSKI À :

MONT-JOLI	.80
AMQUI	\$ 2.10
RIVIERE-DU-LOUP	2.25
QUEBEC	5.75
NEW-CARLISLE	6.40
DRUMMONDVILLE	8.30
ST-HYACINTHE	9.50
GASPE	9.50
MONTREAL	10.80

Tous les jours sauf les dimanches et vendredis et la Fête du Travail. Un seul prix de transport, non augmenté par la réservation d'une couchette. Un seul prix de transport, non augmenté par la réservation d'une couchette. Les occupants des voitures-lits n'ont rien à payer pour leurs repas, qui leur sont servis à titre gratuit.

Obtenez tous les détails de l'agent du CN.

Timbrologie



L'année 1962 marque le centenaire de la ville de Victoria. Cette cité dont le charme et la distinction sont probablement uniques en Amérique du nord, et qui, aujourd'hui, est en outre un centre de commerce très actif au sud-est de l'île de Vancouver, était à l'origine un avant-poste de Compagnie de la baie d'Hudson.

A cette occasion, le Ministère des Postes émettra un timbre-poste commémorant le centenaire de cette cité de la Colombie-Britannique, le 22 août prochain. Le dessinateur, Helen Bacon-Toronto, présentera une effigie de la reine Victoria avec l'inscription "1862-Victoria-1962". Le timbre, noir et rose, sera imprimé en feuilles de 50 avec une impression initiale de 25,000,000.

C'est un commis en chef de cette compagnie, James Douglas, qui avait choisi l'emplacement, pour un fort qu'on nommera fort Victoria, en l'honneur de la souveraine sur le trône d'Angleterre depuis 1837. L'isolement du poste obligeait celui-ci à se suffire à lui-même, mais les terres arables qui l'entouraient rendaient la tâche facile par d'excellentes récoltes. L'endroit était on ne peut mieux situé, dans une contrée commerçante et facile d'accès pour les habitants de la côte du Pacifique septentrional.

La vie de l'établissement demeura centrée sur l'activité de la Compagnie de la baie d'Hudson jusqu'en 1849, année où l'île de Vancouver devint territoire de la Couronne et fut ouverte à la colonisation. Transformé par la ruée vers l'or de la rivière Fraser, en 1858, le poste de commerce devint, presque du jour au lendemain, une ville champignon remplie d'animation. Seul port de mer de la Colonie Britannique, il se retrouva base et centre d'approvisionnement des mineurs et des aventuriers en route vers les champs aurifères du Nord. A peine la première ruée vers l'or avait-elle cessé qu'éclatait celle de Caribou, bientôt suivie par la course à l'or

du Klondike, en 1898. Autant d'événements qui donnèrent une vive impulsion au développement de Victoria.

La ville s'enorgueillit à juste titre de posséder aujourd'hui parmi les villes canadiennes la plus grande cale sèche, le plus puissant télescope pour l'astrophysique, les recettes touristiques les plus élevées proportionnellement à la population et le climat d'hiver le plus doux. Chaque année, des milliers de touristes envahissent cette ville qui offre, grâce à la douceur de son climat, le lieu rêvé pour la détente. Les traditions et les institutions britanniques se sont mieux conservées à Victoria qu'en importe quelle autre ville canadienne. On y trouve encore le charme et la grâce des murs couverts de lierre, des jardins pittoresques et des imposantes demeures de style Tudor ou colonial.

Le nouveau timbre est conçu de façon à rappeler le développement de la ville depuis la rude époque des pionniers jusqu'à aujourd'hui. Il fait suite à ceux de 1908 et de 1949, qui ont commémoré respectivement le 300^e anniversaire de Québec et le 200^e anniversaire d'Halifax.

C. B. "Le collectionneur de TIMBRES-POSTE", nouvelle publication du philatéliste, annonce sa mise en vente dès le 5 septembre prochain. Cette revue, de 36 pages en format de 8 1/2 X 11 po., fera connaître les activités philatéliques dans tout le Canada, de Halifax à Vancouver, et dans 216 pays étrangers.

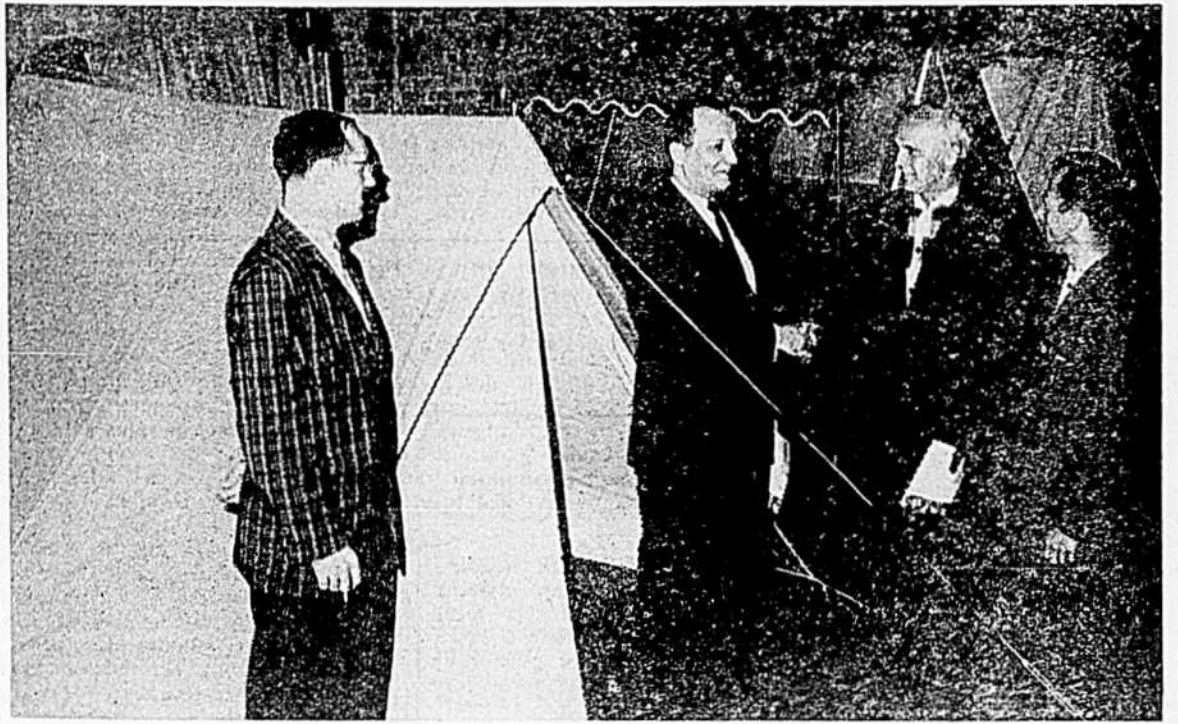
52 permis de construction

Lors de l'assemblée régulière du Conseil Municipal de Rimouski, le 6 août, les divers départements à l'hôtel de ville ont fait rapport de leurs activités durant le mois de juillet.

L'inspecteur des bâtiments a révélé que son département avait émis, en juillet, 52 permis de construction représentant une valeur de \$299,652.00, comparative-ment à 50 permis, l'an dernier, à pareille époque, qui avaient entraîné des déboursés de \$276,735.

Le rapport du chef de police indiquait qu'une somme de \$584.75 avait été perçue en amendes diverses; que 21 personnes avaient comparu devant la Cour Municipale et la Cour de Magistrat; que 75 autres personnes avaient reçu protection à l'hôtel de ville. 238 appels furent enregistrés au bureau durant le même mois.

Quant à la brigade des incendies, elle eut à répondre à six appels d'incendies.



UN GAGNANT REÇOIT UNE TENTE CABANON CHEZ ADRIEN GUAY — M. Adrien Guay, de la maison ADRIEN GUAY & FILS INC., fait la présentation officielle d'une tente CABANON à M. Philippe Lafrance, gagnant d'un concours organisé par cette firme de Rimouski. Outre MM. Guay, de Rimouski, et Lafrance, de Trinité-des-Monts, apparaissent sur notre photo MM. Ls-Georges Lévesque, vendeur de la maison et Edwin Tremblay qui a collaboré à la publicité du concours.



4000 PIEDS CARRES AU NOUVEAU MAGASIN

ANTOINE MICHAUD

ST-FABIEN - TEL. 4

VOUS TROUVEREZ TOUT SUR PLACE
Épicerie - Boucherie - Ferronnerie

BELLAVANCE INC.

NOUVELLE machine à écrire

underwood



Allocation pour votre ancienne machine

ou \$39.75 comptant
et \$10.50 par mois



BELLAVANCE Inc.

126 c - st-gérmain - Rimouski



**SURVEILLEZ
NOS
SPÉCIAUX
EXPLOSIFS
D'OUVERTURE.**

Petites annonces

TARIF DES PETITES ANNONCES

.02 le mot

Minimum .75

A VENDRE

A VENDRE — Bungalow de construction de moins d'un an, fini, extérieur bois, 7 pièces. Avant 6 heures 723-8236, après 6 heures 723-7707.

A VENDRE — Belle propriété en brique, grand terrain, 2 logements de 7 et 4 pièces, près des marchés alimentaires, église et écoles. Très bonnes conditions. S'adresser à 39, rue St-Robert, Rimouski. Tél. 723-6267.

A VENDRE — Maison de 7 pièces, dont 4 chambres à coucher, bien située, actuellement libre, 178 rue Notre-Dame, Rimouski. Tél. bureau: 723-7592.

A VENDRE — Bungalow 5 pièces, plus chambre de bain, sous-sol fini. S'adresser à 94, 3e Rue. Prélarts fournis, à 200' future église St-Pie-X et école. Tél. 723-5235 ou 723-9624.

A VENDRE — Deux maisons bungalow, prêtes à être acceptées par la Société Centrale d'Hypothèque et logement. Roland Lévesque, 200, de la Cathédrale, Rimouski.

A LOUER OU A VENDRE — Au Sacré-Coeur, bungalow 5 pièces, garage. Tél. 723-6216 ou 723-6219 après 7 heures.

A VENDRE OU A LOUER — Maison de construction récente, à de très bonnes conditions. Située sur la rue Goulet, à Luceville. Pour tout renseignement, s'adresser à Me Albert Goulet, notaire, à Rimouski, tél. 723-3485.

A VENDRE — 106, 8e Rue, maison de construction récente en briques et pierre avec garage. Pour informations 723-8678.

A VENDRE OU A LOUER — Petite maison de 2 pièces avec chambre de toilette, grand terrain. 723-7664.

"ATTENTION" offre formidable

On offre à vendre un magasin situé face à l'église, avec stock et deux grands entrepôts. Le tout est offert à demi prix de son évaluation. Conditions intéressantes. S'adresser à :

MME NAPOLEON POIRIER
Tél. 74 Ste-Blandine

À VENDRE

Magasin général situé face à l'église, clientèle établie depuis 30 ans. Bon chiffre d'affaires. Région de Rimouski. Ecrire à :

C.-P. 668, Dépt. F.
Rimouski

A VENDRE RESTAURANT MONACO ENR. à Causapscal

comprenant logement privé ainsi qu'aménagement de maison et restaurant.

S'adresser en personne ou tél. 749-5302

RESTAURANT — A vendre ou à louer, situé rue St-Germain à Rimouski, tout équipé. Ecrire à c.p. 417 Rimouski ou téléphoner à 723-2054.

MAGASIN A VENDRE OU A LOUER — Convientrait pour tout genre de commerce. S'adresser à 34, boul. Jacques-Cartier Nord, Mont-Joli.

À vendre

BATEAU 17 PIEDS (cabine cruiser), muni d'un moteur hors-bord de 40 forces électriques (Johnson 1962), à l'état de neuf, à sacrifier pour cause de départ. Pour renseignements téléphoner à :

723-8615 ou 723-6563

A VENDRE — A Luceville, maison résidentielle très confortable. Aussi chalet et partie de lac privé avec ou sans ménage; conditions avantageuses pour prompt acheteur. Norbert Heppell. Tél. 739-4349.

A VENDRE — Roulotte de 10' x 35'. S'adresser à 37, Dollard, Nazareth.

A VENDRE — Roulotte de 20 pieds de long, meublée, bon prix. 723-2954.

A VENDRE — Chalet neuf au Lac l'Aqueduc. Cause de départ. Bonnes conditions. Tél. bureau: 723-7592.

A VENDRE — Terrain, situé sur le côté sud du Lac Noir. Pour renseignements, s'adresser par téléphone au No 723-2051.

A VENDRE — A Ste-Luce-sur-Mer, lots de toutes dimensions pour plaie aux goûts de chacun. Prêts à construire. Voyez Monsieur Baril sur les lieux.

AUTOBUS A VENDRE — Autobus d'écoliers neufs. 35 autobus usagés de toutes les grandeurs et en parfaite condition. Prix \$700, et plus. S'adresser à Bruno Dion, 253, rue St-Georges, Windsor Mills, P.Qué. Tél. VI 5-2449. Résidence d'été VI 6-2685, Lac Brompton, P.Qué.

A VENDRE — Chevrolet '61 Impala, 4 portes, hard-top, 8 cyl., automatique, 2 tons, ban millage, voiture de particulier en très bon état. Rosaire Picard, 95, 3e Rue. 723-7336.

A VENDRE — Ensemble de salle à diner en érable rouge, comprenant 1 table, 6 chaises, 1 buffet, 1 vaisselier en excellente condition. 723-2701.

A VENDRE — Beau choix de laveuses usagées en très bonne condition. A compter de \$25.00. Robert Dessureault, Ltée. 723-3216.

A VENDRE — Une lessiveuse en très bonne condition, avec pompe, 1½ ans d'usage, prix modique. S'adresser par téléphone au no. 723-7947.

A VENDRE — Carosse à l'état neuf. Aussi, habit d'hiver, deux pièces, en peluche d'orlon, âge 24 mois. Tél. 723-3657.

A VENDRE — Mobilier de chambre à coucher en très bonne condition, à bas prix. Manque d'espace. Après 5 h. 30, 723-6249.

A VENDRE — Six appareils de télévision usagés en parfait état. A compter de \$75.00. Robert Dessureault, Ltée. 723-3216.

VENDONS, ECHANGEONS, meubles de toutes sortes, neufs et usagés — Mobiliers de chambre — salon — cuisine, poêles, laveuses, télévisions Electrohome, vente, service et échange. Les Enchères Cherrier, Ltée, 105 St-Germain, Rimouski. Tél. 723-4373.

A VENDRE — Frigidaire à liquides pour chalet ou restaurant, très bonnes conditions. Téléphoner le soir à 723-9563 et le jour à 723-2667.

CHALET A VENDRE — Situé au Rang 6 de St-Marcellin, meublé, pêche et chasse. Tél. 723-2038.

ATTENTION BUCHERONS — Vente et réparation de scie mécanique HOMELITE et PIONEER. Pour l'achat, la réparation ou l'échange de votre scie mécanique consulter RIMOUSKI CHAIN SAW REG., 129 Cathédrale, Rimouski, Tél. 723-5132 ou MONT-JOLI CHAIN SAW, 101 Blvd Jacques-Cartier Nord, Mont-Joli, Tél. 775-4019.

ATTENTION — 33 canelles fils à coudre \$1.00, assorties, port payé. Catalogue gratis. Schaefer, Drummondville, Qué.

A LOUER

BUREAU — Logement pour bureau, situé à 39, St-Pierre au sud du Théâtre Cartier. 723-5133.

A LOUER — Logements chauffés 4 et 8 pièces, entrée 220, prélatés posés. S'adresser à Jean-Paul Joubert, tél. 723-3201 ou 723-3942.

A LOUER — Maison moderne en briques, 7 pièces, prélatés et tapis fournis, à 112, 11e Rue. 723-8678.

A LOUER — Local situé rue St-Laurent, pour commerce, salon de barbier ou salon de coiffure. Disposition au choix du locataire. S'adresser à 723-3758.

A LOUER — Deux logements de 5 pièces plus chambre de bain. S'ad. 104, 5e Rue. 723-5163.

A LOUER — Logement 5 pièces chauffé près centre des affaires, des plus modernes, avec garage, contrôle de chauffage dans chaque logement. 131, Huppé. Tél. 723-3256.

A LOUER — Logement 5 pièces (bas de maison), prélatés fournis, système chauffage. S'adresser à 11, Lachance. 723-5343.

A LOUER — Logement de 4 pièces plus chambre de bain à 15 Tanguay. 723-6232.

A LOUER — Logement 4 pièces plus chambre de bain, 220V, libre 15 juillet. S'adresser à 3, de l'Evêché, Rimouski. 723-5395.

A LOUER — 4 pièces, non chauffées, plus chambre de toilette, situées au sous-sol du Salon DeChamplain. Façade donnant sur le boulevard, près de la Cathédrale. Prix raisonnable. S'adresser à Emile DeChamplain, 212 St-Germain, ou téléphonez à 723-2455.

A LOUER — Logement 4 pièces à 25 Léonard, 220v. S'adresser à 14, Lepage, Rimouski.

A LOUER — Logement 4 pièces, situé à 426, St-Germain. 723-7477.

A LOUER — Logement de 4 pièces chauffé situé au centre de la ville, libre 1er septembre. Tél. 723-6389.

A LOUER — Logement 3 pièces chauffé, meublées, libre 15 juillet. Pour renseignements s'adresser à 351, St-Germain, app. 1 ou téléphoner à 723-9589 et 387, St-Germain. Tél. 723-3617. Aussi chambre à 351 St-Germain.

A LOUER — Quatre logements chauffés neufs de 2 pièces avec douche, 1er étage, libres à 31 Tanguay. 723-7444.

A LOUER — Logement chauffé, libre le 1er septembre, à 763-C, St-Germain, Richard Fillion. 723-5807 ou 723-3131.

A LOUER — Entrepôt de 7000 pieds carrés de surface, au deuxième étage, chauffé et éclairé, situé dans la ville. S'adresser à Commercial Equipement Inc., 259, St-Germain, ou téléphonez au no. 723-6545.

CHAMBRE ET PENSION — Pour jeunes filles ou messieurs. Tél. 723-2350.

A LOUER — Appartements meublés. 723-7382.

CHAMBRE et PENSION au centre de la ville. Confort assuré. 723-6682.

Petit

Chalet à louer 2 milles de la ville, 723-3007

PERSONNEL

ARMAND GAGNON — Service de nettoyage de meubles, tapis et autos, à domicile et édifices publics. 12, rue Levesque, Rimouski. Tél. 723-6349.

A VOTRE SERVICE — Atelier complet d'ARTS GRAPHIQUES, photographie, photogravure, photolitho, ozalid. Imprimerie Blais.

GARDERIE — Nous gardons nouveaux nés et enfants jusqu'à deux ans, service jour et nuit. Pour informations s'adresser à la GARDERIE GAGNON, 84, 1ère Rue. 723-7145.

TIMBRES GRATIS

Un choix important de timbres de tout pays vous sera offert gratuitement en demandant nos approbations. Animaux, fleurs, sports, etc. Grand format inclus. Inclure 0.25 pour frais de postes et manutention. Ecrire à :

MERCO SERVICE,
Case Postale 23 (C)
Québec 5.

DEMANDES

HOMMES DEMANDES — Pour commerce Rawleigh. Vendez à 1500 familles. Bons profits pour brasseurs d'affaires. Ecrire aujourd'hui Rawleigh, Dept. H-598-S, 4005 Richelieu, Montréal.

DEMANDEE — Jeune fille libre, place à l'année dans famille de médecin. 7 enfants. 723-2527.

Dame demandée

Dame pouvant conduire... Si vous croyez que vous aimeriez travailler 3 ou 4 heures par jour à visiter régulièrement tous les mois un groupe de clientes de Studio Girl Cosmetic, sur un territoire que vous aurez travaillé vous-même à Rimouski et dans les alentours, si vous n'avez pas d'objections à faire de petites livraisons, etc., écrivez à Studio Girl Cosmetics, Dept. CWA-104, 840 Lafleur Ave, Montréal 32.

Votre territoire vous paiera jusqu'à \$5.00 l'heure.

"Le petit géant"

L'Annonce classée
règle votre problème.



ARGENT À PRÊTER

PREMIERES ET DEUXIEMES HYPOTHEQUES

\$1,600.00 à \$100,000.00

NOUS VOUS PROCURONS L'ARGENT NECESSAIRE POUR

ACHETER, BATIR OU AMELIORER

VOTRE PROPRIETE OU COMMERCE

ET POUR CONSOLIDER VOS DETTES

Nous sommes fiers de pouvoir vous offrir des prêts de

MUNICIPAL MORTGAGE CORP. LTD

ET

SPIRO MORTGAGE CORP. LTD

REFERENCES

Des clients satisfaits dans toutes les villes ou régions de la province de Québec.

ECRIVEZ OU TELEPHONEZ

Il nous fera plaisir de vous rencontrer

sans aucune obligation.

SERVICE RAPIDE ET CONFIDENTIEL

PRETS PROTEGES PAR UNE ASSURANCE-VIE

CLEMENT LABBÉ

65, Boul. St-Germain

Case postale 183

RIMOUSKI

723-5196

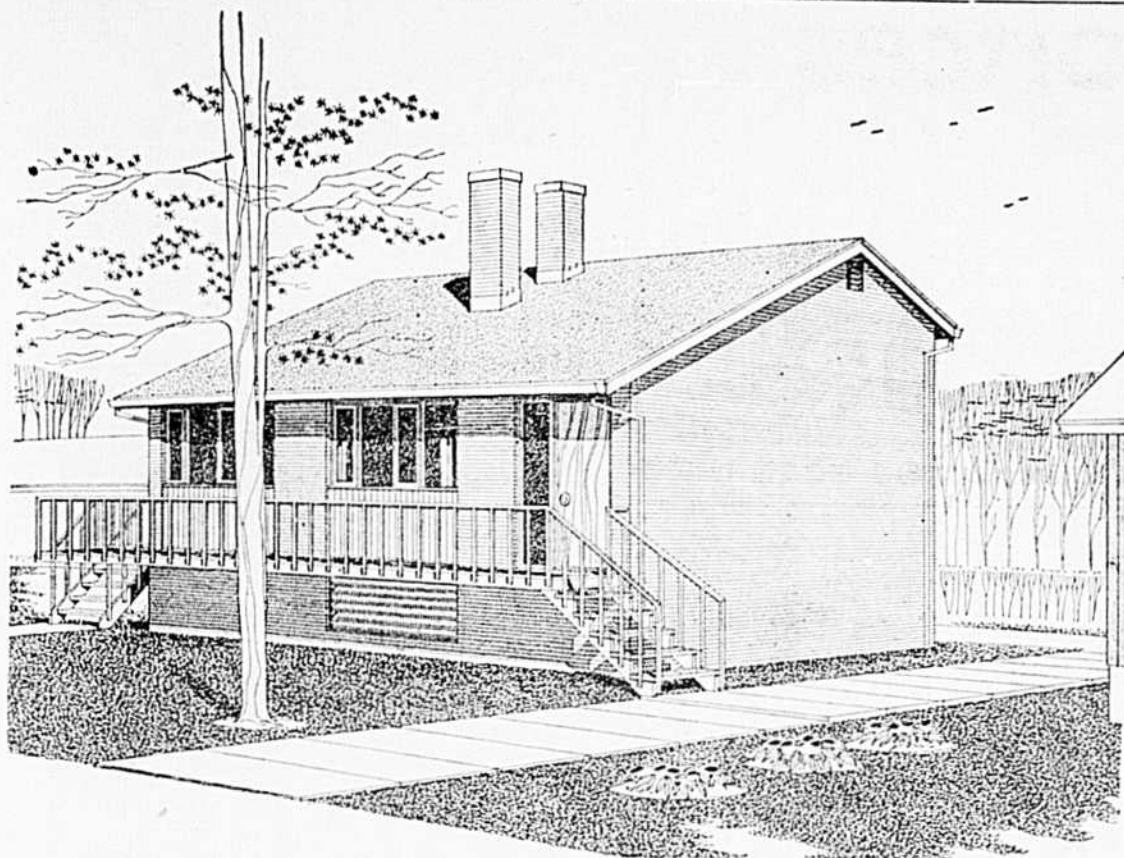
Bureau à louer

dans un immeuble à l'épreuve du feu, au centre de la ville et du quartier des affaires, rue de l'Evêché. Surface de 530 pieds carrés environ incluant une voûte de 90 pieds carrés.

S'adresser à :

La Caisse Populaire de Rimouski

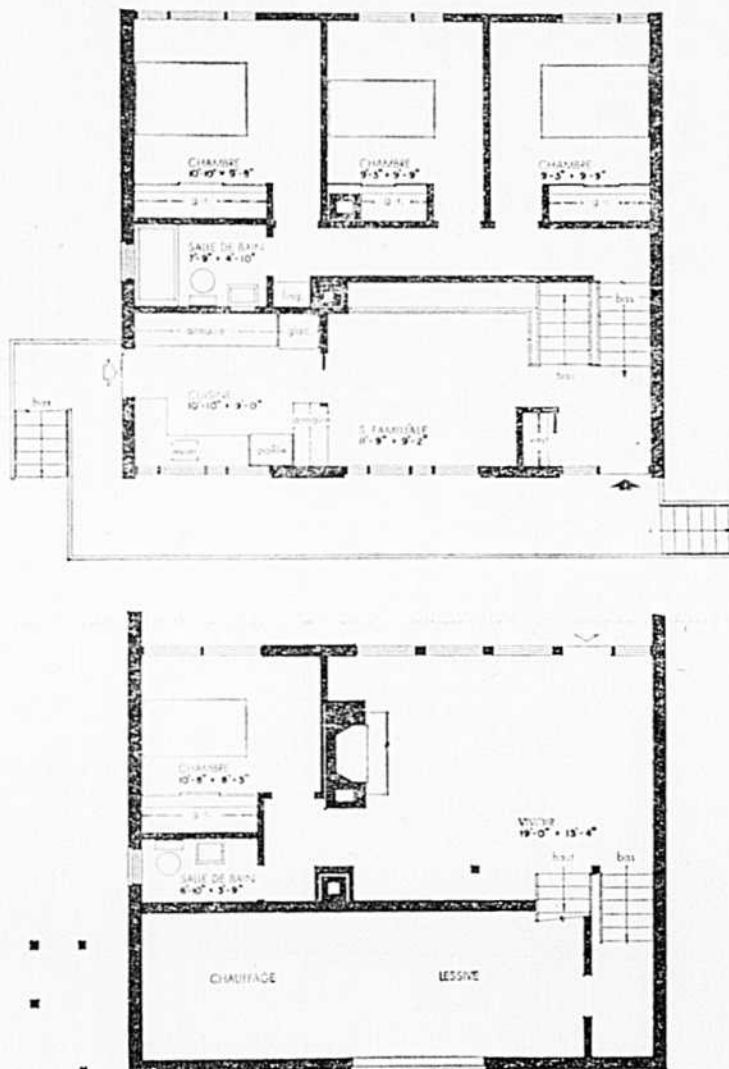
133, de l'Evêché, case postale 880,
Rimouski, Qué.



NOUVEAU MODELE DE MAISON — L'architecte R. Whiteley, de Don Mills, Ontario, a utilisé d'une façon très avantageuse l'espace que renferme cette maison peu ordinaire qui comprend quatre niveaux différents. Bien que ce modèle soit conçu pour un emplacement plat, la maison pourrait très facilement être adaptée à un terrain en pente qui descend de la rue. La cuisine et la salle familiale, au niveau intermédiaire, donnent sur la rue et, même sur un terrain en pente, permettraient d'avoir une très bonne vue. La plate-forme découverte, à l'avant de la maison et sur toute sa largeur, rappelle les maisons d'une époque antérieure avec leurs grands porches et leurs grandes vérandas.

À l'arrière de la maison, au niveau supérieur, se trouvent trois chambres et une salle de bain qui sont bien séparées de l'aire de séjour. L'emplacement du vivier, d'une chambre supplémentaire et de la salle de lessivage au niveau inférieur, assure encore une plus grande intimité. Les installations de lessivage et de chauffage se trouvent sur un quatrième niveau.

L'aire de parquet de ce modèle est de 1,392 pieds carrés et les dimensions extérieures sont 32 pieds sur 28 pieds. On peut se procurer à la Société centrale d'hypothèques et de logement, à un coût minimum, les plans de cette maison qui porte le numéro de modèle 766.



Les grands journaux...

(Suite de la page 2)

Créé en fonction de l'indépendance nationale, le RIN ne reste pas indifférent devant la vie politique de la nation. Il entend donc prendre position désormais à l'égard de tous les grands problèmes nationaux en se fondant chaque cas non pas sur des doctrines partisans mais sur les intérêts permanents du Canada français.

Bertin
FILS-LTÉE
DECORATEURS

REMBOURREURS
DE MEUBLES

- REMODELAGE
- POLISSAGE
- REPARATION DE MATELAS
- FABRICANTS DE MATELAS ET MEUBLES
- SPECIALITES EN TAPIS



382, St-Germain, RIMOUSKI
Tél. 723-6555

St-Robert-Bellarmin

MARIAGES — M. Eugène Caron, fils de M. et Mme Philippe Caron (Edwidge Lévesque), de St-Gabriel, et Mlle Carmen Lepage, fille de M. et Mme Adhémar Lepage (Yvonne Beupré).

M. Jean-Berchmans Castonguay, fils de M. et Mme Armand Castonguay (Jeannette Ethier), de St-Louis du Ha! Ha! et Mlle Reine Gagné fille de M. et Mme Roméo Gagné (Irène Dumais).

M. Jacques Montpetit, de Valcartier, fils de M. et Mme Fernand Montpetit (Thérèse Dubé), de Granby, et Mlle Noëlla Jenniss, fille de M. et Mme Thomas Jenniss (Bernadette Blanchette).

M. Yvan Michaud, fils de M. et Mme Philippe Michaud (Yvonne Roy) et Mlle Gaétane Ross, de Luceville, fille de M. et Mme Philippe Ross (Bernadette Desrosiers).

M. André Corbin, fils de M. et Mme Pierre Corbin (Germaine Gagnon) et Mlle Diane Michaud, de Luceville, fille de M. et Mme Napoléon Michaud (Marie-Luce Rioux).

BAPTEMES — Le 3 août, Christine-Louise, fille de M. et Mme Gérard Marois (Louise Lévesque), Parrain et marraine, M. et Mme Eugène Lévesque, grands-parents.

Claude-Mario, enfant de M. et Mme Michel Bourdages (Gisèle Marquis, Parrain et marraine, M. et Mme Samuel Bourdages, grands-parents).

Esprit-Saint

Bénédictin d'une salle de quilles — Le dimanche 5 août, à 2 h. 30, a été béni par M. l'abbé Roger Beaulieu, curé, la nouvelle salle de quilles, propriété de M. Laurent Ouellet.

Après la bénédiction, M. le Curé, lança la première quille, pour marquer l'inauguration officielle. Ensuite la doyenne de la paroisse, Mme Jules Cimon, fut invitée à répéter le geste de M. Beaulieu.

Merci à ceux qui ont pris cette initiative, un peu coûteuse, pour amuser nos jeunes et nos moins jeunes. Nos meilleurs vœux de succès aux promoteurs.

Mort tragique à Lac-au-Saumon

De nombreux parents et fidèles ont assisté, en l'église de Lac-au-Saumon, le 31 juillet, aux funérailles de Denis Masson, fils de M. et Mme Roland Masson (Berthe Chrétien), qui s'était noyé accidentellement, dans le Lac au Saumon, en se baignant. Il était âgé de 14 ans.

Le R. P. Emile Blais, spiritain, présida la levée du corps et officia au service funèbre. La croix était portée par Jean-Marc Diné, cousin, et le cercueil par Joseph-Marie Turcotte, Georges-Henri Roy, Bertrand Roussel, Alain Morin, Marcel Richard, Jean-Paul Lamarre, tous de Lac-au-Saumon. Les tributs floraux étaient por-

tés par Jean-Marc Blanchard et Laurent Lavoie.

Le défunt laisse, outre ses parents, trois frères Réjean, Jacques et Laurent; ses grands-parents M. et Mme Joseph Chrétien, de Lac-au-Saumon, M. et Mme Amédée Masson, de Montmagny, qui conduisaient le deuil, ainsi que

les frères et sœurs de M. Roland Masson, de Montmagny; MM. Joseph, Odina Chrétien, Ulric Pelletier, M. Jos. Savard, de Kedgwick, MM. Adrien Chrétien, Gaudiose et Jules Blanchet, d'Amqui, et nombre d'autres parents.

Nos sincères condoléances à la famille en deuil.

Directeur demandé

LA COMMISSION SCOLAIRE DE STE-ROSE-DU-DEGELIS demande un directeur pour son école de garçons, BON SALAIRE, salaire de la CONVENTION collective des Professeurs du diocèse de Rimouski.

GILBERT PICARD, sec.-trés.,
C. P. 84,
Ste-Rose-du-Dégelis - Tél. 25

Société d'Entreprise de Crédit Inc. Institutions de prêts hypothécaires

- Prêts sur maisons résidentielles et de rapports
- Centres d'achats — Motels — Edifices commerciaux
- Terrains — Prêts temporaires de construction
- Achats de portefeuilles — Prêts sur hypothèques existantes

BROCHURES EXPLICATIVES A VOTRE DISPOSITION

24, ave de la Cathédrale — Rimouski — 723-9239

Montréal — Québec — Sherbrooke — Trois-Rivières
Chicoutimi — Rimouski

Soudeurs - fabricants

et opérateurs de machine ayant 3 ans d'expérience et plus, demandés pour travail dans une usine de métal en feuille. S'adresser à la

COMPAGNIE ATLANTIC LTEE,
95, rue Léonidas — Rimouski — Tél. 723-6508

POUR TOUS VOS PROBLEMES D'ARGENT (construction nouvelle — achat — amélioration — consolidation de dettes — etc...)

SUR TOUS GENRES DE PROPRIETES (villes et campagne). (maisons à logements — résidentielles — édifices à revenus — établissements commerciaux — etc... etc...)

RENSEIGNEZ-VOUS GRATUITEMENT (aucun frais de dépôt — pas de commission — aucun frais d'inspection)

TAUX D'INTERETS LES PLUS BAS EN VILLE (simple — non-composé — service rapide.)

POUR L'ACHAT OU LA VENTE DE VOTRE PROPRIETE, confiez-vous aux

TRANSACTION P.I.A., ENR.

24, rue Cathédrale — RIMOUSKI — Tél. 723-9258

A l'Hôtel de Matane — MATANE — Tous les jeudis

A l'Hôtel Manoir Canadien — AMQUI — Tous les vendredis

Membre de la corporation des courtiers en immeubles de la Province de Québec.

Terrains à vendre

Terrains résidentiels à vendre à Ste-Odile-ouest, rue Parent-nord à proximité de l'église et des écoles.

S'adresser à Romuold Duchesne, 723-3980.

ON DEMANDE

Presseur d'expérience — fille pour la finition de robes — agents livreurs. S'adresser à Gaston St-Cyr, Rimouski. Tél. 723-9617 ou 723-6575.

rimouski montréal

■ M. et Mme Yves Gendron, d'Arvida, ont visité M. et Mme Evariste Gendron.

■ Mme Louis Amiot, de Cornwall, passe quelques semaines de vacances chez ses enfants.

■ M. et Mme Marc Lavoie et leur famille sont en vacances à Montréal et Ottawa.

■ M. et Mme Ovide Briand et leur fils Hervé, de Chapleau, Ont., M. Xavier Briand, de La Tuque, sont les invités de M. et Mme Paul-Emile Lavoie, rue St-Germain.

■ M. et Mme Léopold Bhérier, leurs enfants Michel, Francine et Diane, de Montréal, ont passé quelques jours chez M. et Mme Arthur Gauthier.

■ M. et Mme Roger Gagnon et leurs enfants, de Montréal, sont en vacances chez leurs parents M. et Mme Lucien Morin.

■ Mlles Myriam et Jocelyne Ouellet sont allées à Gaspé, Percé et Anse-à-Beaufils, où ils furent les invitées de M. et Mme Tommy Couture; aussi M. et Mme Michel Sirois, M. Roméo Côté et Mlle Pierrette Gagné.

■ M. et Mme Gaston Ouellet et leurs enfants passent quinze jours de vacances à La Malbaie.

■ M. et Mme Amédée Ouellet et leur famille sont revenus de vacances à L'Île d'Orléans.

■ M. et Mme Paul-André Benoit sont revenus de leurs vacances au Lac-des-Iles, à Mont-Laurier.

■ Mme Albert Gauthier et sa fille Mme Andrée Masson, de Montréal, ont visité des parents, la semaine dernière.

■ Étaient en ville, récemment, pour assister aux noces d'or de M. et Mme Joseph-André Gagné: Mme Paul-Emile Banville, de Montréal, M. et Mme Bill Gourley, et leur fille Janine, Mme Paulette Ménard et sa fille Francine, M. et Mme Jean-Pierre Banville et leur fils, M. et Mme Aldée Charest, Mlle Claudette Banville, de Montréal, M. et Mme Jacques Fillion, Mlle Carmen Lepage, de Québec, M. et Mme Roger Lepage, de Lévis, M. et Mme Henri Lepage, de Sept-Iles, M. et Mme Lucien Lavoie, de Chicoutimi.

■ M. et Mme Wellie Tremblay, de Grande-Baie, ont passé quelques jours à Rimouski et dans la région.

■ Mlle Germaine Côté est revenue d'un voyage d'un mois à Drummondville, Québec et Montréal. Elle a profité de son séjour dans la métropole pour visiter les expositions des modes automnales.

■ M. Adrien Audet, de Kénogami, a passé la semaine à Rimouski.

■ Mme Antoine St-Laurent, de Drummondville, et ses enfants, sont revenus d'un voyage sur la Côte Nord. Ils ont visité leur parenté dans Rimouski.

■ M. et Mme Lionel Blanchet sont revenus de vacances à Ottawa.

■ M. et Mme Marcel Gauvin sont allés à St-Damien de Bellechasse à la profession religieuse de la soeur de M. Gauvin.

■ Mme Damien Gagné a passé quelques jours à Baie-Comeau.

Incendie à Lac Humqui

Les Appartements Bellevue de Lac Humqui, propriété de M. J.-H. Tremblay, ont été détruits par un incendie, vendredi après-midi. Le feu fut décelé à la fin de l'avant-midi.

Trois familles furent jetées sur le pavé. M. Tremblay évalue les pertes à \$15.000, qui ne sont que partiellement couvertes par les assurances. On parvint à sauver un peu de mobilier et de lingerie des locataires.

Les pompiers d'Amqui sont venus prêter main-forte aux volontaires de la localité. A certain moment, on a redouté une conflagration.

On présume que le feu fut allumé par une défectuosité électrique. Deux des logements étaient inoccupés pour quelques jours encore.

C'EST LE TEMPS DE MAGASINER POUR LE "RETOUR À L'ÉCOLE"

ZELLER'S

DETAILLANTS AUX CANADIENS ECONOMES



SPECIAL : Blazers à la mode

Grandeurs pour les âges 6 à 10 et 11 à 16 ans. Ils sont fabriqués de Melton anglais de très bonne qualité (80% laine et 20% coton).

\$6.97 - \$7.97

SPECIAL : CHEMISES

qui nécessitent peu d'entretien. Elles sont faites de broadcloth de coton sans repassage. Vous pouvez obtenir toutes les demies pointures de 11 à 14.

Rég. \$1.99

SPÉCIAL - \$1.57

Pantalons de laine et viscose

Grandeurs de 24 à 36. Modèle à plis sur le devant. Lavables. Prix d'économie.

SPÉCIAL - \$4.37



Le tout dernier cri pour la petite demoiselle à la tête de sa classe.

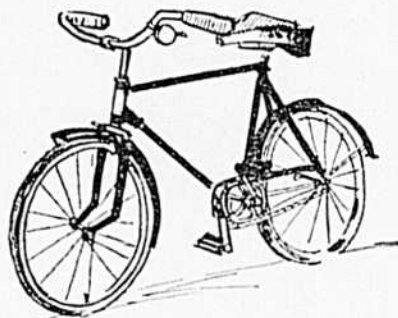
Jolies robes dans des modèles parfaitement adaptés pour la classe. Elles sont faites de coton facilement lavable et de séchage rapide. Le groupe comprend des imprimés "CANADIANA", de nouveaux motifs sur le côté et finalement, les couleurs pleines régulières.

\$2.99

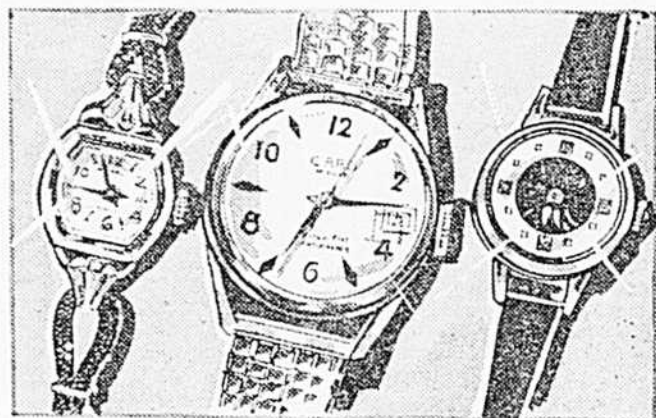
et plus

TIRAGE D'UNE
BICYCLETTE.

VOUS N'AVEZ
RIEN À
ACHETER !



Le concours commence demain et les adultes, les garçons et les filles peuvent y participer. Les formules d'application sont disponibles dans tous les départements. Le tirage aura lieu le 8 SEPTEMBRE.



SPECIAL : MONTRES TIMELY

Fabrication suisse. Valeurs de \$8.99 et de \$9.99. Jolis modèles pour les jeunes hommes ou jeunes filles qui fréquentent le cours secondaire. Mouvement suisse de 17 pierres. Sûr. Anti-magnétique. Résistant aux chocs. Grand choix. Offertes dans des boîtes de présentation.

\$6.99



Véritable
cuir

Serviettes et brief-cases
Brief-case en cuir

Valeurs régulière de \$5.99 à un prix d'épargne spécial. Deux compartiments. 16 x 17 pouces. Ils contiennent beaucoup. Côtés en "Sur-V-Lon". Coins renforcés. Poignée rehaussée de métal. Couleur tan et naturel. Prix d'aubaine

\$4.88

Utilisez notre plan de crédit.

ZELLER'S - RIMOUSKI - TÉLÉ. 723-9251

Quatre nouveaux chanoines dans le diocèse



M. le chanoine
FRANÇOIS RIOUX



M. le chanoine
OMER D'AMOURS



M. le chanoine
FORTUNAT BLANCHET



M. le chanoine
ADRIEN PAGE

Son Excellence Mgr Charles-Eugène Parent, Archevêque de Rimouski, vient d'élever à la dignité de chanoine honoraire, MM. les abbés François Rioux, curé de Ste-Odile sur Rimouski, Omer D'Amours, curé de Causapsal, Fortunat Blanchet, curé de Notre-Dame du Lac, et Adrien Page, principal de l'Ecole Normale Tanguay (pour garçons) de Rimouski.

M. LE CHANOINE FRANÇOIS RIOUX est né à Causapsal, le 24 décembre 1898, fit ses études classiques aux Petits Séminaires de Rimouski de 1913 à 1921 et de Ste-Thérèse de 1921 à 1922, et ses études théologiques aux Grands Séminaires de Québec, de 1922 à 1925, et de Rimouski de 1925 à 1926. Ordonné prêtre le 29 mai 1926; professeur au Séminaire de 1926 à 1937; aumônier de l'A.C.J.C. de 1937 à 1941; principal de l'Ecole Normale de Rimouski en 1941; curé de St-Joseph-de-Lepage, de 1942 à 1945; puis curé de St-Donat jusqu'en 1956 et depuis, curé de Ste-Odile sur Rimouski. De réputation internationale pour ses travaux et ses réalisations en liturgie pastorale.

M. LE CHANOINE OMER D'AMOURS né à Cacouna le 17 octobre 1901; études classiques au Séminaire de Rimouski de 1916 à 1923 et ses études théologiques aux Grands Séminaires de Québec en 1923-24 et de Rimouski de 1924 à 27; ordonné prêtre le 30 novembre 1927, professeur au Séminaire de 1927 à 1936; secrétaire de la Société de Colonisation et Missionnaire Colonisateur de 1937 à 1939; B.S.A. de l'Ecole Supérieure d'Agriculture de la Pocatière; fondateur de Ste-Odile sur Rimouski le 13 mai 1939

dont il devient curé le 13 décembre 1940; vicaire urbain le 21 mai 1945; curé de Sayabec et vicaire forain en 1952; curé de Causapsal et vicaire forain depuis 1961.

M. LE CHANOINE FORTUNAT BLANCHET né à Ste-Rose du Dégelis le 2 mars 1901; études classiques et théologiques à Rimouski; ordonné prêtre le 1er juin 1930; professeur au Séminaire de Rimouski; stage d'études à l'Ecole des Arts de Québec; premier directeur de l'Ecole des Arts et Métiers à Rimouski de 1936 à 1940; fondateur de St-Pierre de

Lamy (Témiscouata) le 10 juin 1949; curé de St-Benoît-Abbé le 1er septembre 1952; curé de Notre-Dame du Lac et vicaire forain en 1956.

M. LE CHANOINE ADRIEN PAGE né à Price le 13 juillet 1909; études classiques et théologiques à Rimouski; ordonné prêtre le 29 juin 1934; professeur au Séminaire de Rimouski le 9 juin 1934; à l'Ecole des Hautes Etudes Commerciales de Montréal d'où il revient en 1937 licencié en Sciences Commerciales pour enseigner au Séminaire; directeur de l'Ecole de Commerce de Rimouski

en 1948; de plus, Principal de l'Ecole Normale Tanguay (pour garçons) depuis 1958.

Nouvelle émission radiophonique sur la vie de l'Eglise

A partir du 2 septembre, chaque dimanche sur les ondes d'une trentaine de postes de radio, on pourra suivre une nouvelle émission sur la vie de l'Eglise, qui s'appellera "VIE CROISSANTE" et qui mettra en évidence les éléments de croissance de l'Eglise actuelle. Cette émission, réalisée au studio Radio-Marie du sanctuaire de Notre-Dame du Cap, remplacera l'émission "Echos Marials" et renseignera surtout sur le Concile Oecuménique. Cette réalisation est rendue possible, grâce à une étroite collaboration de Radio-Vatican et de quelques correspondants européens. Déjà, plusieurs personnalités du monde cléricale et laïc ont prêté leur concours à la préparation de ce programme.

On pourra se renseigner sur l'horaire de ces émissions, en s'adressant aux différents postes locaux.

Session d'étude pour les éducateurs religieux et laïcs à Rimouski

Lundi, mardi, mercredi et jeudi, les 20-21-22-23 août prochain, aux "Loisirs St-Germain" (rue Ste-Marie, Rimouski).

Cette session d'étude s'adresse spécialement aux éducateurs du niveau secondaire de tout le diocèse de Rimouski.

LE THEME: "L'éducation de la foi et de la charité de l'adolescent d'aujourd'hui".

Plusieurs travaux de base par des conférenciers spécialisés y seront présentés — sur la psychologie de l'adolescent — la catéchèse — l'utilisation de la Bible dans la formation religieuse, etc...

De plus, on a prévu plusieurs études en commissions sur des questions comme celles-ci:

- Adolescent et vie familiale
- Adolescent et vie de l'école
- Adolescent et vie sentimentale, etc...

Un grand nombre d'éducateurs nous ont déjà fait parvenir leur inscription. Tous les éducateurs, religieux et laïcs du niveau secondaire y seront les bienvenus.

Nous croyons que cette session, telle qu'organisée, rencontrera les désirs des éducateurs et leur sera profitable.

PHILIPPE SAINTONGE, P.D., V.G.

Six équipes de districts pour la jeunesse Lacordaire

C'est au cours d'un grand ralliement des Jeunes Abstinents de tout le diocèse de Rimouski, au Centre d'Accueil Domrémy à Rimouski, que six équipes de districts ont été formées pour étendre leur rayonnement sur la jeunesse, lui faire prendre conscience de ses responsabilités en matière de tempérance, tout en formant des chefs pour assurer la relève au sein des équipes Lacordaire.

En vivant une vie d'équipe plus intense, il sera plus facile d'établir des relations personnelles entre les membres pour les connaître mieux et les aider dans la mesure du possible. Il sera plus aisé aussi de sacrifier opinion personnelle au bénéfice de la communauté.

Les buts

La première responsabilité de l'équipe de district sera d'assurer

l'authenticité du mouvement à toutes les phases de son développement, en s'en tenant d'abord aux visites régulières et intéressées dans les sections, de maintenir et développer les contacts personnels entre les dirigeants.

Ces équipes de districts seront un apport précieux pour le Comité Diocésain de la Jeunesse Lacordaire.

L'équipe de district à Rimouski a été formée de Mlle Micheline Hins, de Ste-Odile, Mlle Germaine Lévesque de Nazareth.

L'équipe de Matane a été confiée à Mlle Jacqueline Gagné, de St-Ulric, et Mlle Solange Bélanger, de Ste-Félicité. L'équipe du district de Matapédia sera dirigée par Mlle Carmelle Jean, d'Amqui, et M. Laurent Boudreau, de St-Léon le Grand. Ce sont M. Jules Guy Cazes, de Ste-Flavie, et Mlle Lisette Ouellet, de Mont-Joli, qui

dirigeront les destinées de l'équipe de district à Mont-Joli. L'équipe du Témiscouata a pour dirigeants M. Gérard Marquis, de St-Louis du Ha Ha, et Mlle Marise Pelletier, de Cabano. L'équipe de Rivière-du-Loup a été confiée à M. Damien Gagnon, de Trois-Pistoles, et Mlle Nicole Théberge, de St-Mathieu.

Ces responsables d'équipe, sur le plan régional, devront avoir une vie d'équipe intense et ordonnée. Il leur sera indispensable, pour réaliser leur idéal, de consacrer beaucoup de temps à travailler, à vivre, à prier et étudier ensemble.

Il a été blessé à la tête

Un agriculteur de Trois-Pistoles, au 3e rang, a été transporté d'urgence à l'hôpital de Québec pour être confié à un neurologue réputé. M. Boucher souffre de blessures à la tête après être tombé accidentellement d'un voyage de foin d'une hauteur d'environ huit pieds.



La page de vie

par Gaston Brisson, ptre

LA BIBLE, symbolisée par la Sibylle delphique, de Michel-Ange

La quête

"Votre peuple, Seigneur, vous remercie".

(Alleluia du 10e dim. ap. Pentecôte)

Quelques personnes reprochent parfois aux hommes d'Eglise de faire de notre religion une question d'argent. C'est là un sujet bien délicat et toujours brûlant.

Nous savons tous que le Christ est venu établir un royaume intérieur: "Le royaume des cieux est en vous", fondé sur la charité à l'égard de Dieu et du prochain: "Tu aimeras le Seigneur de toutes tes forces... et ton prochain comme toi-même".

Mais le royaume de Dieu est aussi engagé dans le temporel et comporte une dimension sociale, communautaire: "Là où vous serez deux ou trois réunis en mon nom, pour prier, je serai au milieu de vous".

Notre religion a donc besoin de ministres qui doivent vivre de l'autel, comme l'explique saint Paul et de temples où se tiendra l'assemblée chrétienne pour la prière et les sacrements. Or, tout ceci nécessite de l'argent.

Au début de l'Eglise, les premiers chrétiens apportaient à la messe les produits de leurs terres. L'un: de l'huile, de la cire, de la laine, l'autre: du pain, du vin, des aromates. Les offrandes étaient portées vers l'autel, en procession, accompagnées du chant de la foule, d'où le nom actuel d'Offertoire. Puis les diacres faisaient le partage, ne gardant sur l'autel que le strict nécessaire pour le sacrifice. Le reste des oblats allait aux ministres du culte et aux pauvres.

De nos jours, pour des raisons de commodité, la procession des offrandes a été remplacée par la quête. Le geste est plus prosaïque, mais il n'en conserve pas moins toute sa valeur symbolique: le don de soi au Seigneur. En donnant de son argent, on offre ses sueurs, son labeur, sa reconnaissance: "Votre peuple, Seigneur, vous remercie".

La quête sert à l'entretien du culte et au soulagement des misères. Mais elle est surtout la manifestation tangible de notre participation active à la messe, de notre piété et de notre charité.

La religion n'est pas une affaire d'argent. Mais n'est-il pas légitime que le Seigneur reçoive une parcelle des biens qu'il nous a octroyés?

Mécontentement de la ville envers la Régie des Transports

Le conseil municipal de Rimouski a décidé, à sa dernière séance, de protester énergiquement contre l'attitude négative de la Régie des Transports lors de son passage à Rimouski, le 24 juillet dernier.

Dans une résolution, la Ville exprime son opinion devant l'attitude arbitraire et ridicule adoptée par la Régie des Transports qui, à cette occasion, refusa d'entendre au complet les revendications et protestations de tous les intéressés qui lui auraient permis de rendre des décisions rapides, justes et éclairées.

Sept requêtes étaient alors soumises à la Régie des Transports qui ne siégea que quelques heures, alors que l'audition des témoins et les preuves à apporter à l'appui ou à l'encontre de chacune de ces requêtes auraient justifié des séances successives d'au moins deux jours. Par l'inertie affichée, la Régie démontra un désintéressement complet et une incompétence devant les problèmes complexes et urgents qui intéressent la population des deux rives du St-Laurent, retardant délibérément les décisions rapides qui s'imposent. Cette attitude négative nuit considérablement au développement économique du Bas St-Laurent ainsi qu'à l'amélioration des taux de transport routier pour les résidents de la Côte-Nord. Dans cette résolution de protestation, la Ville de Rimouski allègue aussi qu'un service de traversier est maintenant établi, au prix de mille difficultés, entre les deux rives et que les compagnies de transport routier ne peuvent l'utiliser librement, rendant ainsi la situation actuelle tout à fait ridicule. C'est un non-sens.

Les édiles de Rimouski prient alors la Régie des Transports de reprendre sans délai les auditions inachevées du 24 juillet 1962 et de régler définitivement la question du transport routier entre les deux rives du St-Laurent.

Copie de cette résolution a été transmise à l'honorable Jean Lesage, premier ministre de la province, à l'honorable Gérard Cournoyer, ministre des Transports, au député de Rimouski, M. Albert Dionne et au maire de la Ville de Baie-Comeau.

Deux morts à Ste-Félicité

Un citoyen de St-Pierre-Miquelon, Emile Hayse, 21 ans, et un Montréalais, Paul Thivierge, 20 ans, ont succombé à l'Hôpital St-Rédempteur de Matane, peu après avoir été victimes d'un accident de la route aux limites du village de Ste-Félicité. La motocyclette, conduite par le jeune Français, heurta par le flanc de l'automobile de M. Fernand Dion, de Ste-Félicité, qui tournait vers la gauche, bloquant le passage à la moto, qui approchait.

L'Ecole des Métiers de Causapscal

Le directeur de l'Ecole des Métiers de Causapscal, M. Roch Rainville, invite les jeunes gens à s'inscrire à cette école spécialisée aménagée dans la salle paroissiale, près de l'église, où l'on enseigne la mécanique-automobile et l'électricité.

Les élèves de l'extérieur, peuvent loger dans des pensions familiales au village, à prix modique. L'étudiant, qui doit posséder un certificat de septième année, peut obtenir la gratuité scolaire, bénéficier de prêt-bourse ou des allocations sociales du Québec. Le cours est de deux ans. Le personnel se compose du directeur, de deux prêtres pour les cours de sociologie, de français et autres, de cinq professeurs spécialisés, des techniciens diplômés, d'une secrétaire et d'un concierge.

Le boulevard St-Laurent est fermé

Selon l'opinion du Ministère de la Voirie, émise dans une lettre envoyée au Conseil Municipal de Rimouski, le boulevard (St-Laurent) projeté en bordure du fleuve ne peut être ouvert à la circulation dans sa condition actuelle, vu qu'il y pourrait survenir des accidents.

Depuis quinze jours déjà, des travaux de remplissage sont en cours sur le boulevard, faisant partie du programme, en deux étapes, pour terminer le boulevard Louis St-Laurent.

Parc de stationnement

Le Conseil Municipal entreprendra, sous peu, des travaux d'aménagement d'un parc de stationnement à l'angle des rues Michaud et Ouellet, dont l'entretien sera exécuté par la Ville même. La Fabrique de St-Germain a d'ailleurs mis le terrain nécessaire à la disposition de la Ville pour réaliser ce projet à brève échéance. Le coût de \$1200, sera défrayé à même le prochain règlement d'emprunt municipal.

Un peu de tout

Les travaux de construction d'un trottoir pour la partie sud de la rue Dubé à partir de la rue Sirois en allant vers l'ouest seront exécutés à même le programme d'encouragement des Travaux d'Hiver pour l'année 1962-63.

La ville de Rimouski a donné son appui à l'Union des Municipalités de la province pour trois projets qui seront soumis par cette dernière aux autorités compétentes lors de son prochain congrès. Il s'agit de trois résolutions adoptées relativement aux amendes pour infractions à la Loi des véhicules-moteurs et au Code criminel, au droit de vote accordé aux compagnies à fonds social lors des élections municipales et au problème d'épuration des eaux qui intéresse la plupart des municipalités de la province. L'Union des Municipalités est priée d'inclure ces résolutions à l'ordre du jour de son prochain congrès pour fins de discussion.

La Ville de Rimouski arborera, à son mât, près de l'hôtel-de-ville, un drapeau tout nylon aux armoiries de la Ville. Ce drapeau de 4 par 6 pieds coûtera \$138.00.

M. Gaston Dufour a été autorisé à préparer un plan d'urbanisme en deux couleurs, ayant une dimension de 34 par 42 pouces pour faire partie du volume intitulé INVENTAIRE SUR RIMOUSKI. Il recevra pour son travail une somme de \$150.00.

A même les prévisions budgétaires de l'année courante, des travaux de réparation au barrage, au coût de \$12.000, seront exécutés pour permettre l'augmentation d'une réserve d'eau dans le bassin de retenue.

En attendant la perception des taxes et arrérages dus à la Municipalité, la Ville empruntera de la Banque Canadienne Nationale, à un taux d'intérêt n'excédant pas 5 3/4 %, une somme de \$250.000 pour un court laps de temps.

La ville signera la convention collective de travail avec le Syndicat des Policiers de Rimouski, pour une période de vingt-quatre mois, à compter du 1er janvier 1962.

Le Conseil Municipal de Rimouski insiste, de nouveau, auprès du Ministre des Terres et Forêts, pour un permis de coupe de 1.000.000 de pieds de bois annuellement à la Cie de Bois André, Ltée, de Rimouski, dans la Coulée Dufour, endroit qui n'est pas exploité depuis de nombreuses années par la compagnie Price Brothers. Cette concession permettrait à cette compagnie, qui emploie des douzaines d'hommes, de maintenir ses activités à un rythme régulier, pendant dix ans.

La ville insistera auprès du Ministère de la Voirie pour qu'il autorise les travaux d'asphalte à

partir du pavage; actuel exécuté par la Ville de Rimouski jusqu'à 200 pieds au sud de la route du 2e rang et que des travaux de pavage soient aussi exécutés jusqu'à une distance de 200 pieds à l'est et à l'ouest de l'intersection de la route du 2e rang avec l'avenue de la Cathédrale.

POUR UNE MAISON DE QUALITE SUPERIEURE
A UN PRIX INFERIEUR

IL N'Y A PLUS À HÉSITER! C'EST UN FAIT

Vous avez avantage à acheter votre maison
du PLUS GROS constructeur de BUNGALOW en ville, Le

Plan d'Habitation Lévesque Inc.

A VOTRE CHOIX: trois centres domiciliaires
dans les paroisses de ST-YVES, ST-PIE-X, STE-AGNES

N'OUBLIEZ PAS que le prix du terrain est TOUJOURS INCLUS dans le
prix de tous nos modèles de maisons.

Plan d'Habitation Lévesque Inc.

ANTONIO LEVESQUE, prés.

65, Ave Desjardins

— STE-AGNES —

Tél. 723-6376



Pourquoi la Mutual Life du Canada mérite votre confiance

La Mutual Life, compagnie d'assurance du Canada, sert loyalement ses assurés du Québec depuis plus de trois quarts de siècle.

Le succès que la Mutual Life du Canada a toujours connu dans la province repose en premier lieu sur la confiance qu'elle inspire à un nombre toujours croissant de citoyens du Québec, en offrant des contrats d'assurance-vie parfaitement adaptés aux conditions modernes, en faisant preuve d'une solidité financière incomparable et en veillant scrupuleusement aux intérêts de son importante clientèle.

Cette confiance du public québécois en la solidité et l'intégrité de la Mutual Life se manifeste sans cesse par les milliers de polices qui représentent un montant d'assurance dépassant \$646 millions, y compris \$177 millions d'assurance-vie collective souscrite par des patrons du Québec pour la protection de leurs employés.

Afin de bien servir ses nombreux assurés du Québec, la Mutual Life du Canada y emploie au-delà de 300 personnes et possède des bureaux et des agences dans toutes les régions de la province.



La Mutual Life
COMPAGNIE D'ASSURANCE DU CANADA

La compagnie aux dividendes constamment élevés

Une laiterie moderne

A sa dernière assemblée, le Comité de Construction et de Zonage, que présidait M. Gaston Martin, a autorisé la Laiterie Pasteur à construire un immeuble moderne, soit une laiterie au coût de \$115.000. Cet immeuble sera érigé sur la rue Léonidas, zone 1-5.

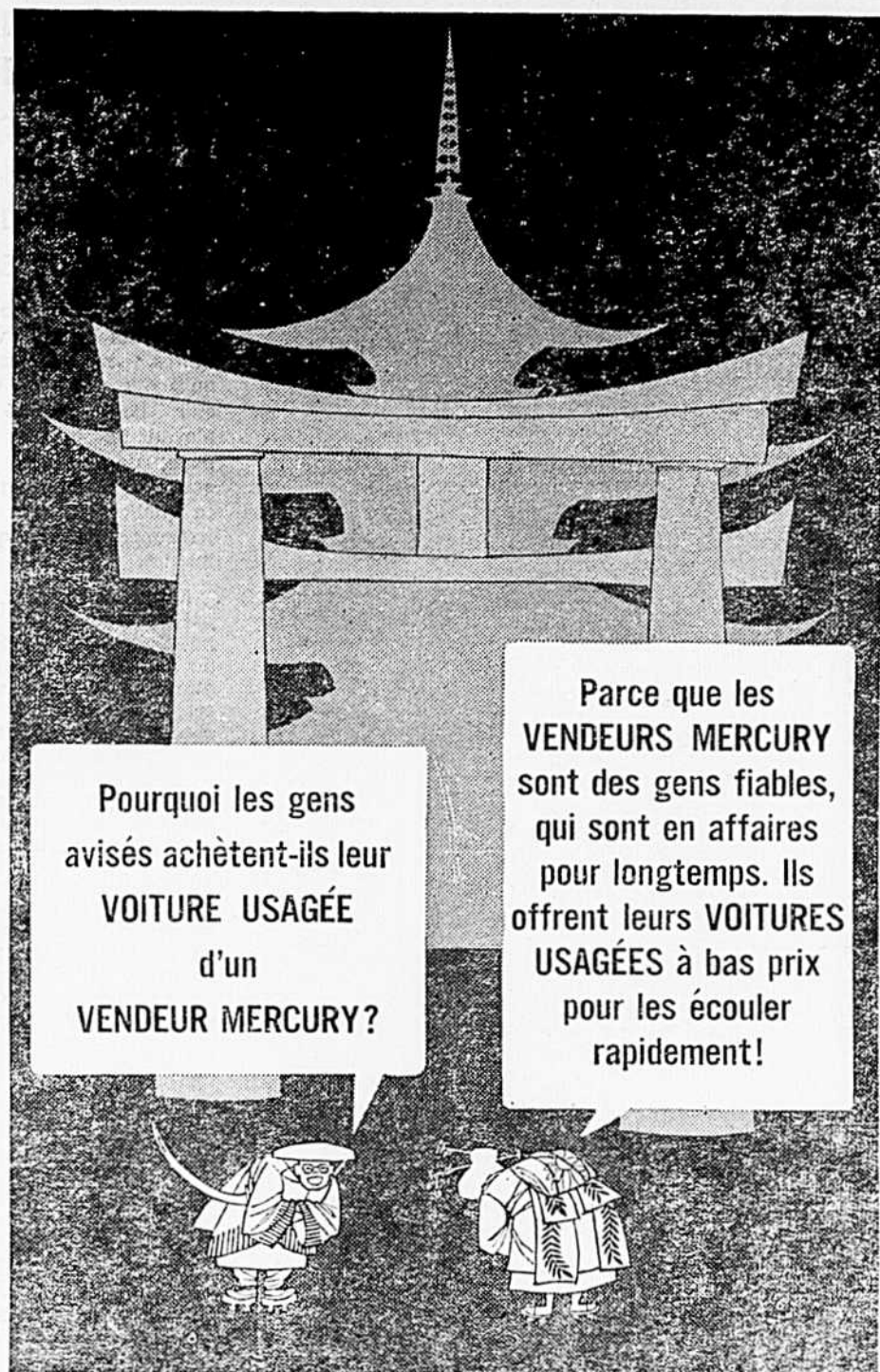
PLUSIEURS RESIDENCES

Des permis de construction, pour maisons unifamiliales, ont été accordés, à cette assemblée du dix-huit juillet, à : 1 - M. Roland Lévesque, pour M. Richard Fillion, pour une maison de \$16.000 sur l'avenue de la Cathédrale; 2 - à la Construction du Golfe, pour M. Rosario Bouchard, une maison de \$12.000, sur la 4e rue oueste; 3 - M. Fernando Bélanger, pour Edouard Healey, une maison de \$11.000 sur l'avenue Bernier; 4 - M. Emilien Ross, 7, route Ste-Odile, pour une maison bi-familiale, au coût de \$12.000; 5 - M. Jean-Yves Audy, 17-a, St-Pierre, pour une maison sur la 4e rue, au coût de \$10.000; 6 - M. Eliud Pelletier, pour l'Archevêché de Rimouski, une maison unifamiliale sur le lot 234, Evêché, au coût de \$17.000. Toutefois, M. Gaston Martin a enregistré sa dissidence pour ce qui est de l'architecture. 7 - M. Arthur Haché, 78, Rouleau, pour une habitation unifamiliale de \$7.000 sur le lot 211-247-75.

PERMIS DIVERS

M. Martin et ses collègues au Comité, MM. Paul-R. Dufour, Léon Rueste, Léo Lachance, Gérard Lebel, J.-Roger Lebel, ont émis les permis suivants, après étude des requêtes : a) M. Hervé Gagné, 1 avenue Michaud, est autorisé à aménager un petit logement de trois pièces dans son édifice commercial, au coût de \$5.000; b) M. Isidore Lévesque, 155, Tessier, fera construire un garage privé avec atelier, au coût de \$200; c) M. Philippe Morin, 51, Tessier, un garage privé au coût de \$450; d) M. Hector Bellavance, 8 avenue Michaud, pour réparation de l'escalier du côté sud de sa maison au coût de \$50; e) M. Aurèle Gagné, 3 rue Lachance, pour un solarium du côté ouest et annexer un garage du côté est de sa maison, au coût de \$500; f) M. Lorenzo Pineault, 16, St-Pierre, pour finir l'extérieur de sa maison, rue St-Pierre, au coût de \$3000; g) M.

Maurice McDonald, 9, ave Parent, pour lambrisser l'extérieur de sa maison au coût de \$100; h) M. Aldéi Fillion, 495, St-Germain, pour construire une annexe à sa maison au coût de \$500; i) Mme Anita Gendron-Blondeau, Giffard, pour lambrisser l'extérieur et réparer la galerie de sa maison, sise à 153, Rouleau, au coût de \$500; j) M. André Doucet, 153, Tessier, pour lambrisser et faire des galeries avant et arrière de sa maison au coût de \$400; k) M. J.-B. Sirois, 88, avenue Rouleau, pour lambrisser l'extérieur de son édifice au coût de \$1500; l) Mme Adolphe Tremblay, 25 St-François, pour construire un garage privé au coût de \$200; m) Omer Gendron, 88, Tessier, pour réparer la façade de son immeuble commercial, au coût de \$1800; n) M. Roger Leclerc, 8, St-Denis, pour réparer le lambris extérieur de sa maison au coût de \$60; o) Henri Jacob & Fils, Ltée, pour agrandir son entrepôt sur le lot 2.79, St-Germain, au coût de \$800; p) M. Honorius Gagné, 76, Dubé, pour ajouter un étage à sa maison au coût de \$1000; q) La Fédération Catholique de l'U.C.C., 303, St-Germain, pour l'installation de deux enseignes sur le lot 48-4, St-Germain, au coût de \$25; r) M. Roger Bérubé, 499, St-Pierre, pour ajouter trois pieds de clapboard à l'extérieur de sa maison sur le lot 189-42, boulevard Jessop, au coût de \$300; s) M. Gérard Dancause, 154, Notre-Dame, pour une annexe à sa maison au coût de \$3000; t) M. Jos. Hupé, 117, Notre-Dame, pour aménager deux logements dans sa maison, au coût de \$1000; u) M. Ernest Viens, 69, St-Laurent, pour la réparation de la galerie et de l'escalier et faire un solarium du côté sud de sa maison, au coût de \$500; v) M. Paul Jean, 295, St-Germain, pour une annexe de 10' x 13' à sa maison, au coût de \$350; w) M. Yvon Caron, 464, St-Germain pour changer des fenêtres et une porte à sa maison, au coût de \$115; x) M. Laval Verreault, 168, Evêché, pour aménager une salle à manger et réparer la façade de son édifice commercial au coût de \$2500; y) Mme Gérard Bouillon, 3, rue Dionne, pour recouvrir la toiture de sa maison au coût de \$200.



Pourquoi les gens
avisés achètent-ils leur
VOITURE USAGÉE
d'un
VENDEUR MERCURY?

Parce que les
VENDEURS MERCURY
sont des gens fiables,
qui sont en affaires
pour longtemps. Ils
offrent leurs VOITURES
USAGÉES à bas prix
pour les écouler
rapidement!

VENDEURS A RIMOUSKI



Philippe Michaud

Philippe Dionne

Léonard Chamberland

Mercury Monterey
Mercury Meteor
Mercury Comet



FORD
ANGLAIS

QUELLET AUTOMOBILES Ltée

J. C. DEMERS, prés.
RIMOUSKI

337, St-Germain

Tél. 723-3327



Pour tous
renseignements sur les
carrières disponibles dans
l'Aviation royale
du Canada, voyez
l'OFFICIER D'ORIENTATION À :

RIMOUSKI

EDIFICE DU BUREAU DE POSTE
Sous-sol

le 22 août,
de 2 h. à 6 h. p.m.



Si vous ne pouvez pas passer voir notre conseiller d'orientation, postez ce coupon pour renseignements.

CAF-60-100F RU

Centre d'orientation de l'Aviation
580 Grande Allée, Québec

Veuillez mentionner, sans obligation, tous renseignements sur les carrières dans l'Aviation.

Nom.....

Adresse.....

Ville..... Comté.....

Âge..... Sexe..... Tél.....

Dernière année d'étude complétée.....

Aviation royale du Canada

LE PROGRÈS féminin

Chantal-Marie VOUS PARLE

Un vêtement de cuir, soit !
mais en vrai... cuir !

Si nos pages consacrées aux vêtements de cuir vous ont séduites, rappelez-vous, amies, qu'il n'y a pas de vêtement de cuir bon marché. Personne n'ayant besoin d'un vêtement de peau, mieux vaut s'en passer que d'en acheter un de mauvaise qualité; il sera défraîchi et irrécupérable en quelques semaines.

Madame Express, qui est le pseudo bien connu de Christiane Collanges, du fameux hebdo parisien du même nom, avait offert à ses nombreuses lectrices, le 19 octobre dernier, une abondante documentation sur le cuir. Nous lui empruntons cette semaine quelques conseils, à propos de cet achat important que consentiront à faire de plus en plus de Rimouskoises.

■ les coloris si notre budget est limité, il est déraisonnable de choisir des peaux de couleurs claires. Le noir, le tête de nègre et le prune, qui sont les coloris mode cette année, sont idéals parce qu'ils ne po-

sent pas de problèmes d'entretien. ■ les coutures ne sont pas synonymes de mauvaise qualité. Il est impossible d'avoir un manteau sans couture à la hauteur des hanches, les peaux ayant généralement de 6 à 7 pieds carrés et, les flans et le collet de la bête étant éliminés, on n'utilise que la partie dorsale de l'animal.

■ les imitations supportable en petites surfaces (sacs, cabas, etc.), elles ne le sont pas lorsqu'il s'agit d'un manteau ou d'un tailleur. Le comble étant dans ce domaine les coloris métalliques et l'impression panthère.

Eh oui! amies lectrices, nous insistons sur le mauvais goût des imitations, trop vantées chez nos voisins d'Amérique. Un manteau de tissu plastique si souple qu'en soit l'apparence, sera toujours une imitation. Ne succombez pas! Attendez plutôt d'avoir les moyens de vous offrir un véritable vêtement de cuir, matière noble, élégante et si agréable à porter.

Comme nos soeurs d'Europe

SERONS-NOUS VÊTUES DE PEAUX DE BÊTES?

Il est souvent facile, pour si-tuer une mode nouvelle, d'avoir recours à des dates anciennes. Pour la vogue des vêtements de peaux, les chroniqueuses de modes européennes ont cherché vainement des références. Mis à part les pionniers de l'automobile et quelques rares et riches sportives de l'après-guerre, le cuir semble être passé inaperçu jusqu'à ces dix dernières années. Depuis, son expansion a été vertigineuse; si nos soeurs d'Europe portent manteaux, tailleurs, vestes et jupes de peau en nombre de plus en plus grand, les Canadiennes, jusqu'à l'année dernière, se laissaient difficilement séduire.

entré dans les moeurs

Mais cet engouement d'outre-Atlantique, pour le cuir, que certains détaillants américains et canadiens croyaient éphémère, est en passe de devenir une passion-habitude. On a donc, de ce côté-ci de la "grande mare" repensé la question. Les vêtements de peau entreront dans nos moeurs et dans nos garde-robes.

Il semble toutefois, en dépit d'efforts louables qui ont été consentis à Toronto et à Montréal, que les beaux vêtements de peau, et les plus seyants, nous viendront d'Europe pour longtemps encore. L'éventail de modèles tout récents - tirés d'une collection dessinée pour l'automne 1962 et le printemps 1963, à Paris - que nous vous offrons dans cette double page, est à la fois révélateur et significatif. Révélateur, en ce que la peau y apparaît travaillée comme le tissu, avec piqués, pinces, godets, etc... Significatif, en ce que la collection entière, maintenant disponible dans une boutique très élégante de Rimouski, peut combler les rêves de toute femme élégante, qu'elle habite la petite comme la grande ville.

l'évolution des façons

Elle découle du perfectionnement technique. On traite la peau aujourd'hui exactement comme un tissu, ce qui permet

la réalisation de modèles travaillés.

Les grandes maisons, dont ED-MA SPORT, à qui nous avons emprunté tous les modèles de ces pages, suivent la mode de très près et multiplient les tentatives pour l'acheteuse. Le vêtement de cuir ne se cantonne plus uniquement à la veste ou au manteau sport, dans les coloris d'automne, mais on peut également trouver sur le marché des jupes plissées, des manteaux à godets, des noeuds, détails impossibles il y a quelques années sur les vêtements de peau.

les avantages réels du cuir

Quelques enquêtes, menées auprès de propriétaires de vêtements de cuir, ont révélé que deux sur six seulement des personnes interrogées se sont montrées réservées, et ils s'agissaient toujours de l'entretien du vêtement. Il est clair que celui-ci est délicat, mais il est parfaitement possible dans une maison spécialisée (il s'en trouve plusieurs à Montréal).

Toutes les amies du cuir lui reconnaissent les qualités suivantes:

■ **Solidité** Parfois trop, disent-elles, car ce côté inusable les lasse. Mais elles apprécient les services qu'il leur rend.

■ **Absence d'entretien** Tout au moins pour celles qui ont choisi les peaux glacées de teintes foncées. (voir les modèles du médaillon supérieur.) Une veste noire de bonne qualité n'a besoin ni d'être cirée, ni d'être repassée.

■ **L'imperméabilité** Sur des vêtements de peau lisse, la pluie glisse.

■ **Le confort** Le cuir n'est pas très chaud mais il est bien habitable. On se sent bien dans la peau.

TOUTE LA JEUNESSE DU BEAU CUIR



Deux merveilleux petits tailleurs qui combinent l'agneau glacé et le veau velours.

A condition de pouvoir se l'offrir, le cuir a bien des qualités.

une
élégance
stricte et
racée...
une coupe
de grande
maison...
des détails
de haute
couture...
c'est la
mode cuir



L'ÉLÉGANCE DANS LA PEAU

Quand on peut trouver chez soi des créations parisiennes et espagnoles

chic
aisée
souple et
désinvolte
voilà
l'allure des
vêtements
de DAIM

Parmi les créations parisiennes que l'on peut se procurer à Rimouski — et c'est l'un des sujets d'émerveillement de Mrs Brennan — il se trouve évidemment plusieurs manteaux et costumes bien "parisiens".

En veau velours, la plus raffinée des peaux traitées en France, les coloris sont variés et, grâce aux procédés modernes, tous plus séduisants les uns que les autres. La mode favorise néanmoins les tons d'automne et l'on trouvera la plupart des modèles dans

- le brun dit "negro"
- le noir profond
- le taupe
- le havane
- le carmin

On aura noté que plusieurs des tailleurs combinent cette matière exquise et veloutée qu'est le veau velours à l'agneau glacé. Quelques manteaux offrent des ganses, des boutons "bonbons", des mouches, des brides de cuir lisse et des passementeries de tricot pour les garnitures: cols, revers de poches, pattes boutonnées, etc...

Au Bon Goût Enr., peut également offrir à ses clientes des vêtements d'agneau des Indes, taillés eux aussi de la façon la plus "parisienne", mais à des prix évidemment plus confortables! Si les coloris en sont réduits, les modèles ne manquent pas de charme et pourront satisfaire les moins de vingt-cinq ans, l'agneau des Indes se prêtant aux coupes sport et très jeunes.

Dès le début de septembre, une autre collection de vêtements de peau — cette fois du daim espagnol — en provenance de Barcelone s'ajoutera au rayon des vêtements de cuir du magasin Au Bon Goût.

Un magasin chic de Rimouski a les honneurs d'un article de manchette du magazine STYLE

C'est au cours d'une tournée de "reconnaissance" en Gaspésie, pendant le mois de juillet, que la rédactrice montréalaise de STYLE, Mme Harriet Brennan, s'est arrêtée longuement au Magasin AU BON GOUT ENR., 246, St-Germain.

Cette visite lui a permis de consacrer trois colonnes à cette boutique élégante de Rimouski dans son article intitulé: **Retailers In Gaspe Have To Know Their Fashions** et paru dans l'édition du 23 juillet 1962.

Harriet Brennan a d'abord visité le magasin et s'est arrêté à tous les salons. Celui de la chapellerie, au premier, face à la mer lui a plu particulièrement. Elle a loué l'ingéniosité des propriétaires qui ont profité d'un admirable décor naturel pour en faire "le fond de scène" de leur coin du chapeau.

Au rayon de la lingerie, au sous-sol, le très joli salon de la mariée qu'elle décrit complaisamment — avec son tapis de haute laine bleue, ses meubles de fer laqué blanc, le pan de mur revêtu de glaces pour l'essayage des robes longues — ce coin exigu mais judicieusement aménagé lui est apparu comme l'exemple parfait de l'utilisation fonctionnelle d'un petit espace où l'on n'a pas voulu sacrifier l'élégance au confort.

Mrs. Brennan raconte naturellement "l'histoire" du magasin, depuis ses débuts, il y a une vingtaine d'années, et elle loue particulièrement "l'inspiration" de la fondatrice du Bon Goût, Mlle Patricia Dumont, maintenant à la tête d'une autre affaire importante. Les Importations Dumont, firme qui négocie en gros les accessoires, et parti-

culièrement des foulards de soie importés, par tout le Canada.

Les montres du magasin Au Bon Goût, qui ne présentent que trois ou quatre vêtements à la fois, mais tous judicieusement choisis dans le même style et les mêmes coloris, ont retenu l'attention de la chroniqueuse avertie du STYLE. Appuyant sur la signification exacte du Bon Goût, "the Good Taste", elle félicite Lucille et Bernadette Dumont, les propriétaires actuelles du magasin, d'en avoir fait le thème majeur de leurs préoccupations, à la fois pour l'étalage fort soigné de leurs vitrines et pour le choix des vêtements qu'on y montre.

Un paragraphe spécial de l'article mentionne l'attention qu'on porte aux vêtements importés. Un voyage annuel conduit l'une ou l'autre des propriétaires en Europe, au moment de la sortie des collections, pour des achats sélectifs de tricot et de vêtements de peau.

Les pages du Progrès féminin sont, cette semaine, une preuve de plus que "le bon goût" ré-gne toute l'année au magasin Au Bon Goût de Rimouski.

QUESTION
agneau glacé
col et poches
gansés de
veau velours



SCRUPULE
veau velours
taupe
col et poches
horizontales
piqués seller



EUROPE
petit tailleur
sport
veau velours
havane



Tous nos cercles d'Economie Domestique au congrès provincial

Le diocèse de Rimouski sera largement représenté au congrès provincial de la Fédération des Cercles d'Economie Domestique qui se tiendra dans la ville de St-Jean d'Iberville les 21, 22 et 23 août.

Un autobus Lemelin prendra le départ, à Rimouski, tôt, le 21 août, avec une quarantaine de dames et demoiselles des treize cercles de la Fédération diocésaine et du Cercle d'Economie Domestique de Baie-Comeau, le dernier dans la région baslaurentienne, que paraitra le cercle de Rimouski. L'aumônier diocésain, M. l'abbé Patrice Gallant, le curé de Notre-Dame de Lourdes de Mont-Joli, le R. P. Calixte Beaupré, o.m.i., M. l'abbé Jean-Marie Beaulieu, curé de Luceville, feront également le voyage en autobus.

Au cours de ces assises provinciales, dont le thème LA FEMME DANS LE TEMPS PRESENT, les Fédérations de Sherbrooke et de Rimouski développeront ce thème au point de vue culturel.

Les cercles de St-Germain, St-Robert, Ste-Agnès, St-Yves, Nazareth, Trois-Pistoles, Cabano, Estcourt, Rivière-Blonde, Mont-Joli, Sayabec, Lac-au-Saumon, Bic ont délégué pour les représenter of-

ficiellement, à ce congrès de St-Jean: Mmes Robert St-Pierre, présidente diocésaine, de St-Robert-Bellarmin, Mme Jos.-M. Leblanc, de Nazareth, directrice provinciale, Mme Louis-Ernest Dionne, de Trois-Pistoles, Mme Julien Boisclair, de Mont-Joli, Mme G. Etienne Malenfant, de Cabano, Mme Louis Gagné, de Rivière-Blonde, Mme Edouard Gagné, de St-Robert-Bellarmin, Mme Georges Plourde, de St-Robert, la secrétaire diocésaine, participera également à ces assises ainsi que la présidente du Cercle de Baie-Comeau, Mme Roland Chouinard.

Des douzaines de dames des diocèses de Rimouski et de Haute-ri-ve se rendront également au congrès par automobiles.

Mont-Joli

Mariage Beaulieu-Fortin — A été béni, récemment, le mariage de Mlle Ginette Beaulieu, fille de M. et Mme Ovide Beaulieu, et M. Jean-Eudes Fortin, fils de M. et Mme Arthur Fortin, tous de Mont-Joli. Après la réception à l'Hôtel Central, les nouveaux époux sont partis en voyage dans les Laurentides.

Mariage Rioux-Roy — Le samedi 11 août, en l'église de Mont-Joli, M. le curé Herménégilde Roy, de Val-Brillant, bénissait le

mariage de son neveu et filleul M. Georges Roy, fils de M. P.-Auguste Roy, décédé, de St-Donat, et de Mme Roy, avec Mlle Marthe Rioux, fille de M. et Mme Georges Rioux, de Mont-Joli. La réception eut lieu à l'Hôtel Green Gables de Metis Beach.

St-Hubert

Baptêmes — Le 15 juillet, Jamin-Rino, fils de M. et Mme Raoul Gosselin (Rosette Beaulieu). Parrain et marraine, M. et Mme Lucien Ouellet, oncle et tante de l'enfant.

Carmel-Jean-Marie, fils de M. et Mme Lucien Pelletier (Lucille Paré). Parrain et marraine, M. et Mme Maurice Ouellet, oncle et tante de l'enfant.

Le 16 juillet, Laurette-Régine, enfant de M. et Mme Jean-Marie Mailloux (Laurette Dionne). Parrain et marraine, M. et Mme Irénée Dionne, oncle et tante.

Le 18 juillet, Jacinthe-Johanne, enfant de M. et Mme Conrad Bouchard (Céline Caron). Parrain et marraine, M. et Mme Lucien Caron, oncle et tante.

Le 23 juillet, Donald-Romain, enfant de M. et Mme Armand Gagné (Céline Lemieux). Parrain et marraine, M. et Mme Robert Ouellet, oncle et tante.

Le 25 juillet, Normande, enfant de M. et Mme Gérard Côté (Jeanne Boucher). Parrain et marraine, M. et Mme Jean Boucher.

Le 1er août, Roch-Marco, enfant de M. et Mme Roméo Lagacé (Lauréanne Dubé). Parrain et marraine, M. et Mme Georges Lagacé, oncle et tante.

St-Donat

MARIAGE — En l'église paroissiale, le 4 août, M. l'abbé Herménégilde Roy, curé de Val-Brillant, bénissait le mariage de Mlle Odile Roy, i.d., fille de M. Pierre-Auguste Roy, décédé, et de Mme Roy, avec M. Donald Boulay, météorologiste de Québec, fils du docteur et Mme Romarie Boulay, de Kedgwick.

Après la réception à l'Hôtel du Rocher Blanc, à Sacré-Coeur, les nouveaux époux sont partis en voyage dans les Laurentides.

Au retour, ils ont élu domicile à Baie-Comeau.

St-Ulric

Mlle Lisette Ross, employée de Québec-Téléphone et Mlle Mariette Talbot coiffeuse, sont allées passer quelques jours de vacances à Québec.

Mlle Jacqueline Gagné est de retour d'une vacance passée à Québec, Haute-ri-ve et Baie-Comeau.

Mme Wilfrid Beaulieu, Mlle Irène Beaulieu, M. et Mme Joseph Richard et Mlle Marie-Ange Richard sont allés, dernièrement, à Champneuf (Abitibi) et à Timmins (Ontario).

Mlle Nicole Bédard est allée visiter des parents, à Montréal.

Mme J.-A. Denis (Effée Lepage), de Montréal, de passage dans le Bas du Fleuve, s'est arrêtée ici, à St-Ulric, pour visiter des anciennes amies.

M. et Mme Hervé Gervais de

Providence et Mme Anicet Ross de St-Ulric, se sont rendus à Gaspé, la semaine dernière.

M. et Mme T. Gagné, de Haute-ri-ve étaient ici, dernièrement, les invités de M. et Mme Ls-Marie Bédard.

M. et Mme Conrad Gendron (Marie-Ange Gagné) de Sorel et M. et Mme Lucien Bergeron (Rolande Gagné), de Montréal sont venus dernièrement visiter leurs frères et leurs soeurs, à St-Ulric.

Lac-des-Aigles

Mariages — Le 28 juillet, en l'église paroissiale, fut béni le mariage de M. Roger Ouellet, fils de M. et Mme Pierre Ouellet, et Mlle Pauline Sirois, fille de M. et Mme Louis Sirois. La mariée portait une robe de dentelle blanche avec un voile de tulle maintenu par un diadème. La bénédiction nuptiale leur fut donnée par M. le curé Lucien Roy. Il y eut réception à l'Hôtel Lucien Ouellet.

Le 4 août, fut béni le mariage de M. Edouard Castonguay, fils de M. et Mme Wilfrid Castonguay, et Mlle Monique Robichaud, fille de M. et Mme Joseph Robichaud. Un programme de chant fut interprété, pendant la messe nuptiale, par la chorale paroissiale. Il y eut réception à l'Hôtel April et banquet à l'Hôtel Ouellet après quoi les nouveaux époux partirent en voyage de nocces. Au retour, ils résideront au Lac-des-Aigles.

Obsèques de M. Pierre Canuel

Les funérailles de M. Pierre Canuel, de Ste-Odile, ont eu lieu, le 3 août, en présence d'une nombreuse assistance, formée de parents et d'amis, qui avaient tenu à rendre un dernier témoignage d'estime au disparu.

C'est M. le curé François Rioux qui présida la levée du corps et qui officia à la messe de requiem. Il était assisté de M. l'abbé Adrien Tremblay et de M. l'abbé Léo Lebel, comme diacre et sous-diacre.

La croix, qui précédait le cortège funèbre, était portée par M. Nazaire St-Pierre, maire de Rimouski-paroisse. Portaient le cercueil MM. Joseph St-Pierre, Philippe St-Laurent, Hubert Lévesque, Isidore St-Pierre, Albert Morneau et Lucien St-Pierre. M. Canuel était laïc et membre actif de la Garde d'Honneur. La chorale liturgique paroissiale, aidée de quelques Frères du Sacré-Coeur, chanta la messe de requiem. L'inhumation, sous la direction de la maison Claude Ouellet, eut lieu au cimetière paroissial.

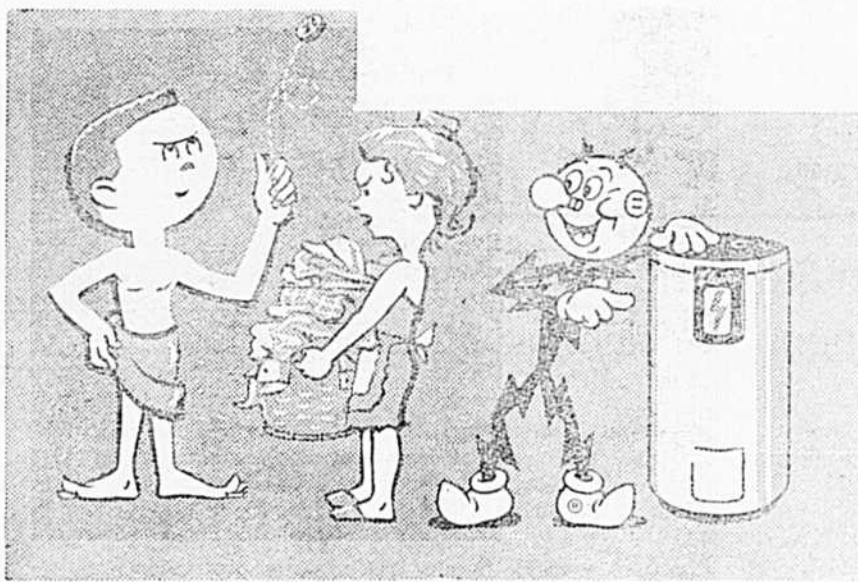
Le défunt laisse, dans le deuil, outre son épouse, Marie-Laure Bouillon, ses quinze fils et filles: Josaphat et Albert, de Montréal, Antonio, de Ste-Odile, Jean-Baptiste, de Québec, Louis, de St-Gabriel, Adélard et Lionel, de Rimouski, Hermel, de Montréal, Charles, de Québec, Mme Guy Beaudet (Marie), de Montréal, M. Paul-Emile (R. F. Réal), de la Fraternité Sacerdotale à Paris, Mmes Paul-Emile St-Laurent (Yvette) et Louis-Marie Michaud (Julianne), de Rimouski, M. Fernand Canuel, de Rivière-des-Prairies, Irénée (R. F. René, s.c.), d'Amqui; son frère M. Ludger Canuel; ses beaux-frères et belles-soeurs Mme Ludger Canuel, M. Horace Bégin, M. et Mme Michel Ward, Mmes Vves Florian Poirier, Louis Canuel, Désiré Bouillon et Emile Bouillon, MM. et Mmes Romuald Côté, Ludger Bouillon, Albert Bouillon, Ulfranc St-Pierre, M. François Lepage; ses gendres et ses brus MM. Beaudet, St-Laurent, Michaud, Mmes Josaphat Canuel (Cécile Vaillancourt), Antonio Canuel (Cécile Lévesque), Jean-B. Canuel (Adélie Noël), Louis Canuel (Marie-Louise Dubé), Adélard Canuel (Lucienne St-Laurent), Hermel Canuel (Gilberte Lévesque), Charles Canuel (Thérèse Leclerc), Fernand Canuel (Madeleine Paquet). Lui survivent aussi de nombreux petits-enfants et des neveux et nièces dont le R. F. Camille, s.c., de Rimouski.

Avant pris place au choeur les RR. FF. Charles-Emile, Théophane, Ambroise, Henri-Bertrand, Gérard, des Frères du Sacré-Coeur. Nos sincères condoléances à la famille en deuil.

PILE ! ou FACE !

JE PRENDS MON BAIN.

TU FAIS TA LESSIVE.



VOUS N'AUREZ PLUS BESOIN DE TIRER A PILE OU FACE !

Procurez-vous maintenant un CHAUFFE-EAU ÉLECTRIQUE

Il répondra à TOUS VOS BESOINS TOUS LES JOURS sans embarras.

La Compagnie de Pouvoir du Bas St-Laurent

L'AVENIR SOUS VOTRE SIGNE

"Les horoscopes vrais procèdent du hasard et non d'un art, les horoscopes faux ne sont pas dus à l'ignorance d'un art mais à un mensonge du hasard."

SAINT AUGUSTIN

(Les Confessions, Livre VII, chap. VI)



DU 21
JANVIER AU
19 FÉVRIER

VERSEAU — Ne tirez pas toute la couverture de votre côté — L'égoïsme est quelquefois... confortable mais il est toujours puni — De quelque façon, on vous aura au sentiment — Vous êtes trop sensible — Les petits malheurs ne devraient pas ainsi vous affecter — On vous invite à une réception.



DU 20
FÉVRIER AU
20 MARS

POISSONS — Nouvelles favorables — Elles dissiperont bientôt tous les papillons noirs — Une lettre qui vous aidera à prendre la décision qui s'impose — Votre famille peut beaucoup vous aider — On redoute un tiers dans votre aventure — Ne continuez pas à vivre ainsi dans les querelles perpétuelles — Ce voisin s'intéresse à votre sort — Soirée perdue.



DU 21
MARS AU
21 AVRIL

BÉLIER — Le calme et la prudence sont de rigueur — Des conversations reposantes, au sein de la famille — Manifestez davantage votre gratitude — Petite querelle, mais sans gravité, dans la famille — Vous devriez éviter les occasions de dépenser — On vous convie à une petite fête intime.



DU 21
AVRIL AU
20 MAI

TAUREAU — Un coup de téléphone donné à temps sauvera la situation — Excellente journée de travail en perspective — Appel d'urgence à une personne chère — Pour mieux réussir au travail, un programme s'impose — Faites des calculs rigoureux et vous équilibrerez votre budget — On vous écrit.



DU 21
MAI AU
21 JUIN

GÉMEAUX — Problèmes domestiques à régler — Un peu de compréhension permettrait de tout arranger — Vous vous laissez aller à trop de facilité — Ne tirez pas vanité de cet incident — La flatterie vous gâte le tempérament — Votre travail d'abord et tout le reste ensuite — Vous essayez constamment d'avoir raison.



DU 22
JUIN AU
22 JUILLET

CANCER — Montrez-leur qu'on vous jugeait mal — Ne soyez pas inutile à tout le monde — Vous vous engagez trop directement dans cette aventure — Invitation pressante, et qu'il faut accepter — Un peu plus de charité dans vos jugements — Souriez cela ne coûte pas cher et fait tellement plaisir — On vous écrit des choses flatteuses mais les pensait-on ?



DU 23
JUILLET AU
23 AOUT

LION — On critique, avec raison, vos toilettes exagérées — Soirée au cinéma, avec une personne chère — Vos projets sont, en général trop hasardeux — Préparez-vous à l'année académique en revoyant vos manuels — Vos supérieurs souhaitent plus de collaboration de votre part — Intéressante conversation qui vous ouvre les yeux — On écrit.



DU 24
AOUT AU
22 SEPTEMBRE

VIERGE — Vous veillez trop tard et mangez mal — La santé finira par en souffrir — L'amour passe aujourd'hui — Pourquoi lui faire grise mine ? — Vous vous repentirez bientôt de votre folle indépendance — On lui conseillait la prudence — Lettres.



DU 23
SEPTEMBRE AU
22 OCTOBRE

BALANCE — Le bonheur est dans les parages — Que faites-vous pour le retenir ? — Ces conseils de gens d'âge mûr ne sont pas à dédaigner — Une explication très franche s'impose — Suivez... non pas le guide, mais votre conscience — Réglez tous vos problèmes avant le début de l'année scolaire.



DU 23
OCTOBRE AU
22 NOVEMBRE

SCORPION — Ne commettez plus d'excès : la taille sera fine à l'automne ! — Vous contribuez vous-même à vos malheurs en exagérant ceux des autres — Vous faites de la peine sans même vous en rendre compte — On vous prie de mettre la pédale douce et vous n'en tenez aucune compte — Soirée perdue en frivolités.



DU 23
NOVEMBRE AU
21 DÉCEMBRE

SAGITTAIRE — Ne prenez pas tout au pied de la lettre — Vous vous formalisez pour un rien — Rencontre intéressante en soirée — Vous réalisez d'énormes bénéfices mais... les conserverez-vous ? — On vous promet la lune — C'est beaucoup et... c'est peu car y croyez-vous ? — Lettres.



DU 22
DÉCEMBRE AU
20 JANVIER

CAPRICORNE — Des indices fragiles vous mettent néanmoins sur la piste — Sans jouer au policier vous pourriez tout découvrir avec un peu de perspicacité — Lettres pressantes — Ne remettez pas constamment à demain — Un jour viendra où il ne sera plus temps — Lisez à cœur ouvert : cet(te) ami(e) vous aime — On vous promet assistance et collaboration.

Rivière-du-Loup

Mariage — M. et Mme Jean Casgrain annoncent le mariage de leur fille Marie à M. Roland Massicotte, fils de M. et Mme N.-P. Massicotte, de Québec. Le mariage sera célébré, le 25 août, en l'église St-François-Xavier.

Festival d'été — Le festival d'été bat son plein en notre ville. Des attractions de toutes sortes ont récréé les jeunes et les moins jeunes au cours de la semaine. Le Grand Antonio a même suscité de l'intérêt au terrain de course du village St-Antoine, c'est-à-dire celui qu'on surnomme l'homme le plus fort au monde pour tirer des autobus de passagers.

Le samedi 11 août, c'était la journée des Loups. Les anciens résidents de Rivière-du-Loup, qui demeurent aujourd'hui à Québec, ont été les invités de la Cité ainsi que les organisateurs du Festival et du Club des Loups local à un conquetel donné en l'honneur de l'exécutif des Loups du Québec métropolitain au Chalet de M. Roger Roy à Notre-Dame du Portage. Le soir, une grande danse était organisée pour tous les membres du club à l'Hôtel Windsor, dont M. Roy est le propriétaire.

Dames Fermières — L'exposition annuelle des Dames Fermières de cette ville eut lieu au cours de la semaine. Le public a pu admirer de nombreux et beaux exhibits préparés par nos femmes canadiennes. Une rafle eut lieu au cours de la soirée et une vente des produits exposés.

Divers — Le Dr Viateur Ratté, qui vient d'être promu au poste de médecin régional du territoire allant de Montmagny à Gaspé est présentement hospitalisé à Rivière-du-Loup.

Les paroissiens de St-Patrice sont heureux d'apprendre que Mgr Rancourt, autrefois curé de St-Patrice, vient de faire un court séjour à Rivière-du-Loup comme aumônier, en remplacement de M. l'abbé Raynald Bérubé, présentement hospitalisé.

Les contribuables de la cité bénéficieront-ils d'une baisse de taux d'électricité à la suite des transactions faites par notre ville avec l'Hydro-Québec. Espérons-le.

Il y aura ralliement de Corps de Clairons le 19 août prochain ainsi que de majorettes. Notons déjà les Cadets de Notre-Dame du Lac, les Cadets de Cabano, de Victoriaville, de Trois-Pistoles, des majorettes de Forestville, Fleur de lys, de Québec, et Robin des Bois, du Cap de la Madeleine. Tous seront les invités du Corps des Majorettes et du Corps des Clairons de Rivière-du-Loup.

Bic

Naissance — Suzanne, Diane et Johanne, enfants de M. et Mme Gérard Isabel (Thérèse Dionne), annoncent la naissance de leur sœur Christiane, survenue le 3 août. Parrain et marraine, M. Yvon Ouellet et Mlle Irène Dionne, tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Francine Côté.

Lac-au-Saumon

Tombola — Les 21 et 22 juillet, se tenait une tombola, au profit de l'Oeuvre des Loisirs de la localité. Il y eut marathon de balle-molle mettant en lice sept équipes de la vallée Matapédia.

Le trophée fut gagné par l'équipe Dubé de Lac-au-Saumon. Après le marathon, un souper champêtre, délicieux, préparé par les dames dévouées de la paroisse, fut servi aux nombreux venus. Durant la soirée, Mlle Angèle Caron fut couronnée Mlle 1962 par le maire M. Alphonse Richard. Des danses folkloriques mirent à chacune des deux journées.

Divers — M. et Mme Victor Henry, de Montréal, en voyage de

noces, étaient les invités de M. et Mme Alfred Michaud, Honoré Michaud.

M. et Mme Antonio Turbide, de Schefferville, ont rendu visite à M. et Mme Joseph Ouellet.

M. et Mme Paul-Emile Ouellet, de Sept-Iles, ont passé quelques jours chez M. et Mme Alphonse Pinard.

M. et Mme René Pitre sont retournés à Québec après avoir rendu visite à M. et Mme Achille Pitre, Mme François Savoie.

M. et Mme Albert Vigneault, de Montréal, chez M. et Mme Johnny Malaisson, récemment.

Mme Albert Gauthier et sa fille Mme Andrée Masson, de Montréal, ont rendu visite à M. et Mme A. St-Laurent, Mme Adé-lard Gauthier.

Restaurant Rendez-vous Sayabec

Rue de l'Eglise — 748-9911

AIR CONDITIONNE

Magnifique salle de réception d'une capacité de 130 personnes pour mariages, soirées sociales, réunions, etc.

SALLE DE DANSE
OUVERTE TOUS LES SOIRS.

S'ASSURER DE

Wawanesa

C'est être à la page

LES TAUX SONT BAS
LES PAIEMENTS
RENDUS FACILES
LES RÉCLAMATIONS
PAYÉES RAPIDEMENT

TAUX RÉDUITS qui vous FONT ÉCONOMISER

Nous examinons toutes les catégories de risques et les jugeons selon leur mérite.

LES RÉCLAMATIONS SONT PAYÉES RAPIDEMENT

Service au bureau même, aucun délai.

ROULEZ EN TOUTE CONFIANCE AVEC

Wawanesa

LA COMPAGNIE QUI ASSURE LE PLUS D'AUTOMOBILES DANS LE QUÉBEC

RIMOUSKI — 18, rue de la Cathédrale — 723-7873

Ouvert tous les jours jusqu'à 10 h. p.m., le samedi jusqu'à 6 h. p.m.

Baie-Comeau Marc Tremblay, 17 avenue Couture, apt 3 — 584-4828

DES PRIX AUSSI AVANTAGEUX...
QUE CEUX DE SES CONCURRENTS
QUE CEUX DES VENDEURS SUR CATALOGUE,
VOILA CE QUE VOUS OFFRE VOTRE MARCHAND



Robert Dessureault Ltée
322, St-Germain - 723-3216 - Rimouski

AVOCATS

Asselin & Asselin

AVOCATS
Derome Asselin, B.A.
R.-E. Asselin, C.R.
Bureaux : 156, de l'Évêché
et 52, de la Cathédrale
RIMOUSKI

Gagnon & Gagnon

AVOCATS
Paul-Emile Gagnon, C.R.
J.-Claude Gagnon
152-A, rue de l'Évêché
RIMOUSKI

Casgrain & Casgrain

AVOCATS
Hon. Perreault Casgrain, C.R.
André-P. Casgrain, B.C.L.
Edifice Banque Canadienne Nationale
RIMOUSKI

Gendreau & Beaulieu

AVOCATS
Arthur Gendreau, C.R.
Chs-Alphonse Beaulieu, C.R.
160, de l'Évêché — Tél. 723-7293
RIMOUSKI

Rosaire Bérubé

AVOCAT & PROCUREUR
171, St-Germain — Tél. 723-7175
RIMOUSKI

Tessier & D'Anjou

AVOCATS & PROCUREURS
Maurice Tessier, C.R.
Charles-H. D'Anjou
Téléphone 723-7861 - 4762
48, St-Germain — RIMOUSKI

OPTOMETRISTE

NOTAIRES

Joseph Bérubé

NOTAIRE
Cessionnaire du greffe du
notaire Eudore Couture
160, de l'Évêché — Tél. 723-2342
RIMOUSKI

Albert Goulet

NOTAIRE
Bureau à 144, rue de l'Évêché
(Edifice Gilbert)
RIMOUSKI
Bureau à Luceville, tous les soirs,
du lundi au samedi à sa résidence
Téléphone 241

Roland Gagnon

NOTAIRE
52, de la Cathédrale
Tél. 723-5983 — C. P. 387
RIMOUSKI

CHIROPRACTICIENS

Jean-M. Guay, D.C.

CHIROPRACTICIEN
N.C.M., Chiro-Maitre rayons X
14, Cathédrale — Tél. 723-2655
RIMOUSKI

Jules Lambert, D.C.

CHIROPRACTICIEN
NervoScope - Rayons X
24, Cathédrale — Tél. 723-6326

ASSURANCES

Au service du public depuis 1912
COMPTOIR D'ASSURANCES
S. Z. Côté, Enr.
Lucien MORIN, prop.-Gérant
20, rue St-André — RIMOUSKI
près Ave Rouleau - face à l'Hôpital
C. P. 459 — Tél. Bur. 723-2433
Rés. 723-2434

Maurice DeChamplain

Edifice La Caisse Populaire
RIMOUSKI
Tél. 723-7841 — Rés. 723-2150
Case postale 429
Vie - Accident et Maladie
ASSURANCE: Automobile - Feu

Roland Heppell

C.D.A.A.
Courtier d'assurances générales
Bureau : 54, de la Cathédrale
Tél. 723-3570
Tél. Rés. 723-6134
C. P. 246 — RIMOUSKI
ASSURANCE: Automobile - Feu
Vie - Accident - Maladie

Tél. Bureau 723-2344

Tél. Rés. 723-3456

Henri-A. Martin

Comptable public enregistré
152-A de l'Évêché — RIMOUSKI

Tél. 723-2678

Rés. 723-6138

Ls-Georges Rousseau

ENTREPRENEUR-SCULPTEUR
Agent de carrières
SPECIALITE:
Monuments en marbre et en granit
Aucun intermédiaire
directement du manufacturier
Atelier: 400, St-Germain
RIMOUSKI

CHIRURGIEN-DENTISTE

Dr GEORGES RAYMOND, D.D.S.
Chirurgien-Dentiste
Centre Médical
298, St-Germain — RIMOUSKI
Jours: lundi au vendredi
9 h. à 12 h. — 1 h. 30 à 5 h.
Soirs: lundi, mercredi, vendredi
7 h. 30 à 9 h. 30 p.m.

Médecin - spécialiste

Dr Jean Morisset

313, St-Germain, Tél.: 723-2729
Spécialiste pour les maladies
d'enfants.

Bureau: tous les jours, de 2 heures à 5 heures, ainsi que les lundi, mercredi et vendredi soir à 7 h. 30. Visites à domicile après le bureau, et le samedi et dimanche en cas d'urgence seulement.

Mlle Marie-Lise Anctil est en promenade à Hauterive, chez des amies.

Mlle Mariette Pineault, qui travaillait au Cap-de-la-Madeleine, est en vacances chez ses parents M. et Mme Philippe Pineault.

Mlle Thérèse Turcotte et M. Yvon Gagné, de Hauterive, en visite dans la paroisse.

Mme Joseph Dufour est l'invitée de sa fille Mme Gérard St-Jean, de Trois-Pistoles.

De nombreux paroissiens ont participé à leur pèlerinage annuel au sanctuaire de Sainte Anne à Pointe-au-Père. C'est M. le curé Maurice Roy qui célébra la messe après la procession aux flambeaux dans les jardins du sanctuaire.

Ste-Jeanne d'Arc

Mariage — Le samedi 21 juillet, à 9 heures, M. le curé Maurice Roy bénissait le mariage de Mlle Carmen Ruest, fille de M. et Mme Léo Ruest, et M. Evariste Dufour, fils de M. et Mme Charles Dufour (Antoinette Banville), tous de Ste-Jeanne d'Arc. Il y eut un programme de chant et d'orgue par la chorale paroissiale.

Accompagnée de son père, la mariée portait une robe de dentelle, longueur sept-huitièmes. Un diadème maintenait son voile de tulle illusion. Elle portait un bouquet de roses blanches. M. Dufour était le témoin de son fils. Après une réception à l'Hôtel Lafayette, à Ste-Flavie, les nouveaux époux partirent en voyage aux Chutes Niagara.

Divers — M. Florent Pineault et sa soeur Paulette, de Hauterive, passent quelque temps chez M. et Mme Jean-Baptiste Pouliot.

ARPENTEURS

Louis-Léo Doyon

ARPENTEUR-GEOMETRE
Ingénieur-Forêtier Conseil

Edifice Lepage — Tél. 723-7324
209, St-Germain — RIMOUSKI

Guy Leblanc

ARPENTEUR-GEOMETRE
INGENIEUR-FORESTIER

160, rue de l'Évêché — C. P. 385
Tél. Bureau 723-3836
Tél. Rés. 723-7905

INGENIEURS

Leroux & Marquis

INGENIEURS-CONSEIL
Structures d'acier et béton armé
Aqueducs et égouts
Travaux maritimes
8, St-Edmond — Tél. 723-5027
RIMOUSKI

Ménard & Marsan

INGENIEURS-CONSEILS
Travaux maritimes et municipaux
Structures, Expertises, Surveillance
76, Cathédrale — Tél. 723-6644
RIMOUSKI

COMPTABLES AGRÉES

Samson, Bélair, Côté, Lacroix et Associés

E. H. Knight & Co.

COMPTABLES AGREES

MONTREAL

RIMOUSKI

QUEBEC

54, Ave Cathédrale

Georges Masson, L.S.C.

COMPTABLE AGREE

149, rue St-Germain

RIMOUSKI

Philippe Michaud, L.S.C., C.A.

COMPTABLE AGREE

119, rue de l'Évêché

RIMOUSKI

Télé. 723-2492

McDonald, Currie & Co.

COMPTABLES AGREES

Montréal, Québec, Ottawa, Toronto, St-John, N.-B., Charlottetown, Halifax, Sherbrooke, Hamilton, Kitchener, Winnipeg, Edmonton, Calgary, Vancouver.

372, avenue Brochu — SEPT-ILES, C. P. 56 — Tél. 942-3154
Rimouski, C.P. 934 - G. Séguin, C.A., 5, St-Jean - Tél. 723-7808

Devenez propriétaire

Modèles à votre choix ainsi que terrains

Prêts acceptés et inspectés par

LA SOCIETE CENTRALE D'HYPOTHEQUE ET DE LOGEMENT

Léger comptant — Pour informations s'adresser à

ROLAND LEVESQUE

entrepreneur général

200, Cathédrale — Rimouski — 723-3772 ou 723-3610

A VENDRE

1959 SNOWMOBILE, 12 passagers
modèle bombardier.

1958 J-5, chenilles bombardier.

Ces deux unités sont à l'état de neuf et
sont garanties pour 90 jours.

Pour plus de détail téléphonez à :

ROUTHIERVILLE 749-2259

RIMOUSKI 723-7815

POUR VOS ACHATS DE :

Meubles, radio, TV, accessoires électriques, tentures,
rideaux, prélatrs, tuiles, tapis, décoration intérieure,

VISITEZ LE MAGASIN

CÔTÉ & D'AMOURS INC

C. P. 165 — 104, St-Germain — RIMOUSKI — Tél. 723-6123

TUILE
PRELART

SPECIAL
11¢ PIECE

TUILES
vinyl et de
caoutchouc

PRELART

à la verge
VENTE et POSE

LES ENTREPRISES G. ROY LTEE

TERRAZZO — TUILES — PRELARTS
POSEURS D'EXPERIENCE — ESTIMES GRATUITS

65-A, DE L'EVECHE

RIMOUSKI

TEL. 723-7858

MARBRE
TERRAZZO
CIMENT FINI
MOSAIQUE
TUILE
CERAMIQUE
et PLASTIQUE



POUR L'ÉTUDIANT**Blazer réglementaire bleu-marin****TISSU DE FLANELLE "BLACK BURN"****100% LAINE**

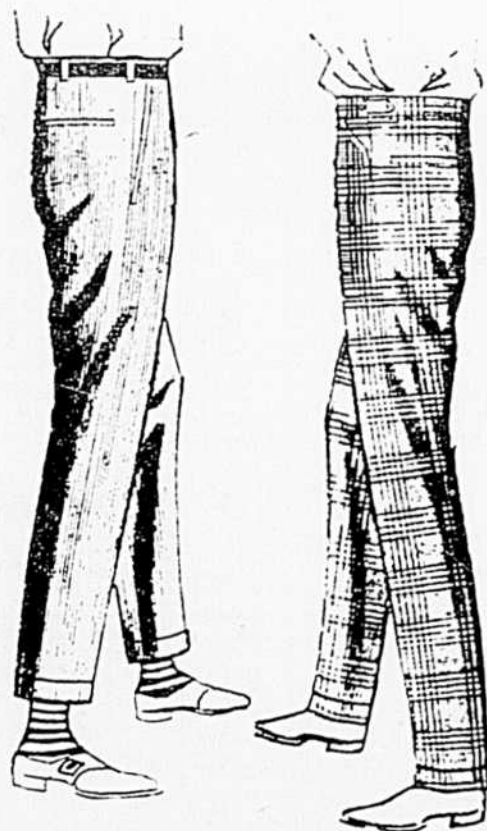
TAILLES	PRIX
JUNIOR - 24 à 28 (6 à 10 ans)	\$10.95
GARÇON - 29 à 34 (11 à 16 ans)	\$12.95
SENIOR - 34 à 36 (14 à 18 ans) petite taille	\$13.95
JEUNE HOMME - 34 à 38 (14 à 18 ans) taille moyenne	\$19.95
HOMME - 36 à 44	\$24.95

TISSU DE SERGE - 100% LAINE

TAILLES	PRIX
GARÇON - 29 à 34 (11 à 16 ans)	\$18.95
SENIOR - 34 à 36 (14 à 18 ans) petite taille	\$21.95
JEUNE HOMME - 34 à 36 (14 à 18 ans) taille moyenne	\$25.95
HOMME - 36 à 44	\$31.50

CRAVATES**CHOIX DE CRAVATES ROUGE-VIN POUR COMPLETER L'UNIFORME DE L'ETUDIANT****CRAVATE ROUGE-VIN - TISSU TERYLENE - LAVABLE**

POUR GARÇON	\$0.75
POUR HOMME	\$1.00

**PANTALON A REVERS DOUBLE****LE PANTALON QUI GRANDIT AVEC VOTRE GARÇON.**

Pour allonger le pantalon, enlevez la couture qui retient le revers, un nouveau revers apparaîtra.

CHOIX DE PANTALONS GRIS**POUR L'ETUDIANT****PANTALON "LAVEZ ET PORTEZ"**

Epargnez les frais de nettoyage ! Confectionné de tissu mélangé de rayonne et dynel avec ceinture du même tissu.

TAILLES	PRIX
6 à 10 ans	\$5.95
11 à 18 ans	\$6.95

PANTALON "LAVEZ ET PORTEZ"

Tissu de nylon flanelle. Nous vous recommandons particulièrement ce pantalon pour l'étudiant. Sa longue durée vous assure une réelle économie. Ce pantalon est le préféré de l'étudiant. Le revers de ce pantalon est doublé.

TAILLES	PRIX
6 à 12 ans	\$6.95
13 à 18 ans	\$7.95

Le Syndicat
de Rimouski inc.

Télé. 723-2761
226 St-Germain,
Rimouski.